# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 2 个章节

1. 摩尔门经故事集。(book Of Mormon Stories. No. 1.) 000001

2. 摩尔门经故事集。(book Of Mormon Stories. No. 1.) 000002

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 摩尔门经故事集。(Book of Mormon Stories. No. 1.)


[bʊk] [ʌv; əv] ['mɔːrmən]
**BOOK** **OF** **MORMON**
书 的 摩门教

摩尔门经

['stɔːriz] .
**STORIES** **.**
故事 .

故事。

[noʊ] . [wʌn] .
**NO** **.** **1** **.**
不 . 1 .

第一名。

['ɪləstreɪtɪd] .
**ILLUSTRATED** **.**
插图 .

插图。

[ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'pæsəti] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] ,
**ADAPTED** **TO** **THE** **CAPACITY** **OF** **YOUNG** **CHILDREN** **,**
改编 到 这 容量 的 年轻的 孩子们 ,

适合幼儿能力

[ænd; ənd] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [juːz] [ɪn] ['sæbəθ]
**AND** **DESIGNED** **FOR** **USE** **IN** **SABBATH**
和 设计 为了 使用 在 安息日

专为安息日使用而设计

[skuːlz] , ['praɪmeri] [ə¸soʊsɪ'eɪʃnz] ,
**SCHOOLS** **,** **PRIMARY** **ASSOCIATIONS** **,**
学校 , 基本的 协会 ,

学校、小学协会

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [hoʊm] ['riːdɪŋ] .
**AND** **FOR** **HOME** **READING** **.**
和 为了 家 阅读 .

也适合在家阅读。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
**PUBLISHED** **BY**
已发布 经过

出版方

[dʒɔːrdʒ] [kjuː] . ['kænən] & [sʌnz] [¸siː 'oʊ] . ,
**GEORGE** **Q** **.** **CANNON** **&** **SONS** **CO** **.** **,**
乔治 问 . 大炮 & 儿子们 一氧化碳 . ,

乔治·Q·坎农父子公司

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] , ['juː¸tɑː] . - .
**SALT** **LAKE** **CITY** **,** **UTAH** **.** **1892** **.**
盐 湖 城市 , 犹他州 . - .

犹他州盐湖城，1892年。

['prefəs] .
**PREFACE** .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][wɜ:rk] [kən'teɪnɪŋ] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔ:rmən] ['stɔ:riz] ,
**This little work containing Book of Mormon stories ,**
这 小的 工作 包含 书 的 摩门教 故事 ,

这本收录了《摩尔门经》故事的小册子，

[ɪz] ['ɪʃu:d] [æz; əz][ə; eɪ][kəm'pænjən] ['vɑ:ljəm] [tu:; tə][ðə; ði] " ['sɪmp(ə)l]['baɪb(ə)l] ['stɔ:riz] " ['sɪri:z] .
**is issued as a companion volume to the " Simple Bible Stories " series .**
是 发布 作为 一个 伴侣 体积 到 这 " 简单的 圣经 故事 " 系列 .

本书是"简易圣经故事"系列丛书的配套书籍。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['rɪt(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['prezəntɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔ:rmən] ['nærətɪv] [ɪn]
**It is written for the purpose of presenting the Book of Mormon narrative in**
它 是 书面 为了 这 目的 的 呈现 这 书 的 摩门教 叙述 在
['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [ˌʌndər'stʊd] [baɪ] [smɔ:l] ['tʃɪldrən] .
**language that can be understood by small children .**
语言 那 能 是 理解 经过 小的 孩子们 .

本书旨在用幼儿能够理解的语言来叙述摩尔门经的故事。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'reɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]
**It is arranged so that it can be used in connection with the Book of**
它 是 安排 所以 那 它 能 是 用过的 在 联系 和 这 书 的
['mɔ:rmən] [tʃɑ:rt] [noʊ] . [wʌn] ,
**Mormon Chart No . 1 ,**
摩门教 图表 不 . 1 ,

它的编排方式使其可以与《摩尔门经》图表1号一起使用。

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˌdezə'ret] ['sʌndeɪ] [skʊ:l] ['ju:niən] .
**published by the Deseret Sunday School Union .**
已发布 经过 这 迪塞雷特 星期日 学校 联盟 .

由迪泽雷特主日学校联盟出版。

[i:tʃ] ['pɪktʃər] [ɑ:n][ðə; ði] [tʃɑ:rt] [ɪz] [meɪd] [ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ə; eɪ]['stɔ:ri][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rk] ,
**Each picture on the Chart is made the subject of a story in this work ,**
每个 图片 在 这 图表 是 制成 这 主题 的 一个 故事 在 这 工作 ,

图表上的每一幅图都成为了这部作品中的一个故事主题。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ ˌilə'streiʃəns ] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɑ:r; ər]['sɪmələr][tu:; tə] [ðoʊz] [ɑ:n][ðə; ði] [tʃɑ:rt] .
**and the illustrations in the book are similar to those on the Chart .**
和 这 插图 在 这 书 是 相似的 到 那些 在 这 图表 .

书中的插图与图表上的插图相似。

[ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] .
**THE PUBLISHERS .**
这 出版商 .

出版商。

['kɑ:ntents] .
**CONTENTS .**
内容 .

内容。

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] .
**LEHI AND HIS SONS .**
利希 和 他的 儿子们 .

李海和他的儿子们。

[ðə; ði] ['prɑːfɪt] ['liːˌhaɪ] [ɪn] [dʒə'ruːsələm]

| THE | PROPHET | LEHI | IN | JERUSALEM |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 先知 | 利希 | 在 | 耶路撒冷 |

先知李海在耶路撒冷

[ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs]

| THEIR | JOURNEY | IN | THE | WILDERNESS |
|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 旅行 | 在 | 这 | 荒野 |

他们在荒野中的旅程

[ðə; ði] [sʌnz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm]

| THE | SONS | RETURN | TO | JERUSALEM |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子们 | 返回 | 到 | 耶路撒冷 |

众子返回耶路撒冷

[ðə; ði] [sʌnz] - ['sekənd] ['dʒɜːrni] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm]

| THE | SONS | ' | SECOND | JOURNEY | TO | JERUSALEM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子们 | - | 第二 | 旅行 | 到 | 耶路撒冷 |

儿子们第二次前往耶路撒冷

['niːfaɪz] ['vɪʒ(ə)n]

| NEPHI'S | VISION |
|---|---|
| 尼腓的 | 想象 |

尼腓的异象

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni]

| THEY | CONTINUE | THEIR | JOURNEY |
|---|---|---|---|
| 他们 | 继续 | 他们的 | 旅行 |

他们继续他们的旅程

['niːfaɪ] [bɪldz] [ə; eɪ] [ʃɪp]

| NEPHI | BUILDS | A | SHIP |
|---|---|---|---|
| 尼腓 | 建造 | 一个 | 船 |

尼腓造了一艘船

[ə'raɪv(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd]

| ARRIVAL | ON | THE | PROMISED | LAND |
|---|---|---|---|---|
| 到达 | 在 | 这 | 承诺 | 土地 |

抵达应许之地

['liːˌhaɪ] [blesiz] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]

| LEHI | BLESSES | HIS | CHILDREN |
|---|---|---|---|
| 利希 | 祝福 | 他的 | 孩子们 |

李海祝福他的孩子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [siːk] [ə; eɪ] [nuː] [hoʊm]

| NEPHI | AND | HIS | PEOPLE | SEEK | A | NEW | HOME |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 他的 | 人们 | 寻找 | 一个 | 新的 | 家 |

尼腓和他的族人寻找新家园

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [bɪld] [ə; eɪ] ['temp(ə)l]

| NEPHI | AND | HIS | PEOPLE | BUILD | A | TEMPLE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 他的 | 人们 | 建造 | 一个 | 寺庙 |

尼腓和他的族人建造了一座圣殿

['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ɑːn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd]

| NEPHI | MAKES | PLATES | ON | WHICH | TO | KEEP | A | RECORD |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 制作 | 盘子 | 在 | 哪个 | 到 | 保持 | 一个 | 记录 |

尼菲制作用来记录的盘子

[bʊk] [ʌv; əv] ['mɔːrmən] ['stɔːriz] .

| BOOK | OF | MORMON | STORIES | . |
|---|---|---|---|---|
| 书 | 的 | 摩门教 | 故事 | . |

摩尔门经故事。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| **LEHI** | **AND** | **HIS** | **SONS** |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

[ðə; ði] ['prɑːfɪt] ['liːˌhaɪ][ɪn][dʒə'ruːsələm] .

| **THE** | **PROPHET** | **LEHI** | **IN** | **JERUSALEM** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 先知 | 利希 | 在 | 耶路撒冷 | . |

先知李海在耶路撒冷。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['piːpəlz] [huː] [lɪvd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][ə'goʊ][ɪn][ə; eɪ][fɑːr][ɔːf] ['kʌntri]

| **The** | **Bible** | **tells** | **about** | **the** | **peoples** | **who** | **lived** | **a** | **long** | **time** | **ago** | **in** | **a** | **far** | **off** | **country** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 圣经 | 讲述 | 关于 | 这 | 人民 | WHO | 居住地 | 一个 | 长的 | 时间 | 前 | 在 | 一个 | 远的 | 离开 | 国家 |

[kɔːld] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .

| **called** | **Asia** | **.** |
|---|---|---|
| 称为 | 亚洲 | . |

圣经讲述了很久以前生活在遥远的亚洲地区的人们的故事。

[ðə; ði]['sɪti] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][ɪz][ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] .

| **The** | **city** | **of** | **Jerusalem** | **is** | **in** | **Asia** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 城市 | 的 | 耶路撒冷 | 是 | 在 | 亚洲 | . |

耶路撒冷位于亚洲。

[ɪn][ænd; ənd][ə'raʊnd][dʒə'ruːsələm]['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɔfɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] [lɪvd] ['meni] [jɪrz]

| **In** | **and** | **around** | **Jerusalem** | **many** | **of** | **the** | **Prophets** | **of** | **the** | **Lord** | **lived** | **many** | **years** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 和 | 大约 | 耶路撒冷 | 许多 | 的 | 这 | 先知 | 的 | 这 | 主 | 居住地 | 许多 | 年 |

[ə'goʊ] .

| **ago** | **.** |
|---|---|
| 前 | . |

多年前，耶和华的许多先知都居住在耶路撒冷及其周边地区。

[ðə; ði]['seɪvjər][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn][ə; eɪ][smɔːl] [taʊn] [nɪr] [ðɪs] [greɪt] ['sɪti] ,

| **The** | **Savior** | **was** | **born** | **in** | **a** | **small** | **town** | **near** | **this** | **great** | **city** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 救主 | 曾是 | 出生 | 在 | 一个 | 小的 | 镇 | 靠近 | 这 | 伟大的 | 城市 | , |

救世主出生在这座大城市附近的一个小镇上。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [lɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

| **and** | **when** | **He** | **lived** | **on** | **the** | **earth** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 他 | 居住地 | 在 | 这 | 地球 | . |

当祂生活在地上的时候。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ['sevrəl] [taɪmz] .

| **He** | **went** | **to** | **Jerusalem** | **several** | **times** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 去 | 到 | 耶路撒冷 | 一些 | 时代 | . |

他曾多次去过耶路撒冷。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['vɪzɪtɪd] ['ʌðər] [taʊnz] [nɪr] [baɪ][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .

| **He** | **also** | **visited** | **other** | **towns** | **near** | **by** | **to** | **teach** | **the** | **people** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 到访 | 其他 | 城镇 | 靠近 | 经过 | 到 | 教 | 这 | 人们 | . |

他还走访了附近的城镇，向当地居民传授知识。

[dʒə'ruːsələm][wʌz; wəz] [bɪlt] [ɑːn][ə; eɪ] [hɪl] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ,

| **Jerusalem** | **was** | **built** | **on** | **a** | **hill** | **,** | **and** | **had** | **a** | **high** | **wall** | **around** | **it** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 耶路撒冷 | 曾是 | 建造 | 在 | 一个 | 爬坡道 | , | 和 | 有 | 一个 | 高的 | 墙 | 大约 | 它 | , |

耶路撒冷建在山上，周围有高高的城墙。

[soʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l][kʊd; kəd]['oʊnli][get][ɪn][ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] [θruː] [ðə; ði] [geɪts] .

| **so** | **that** | **people** | **could** | **only** | **get** | **in** | **and** | **out** | **of** | **the** | **city** | **through** | **the** | **gates** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 人们 | 可以 | 仅有的 | 得到 | 在 | 和 | 出去 | 的 | 这 | 城市 | 通过 | 这 | 大门 | . |

这样一来，人们只能通过城门进出这座城市。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['pi:p(ə)l] [lɪvd] [ðer; ðər] .

| A | great | many | people | lived | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 伟大的 | 许多 | 人们 | 居住地 | 那里 | . |

那里居住着很多人。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['meni] [faɪn] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l] ['temp(ə)l] ,

| They | had | many | fine | houses | and | a | very | beautiful | temple | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 许多 | 美好的 | 房屋 | 和 | 一个 | 非常 | 美丽的 | 寺庙 | , |

他们拥有许多漂亮的房子和一座非常美丽的寺庙。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði]['grændəst][ænd; ənd]['naɪsɪst] ['bɪldɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] .

| which | was | the | grandest | and | nicest | building | in | the | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 曾是 | 这 | 最宏伟 | 和 | 最友善的 | 建筑 | 在 | 这 | 世界 | . |

那是世界上最宏伟、最漂亮的建筑。

[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔ:rmən] [telz] [ə'baʊt][ə; eɪ]['pi:p(ə)l] [hu:] [keɪm] [frʌm; frəm][dʒə'ru:sələm][tu:; tə] [ðɪs]

| The | Book | of | Mormon | tells | about | a | people | who | came | from | Jerusalem | to | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 书 | 的 | 摩门教 | 讲述 | 关于 | 一个 | 人们 | WHO | 来了 | 从 | 耶路撒冷 | 到 | 这 |

['kʌntri] [wer] [wi:; wi][lɪv; laɪv] ,

| country | where | we | live | , |
|---|---|---|---|---|
| 国家 | 在哪里 | 我们 | 居住 | , |

《摩尔门经》讲述了一群从耶路撒冷来到我们居住的这片土地上的人们的故事。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [kɔ:ld] [ə'merɪkə] .

| which | is | now | called | America | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 是 | 现在 | 称为 | 美国 | . |

现在被称为美国。

[ðə; ði][ 'indiəns ] [hu:] [lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [ˌju: 'es][ɑ:r; ər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hu:m] [ðə; ði]

| The | Indians | who | live | among | us | are | the | children | of | the | people | whom | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 印度人 | WHO | 居住 | 之中 | 我们 | 是 | 这 | 孩子们 | 的 | 这 | 人们 | 谁 | 这 |

[bʊk] [ʌv; əv]['mɔ:rmən] [spi:ks] [ʌv; əv] .

| Book | of | Mormon | speaks | of | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 书 | 的 | 摩门教 | 说话 | 的 | . |

居住在我们中间的印第安人，就是《摩尔门经》中所描述的那些人的子孙。

[ðer; ðər] ['fɔ:rˌfɑ:ðərz] [keɪm] [frʌm; frəm][dʒə'ru:sələm] ['meni] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

| Their | forefathers | came | from | Jerusalem | many | hundreds | of | years | ago | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 祖先 | 来了 | 从 | 耶路撒冷 | 许多 | 数百 | 的 | 年 | 前 | . |

他们的祖先几百年前从耶路撒冷来到这里。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['prɑ:fɪt] [ˌdʒerə'maɪə] , [ʌv; əv] [hu:m] [ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] ,

| At | the | same | time | when | the | Prophet | Jeremiah | , | of | whom | the | Bible | tells | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 相同的 | 时间 | 什么时候 | 这 | 先知 | 耶利米 | , | 的 | 谁 | 这 | 圣经 | 讲述 | , |

与此同时，圣经中记载的先知耶利米.....

[wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] [nɪr] [dʒə'ru:sələm] , [ə'nʌðər] ['prɑ:fɪt] [neɪmd] ['li:ˌhaɪ] [dwelt] [ɪn] [ðæt] [greɪt] ['sɪti] .

| was | living | near | Jerusalem | , | another | Prophet | named | Lehi | dwelt | in | that | great | city | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 活的 | 靠近 | 耶路撒冷 | , | 其他 | 先知 | 命名 | 利希 | 居住 | 在 | 那 | 伟大的 | 城市 | . |

当时住在耶路撒冷附近的另一位先知名叫李海，他也住在那座伟大的城市里。

[ðɪs] [wʌz; wəz][sɪks] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['seɪvjər][wʌz; wəz][bɔ:rn] .

| This | was | six | hundred | years | before | the | Savior | was | born | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 六 | 百 | 年 | 前 | 这 | 救主 | 曾是 | 出生 | . |

这比救世主降生早六百年。

[ðə; ði] [kɪŋ] [hu:] [wʌz; wəz]['ru:lər][æt; ət][dʒə'ru:sələm][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˌzedi'kaiə] .

| The | king | who | was | ruler | at | Jerusalem | at | this | time | was | named | Zedekiah | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国王 | WHO | 曾是 | 统治者 | 在 | 耶路撒冷 | 在 | 这 | 时间 | 曾是 | 命名 | 西底家 | . |

当时统治耶路撒冷的国王名叫西底家。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][duː][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [wɪʃt] [hɪm; ɪm]

| He | was | not | a | good | man | , | and | did | not | do | as | the | Lord | wished | him |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 不是 | 一个 | 好的 | 男人 | , | 和 | 做过 | 不是 | 做 | 作为 | 这 | 主 | 希望 | 他 |

[tuː; tə] .

| to | . |
|---|---|
| 到 | . |

他不是一个好人，也没有按照主的旨意行事。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['wɪkɪd] .

| Many | of | the | people | of | the | city | were | also | wicked | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 的 | 这 | 人们 | 的 | 这 | 城市 | 是 | 还 | 邪恶 | . |

城里许多人也很邪恶。

[ˌdʒerə'maɪə][toʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] ,

| Jeremiah | told | the | king | and | the | people | of | their | wickedness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 耶利米 | 讲述 | 这 | 国王 | 和 | 这 | 人们 | 的 | 他们的 | 邪恶 | , |

耶利米将他们的罪恶告诉了国王和百姓。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər]['sɪti] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ən'les] [ðeɪ] [lɪvd] ['betər] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd]

| and | that | their | city | would | be | destroyed | unless | they | lived | better | lives | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他们的 | 城市 | 会 | 是 | 损毁 | 除非 | 他们 | 居住地 | 更好的 | 生活 | 和 |

[əu'beid] [ðə; ði] [lɔːrd] .

| obeyed | the | Lord | . |
|---|---|---|---|
| 服从 | 这 | 主 | . |

他们还说，除非他们过上更好的生活，服从上帝，否则他们的城市将会被毁灭。

['liːˌhaɪ] ['priːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz] .

| LEHI | PREACHING | TO | THE | JEWS | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 布道 | 到 | 这 | 犹太人 | . |

李海向犹太人传道。

[ðə; ði] ['prɑːfɪt] ['liːˌhaɪ]['ɔːlsoʊ] [priːtʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

| The | Prophet | Lehi | also | preached | to | the | people | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 先知 | 利希 | 还 | 布道 | 到 | 这 | 人们 | , |

先知李海也曾向人们传道，

[ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm] [wʌt] ['ɔːf(ə)l] [θɪŋz] [wʊd] ['hæpən] [tuː; tə][ðem; ðəm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]

| and | told | them | what | awful | things | would | happen | to | them | because | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 讲述 | 他们 | 什么 | 可怕 | 事物 | 会 | 发生 | 到 | 他们 | 因为 | 的 |

[ðer; ðər][sɪnz] .

| their | sins | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 罪孽 | . |

并告诉他们，因为他们的罪行，他们将遭受多么可怕的事情。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] ['liːˌhaɪ] ,

| The | people | did | not | believe | Lehi | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 做过 | 不是 | 相信 | 利希 | , |

人们不相信李海，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][æt; ət][hɪm; ɪm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv]['iːvəlz] [wɪtʃ]

| and | they | became | angry | at | him | because | he | told | them | of | evils | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 成为 | 生气的 | 在 | 他 | 因为 | 他 | 讲述 | 他们 | 的 | 罪恶 | 哪个 |

[wʊd] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

| would | come | upon | them | . |
|---|---|---|---|---|
| 会 | 来 | 之上 | 他们 | . |

他们因为他告诉他们将会降临到他们身上的灾祸而对他生气。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [traɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪd] [nɑːt] [let] [ðem; ðəm] [hɑːrm] [hɪz; ɪz]

| They | even | tried | to | kill | him | , | but | the | Lord | did | not | let | them | harm | His |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 甚至 | 尝试 | 到 | 杀 | 他 | , | 但 | 这 | 主 | 做过 | 不是 | 让 | 他们 | 伤害 | 他的 |

['sɜːrvənt] .

| servant | . |
|---|---|
| 仆人 | . |

他们甚至想要杀害他，但主没有让他们伤害祂的仆人。

[bəuθ] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [ˌdʒerə'maɪə] [toʊld] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [dʒə'ruːsələm] , [huː] [wɜːr; wər] [kɔːld] [dʒuːz]

| Both | Lehi | and | Jeremiah | told | the | people | of | Jerusalem | , | who | were | called | Jews |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 两个都 | 利希 | 和 | 耶利米 | 讲述 | 这 | 人们 | 的 | 耶路撒冷 | , | WHO | 是 | 称为 | 犹太人 |

,

,

,

李海和耶利米都告诉耶路撒冷的居民（他们被称为犹太人）：

[ðæt] [ə; eɪ] [kɪŋ] [huː] [lɪvd] [ɪn] [ə'nʌðər] ['sɪti] [kɔːld] [ 'bæbilən ] [wʊd] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɑːrmi]

| that | a | king | who | lived | in | another | city | called | Babylon | would | come | with | a | great | army |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 一个 | 国王 | WHO | 居住地 | 在 | 其他 | 城市 | 称为 | 巴比伦 | 会 | 来 | 和 | 一个 | 伟大的 | 军队 |

[ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [dʒə'ruːsələm] .

| of | soldiers | and | destroy | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 士兵 | 和 | 破坏 | 耶路撒冷 | . |

据说，住在另一个名叫巴比伦的城市的国王将率领一支庞大的军队前来摧毁耶路撒冷。

[ðeɪ] [wʊd] [ter; tɪ(ə)r] [daʊn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [bɜːrn] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [wɪtʃ]

| They | would | tear | down | the | walls | of | the | city | and | burn | the | houses | in | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 会 | 撕 | 向下 | 这 | 墙壁 | 的 | 这 | 城市 | 和 | 烧伤 | 这 | 房屋 | 在 | 哪个 |

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lɪvd] .

| the | people | lived | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 居住地 | . |

他们会拆毁城墙，烧毁人们居住的房屋。

[ðen] [ðiːz] ['soʊldʒərz] [wʊd] [kɪl] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,

| Then | these | soldiers | would | kill | many | of | the | people | who | lived | in | the | city | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这些 | 士兵 | 会 | 杀 | 许多 | 的 | 这 | 人们 | WHO | 居住地 | 在 | 这 | 城市 | , |

然后这些士兵会杀害城里许多居民。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [wʊd] [biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ 'bæbilən ] [ænd; ənd] [pʊt] ['ɪntuː] ['prɪzn] .

| and | others | would | be | taken | away | to | Babylon | and | put | into | prison | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 其他的 | 会 | 是 | 已采取 | 离开 | 到 | 巴比伦 | 和 | 放 | 进入 | 监狱 | . |

其他人将被带到巴比伦并投入监狱。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] [ðiːz] ['prɔfits] , ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [ˌdʒerə'maɪə] [ðæt] [ðiːz] [θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] ,

| The | Lord | told | these | Prophets | , | Lehi | and | Jeremiah | that | these | things | should | happen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 讲述 | 这些 | 先知 | , | 利希 | 和 | 耶利米 | 那 | 这些 | 事物 | 应该 | 发生 | , |

耶和华告诉先知李海和耶利米，这些事将会发生。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [nuː] [ə'baʊt] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] .

| and | that | is | how | they | knew | about | what | would | happen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 是 | 如何 | 他们 | 知道 | 关于 | 什么 | 会 | 发生 | . |

他们就是这样知道将会发生什么事的。

[ðə; ði] [lɔːrd] [lʌvd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [dʒə'ruːsələm] .

| The | Lord | loved | the | people | of | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 喜爱 | 这 | 人们 | 的 | 耶路撒冷 | . |

耶和华爱耶路撒冷的人民。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [gʊd] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːrd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .

| Sometimes | they | were | good | people | , | and | the | Lord | wanted | to | save | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 他们 | 是 | 好的 | 人们 | , | 和 | 这 | 主 | 通缉 | 到 | 节省 | 他们 | . |

有时候他们是好人，上帝想要拯救他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['wɪkɪd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:rd] [naʊ] [sent] [ði:z] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər]

| But | they | had | become | so | wicked | that | the | Lord | now | sent | these | and | many | other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 有 | 变得 | 所以 | 邪恶 | 那 | 这 | 主 | 现在 | 发送 | 这些 | 和 | 许多 | 其他 |

['prɔfits] [tu:; tə][wɔ:rn][ðem; ðəm] ,

| Prophets | to | warn | them | , |
|---|---|---|---|---|
| 先知 | 到 | 警告 | 他们 | , |

但他们变得如此邪恶，以至于上帝派遣了这些先知以及许多其他先知来警告他们。

[ɔ:r] [tel] [ðem; ðəm][ʌv; əv] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t][du:] ['betər] .

| or | tell | them | of | what | should | happen | if | they | did | not | do | better | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 告诉 | 他们 | 的 | 什么 | 应该 | 发生 | 如果 | 他们 | 做过 | 不是 | 做 | 更好的 | . |

或者告诉他们，如果他们做得不好会发生什么。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] [wʊd] [nɑ:t][du:] [raɪt] , [soʊ] , [dʒʌst][æz; əz] [ði:z] ['prɔfits] [hæd; həd] [sed] ,

| The | people | would | not | do | right | , | so | , | just | as | these | Prophets | had | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 会 | 不是 | 做 | 正确的 | , | 所以 | , | 只是 | 作为 | 这些 | 先知 | 有 | 说 | , |

人们不愿行善，所以，正如这些先知所说，

[ɪn][ə; eɪ][fju:] ['jɪrz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ 'bæbilən ][sent][ə; eɪ] [greɪt] ['ɑ:rmi][ʌv; əv]['soʊldʒərz][tu:; tə]

| in | a | few | years | the | king | of | Babylon | sent | a | great | army | of | soldiers | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一个 | 很少 | 年 | 这 | 国王 | 的 | 巴比伦 | 发送 | 一个 | 伟大的 | 军队 | 的 | 士兵 | 到 |

[dʒə'ru:sələm] ,

| Jerusalem | , |
|---|---|
| 耶路撒冷 | , |

几年后，巴比伦王派遣了一支庞大的军队进军耶路撒冷。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɪld] ['meni] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

| and | they | killed | many | thousands | of | the | men | and | women | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 被杀 | 许多 | 数千 | 的 | 这 | 男人 | 和 | 女性 | . |

他们杀害了成千上万的男女。

[ðeɪ] [tʊk] ['ʌðər] [tu:; tə] ['prɪzn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] ['temp(ə)l][wɜ:r; wər]

| They | took | others | to | prison | , | and | the | city | and | the | beautiful | temple | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 采取 | 其他的 | 到 | 监狱 | , | 和 | 这 | 城市 | 和 | 这 | 美丽的 | 寺庙 | 是 |

[ bə:nd ] .

| burned | . |
|---|---|
| 烧伤 | . |

他们将其他人关进了监狱，城市和美丽的寺庙都被烧毁了。

[pər'hæps][ju:; jʊ] [wɪl] ['wʌndər] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [fju:] [gʊd] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:r; wər][ɪn]

| Perhaps | you | will | wonder | what | became | of | the | few | good | people | who | were | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 你 | 将要 | 想知道 | 什么 | 成为 | 的 | 这 | 很少 | 好的 | 人们 | WHO | 是 | 在 |

[dʒə'ru:sələm] .

| Jerusalem | . |
|---|---|
| 耶路撒冷 | . |

你或许会想知道，耶路撒冷那些为数不多的好人后来都怎么样了。

[ðə; ði] [lɔ:rd] [tʊk] [ker] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [lʌvd] [hɪm; ɪm] .

| The | Lord | took | care | of | those | who | loved | Him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 采取 | 关心 | 的 | 那些 | WHO | 喜爱 | 他 | . |

主眷顾那些爱他的人。

[ˌdʒerə'maɪə][wʌz; wəz] ['tri:tɪd] ['kaɪndli][baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ 'bæbilən ] ,

| Jeremiah | was | treated | kindly | by | the | king | of | Babylon | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 耶利米 | 曾是 | 治疗 | 亲切地 | 经过 | 这 | 国王 | 的 | 巴比伦 | , |

耶利米受到了巴比伦王的善待。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tu:; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] ['ʌðər] [ɪn][hɪz; ɪz][oʊld][hoʊm] .

| and | was | allowed | to | stay | with | a | few | others | in | his | old | home | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 允许 | 到 | 停留 | 和 | 一个 | 很少 | 其他的 | 在 | 他的 | 老的 | 家 | . |

并获准与另外几人一起住在他以前的家中。

['dænjəl] , [ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] ['ʌðər] [gʊd] [jʌŋ] [men] [huːm] [ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ʌv; əv] ,

| **Daniel** | **,** | **and** | **a** | **few** | **other** | **good** | **young** | **men** | **whom** | **the** | **Bible** | **tells** | **of** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 丹尼尔 | , | 和 | 一个 | 很少 | 其他 | 好的 | 年轻的 | 男人 | 谁 | 这 | 圣经 | 讲述 | 的 | , |

但以理，以及圣经中记载的其他几位优秀的年轻人，

[wɜːr; wər] ['kærid] [tuː; tə][ 'bæbilən ][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋz] ['pæləs] , [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

| **were** | **carried** | **to** | **Babylon** | **and** | **placed** | **in** | **the** | **king's** | **palace** | **,** | **where** | **they** | **were** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 携带 | 到 | 巴比伦 | 和 | 放置 | 在 | 这 | 国王的 | 宫殿 | , | 在哪里 | 他们 | 是 |

['kaɪndli] ['triːtɪd] .

| **kindly** | **treated** | **.** |
|---|---|---|
| 亲切地 | 治疗 | . |

他们被带到巴比伦，安置在国王的宫殿里，在那里受到了善待。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [kɛəd] [fɔːr; fər][ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt]

| **Lehi** | **and** | **his** | **family** | **and** | **a** | **few** | **others** | **were** | **cared** | **for** | **in** | **a** | **different** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 和 | 一个 | 很少 | 其他的 | 是 | 关心 | 为了 | 在 | 一个 | 不同的 |

[wei] .

| **way** | **.** |
|---|---|
| 方式 | . |

利海和他的家人以及其他一些人得到了不同的照顾。

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [soʊ] ['wʌndərfəli] [prə'vaɪdɪd][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['seɪfti] [wɪl] [biː; bi][toʊld][ɪn][ðə; ði][nekst]

| **How** | **the** | **Lord** | **so** | **wonderfully** | **provided** | **for** | **their** | **safety** | **will** | **be** | **told** | **in** | **the** | **next** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 主 | 所以 | 太棒了 | 假如 | 为了 | 他们的 | 安全 | 将要 | 是 | 讲述 | 在 | 这 | 下一个 |

['stɔːri] .

| **story** | **.** |
|---|---|
| 故事 | . |

上帝如何奇妙地保障了他们的安全，将在下一个故事中讲述。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz][kaɪnd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ,

| **This** | **story** | **shows** | **that** | **the** | **Lord** | **is** | **kind** | **to** | **His** | **children** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 故事 | 演出 | 那 | 这 | 主 | 是 | 种类 | 到 | 他的 | 孩子们 | , |

这个故事表明上帝善待他的儿女。

[ænd; ənd] [telz] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] [frʌm; frəm] ['trʌb(ə)l] ,

| **and** | **tells** | **them** | **how** | **to** | **be** | **saved** | **from** | **trouble** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 讲述 | 他们 | 如何 | 到 | 是 | 已保存 | 从 | 麻烦 | , |

并告诉他们如何摆脱困境，

[dʒʌst][æz; əz]['aʊər; ɑːr]['perənts] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd]['deindʒəz][ænd; ənd]['æksədənts] .

| **just** | **as** | **our** | **parents** | **teach** | **us** | **how** | **to** | **avoid** | **dangers** | **and** | **accidents** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 我们的 | 父母 | 教 | 我们 | 如何 | 到 | 避免 | 危险 | 和 | 事故 | . |

就像我们的父母教导我们如何避免危险和事故一样。

[ɪf] [wiː; wi] [ə'beɪ] ['aʊər; ɑːr] ['perənts] [wiː; wi][ɑːr; ər] [seɪf] [frʌm; frəm][hɑːrm] ;

| **If** | **we** | **obey** | **our** | **parents** | **we** | **are** | **safe** | **from** | **harm** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 我们 | 服从 | 我们的 | 父母 | 我们 | 是 | 安全的 | 从 | 伤害 | ; |

如果我们听父母的话，我们就不会受到伤害；

[soʊ] [wen] ['piːp(ə)l] [ə'beɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪf] , [fɔːr; fər][hiː; hi] [wɪl] [prə'tekt] [ðem; ðəm] .

| **so** | **when** | **people** | **obey** | **the** | **Lord** | **they** | **are** | **safe** | **,** | **for** | **He** | **will** | **protect** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 什么时候 | 人们 | 服从 | 这 | 主 | 他们 | 是 | 安全的 | , | 为了 | 他 | 将要 | 保护 | 他们 | . |

所以，当人们顺服主的时候，他们就是安全的，因为主会保护他们。

[ðə; ði]['stɔːri] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es] , ['ɔːlsoʊ] , [ðæt] [wʌt] [ðə; ði] [lɔːrd] [sez] [ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [truːθ] .

| **The** | **story** | **teaches** | **us** | **,** | **also** | **,** | **that** | **what** | **the** | **Lord** | **says** | **is** | **always** | **the** | **truth** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 故事 | 教导 | 我们 | , | 还 | , | 那 | 什么 | 这 | 主 | 说道 | 是 | 总是 | 这 | 真相 | . |

这个故事也告诉我们，上帝所说的话永远都是真理。

[hiː; hi]['nevər] [ 'prɔmisiz ][tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] [ænd; ənd][feilz][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

| **He** | **never** | **promises** | **to** | **do** | **anything** | **and** | **fails** | **to** | **do** | **it** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 绝不 | 承诺 | 到 | 做 | 任何事物 | 和 | 失败 | 到 | 做 | 它 | . |

他从不承诺做任何事，也从不兑现承诺。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['stɔ:ri][tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'membər] [ɪz] [ðæt][ðə; ði][lɔ:rd][ɪz][nɑ:t] [pli:zd] [wɪð; wɪθ]

| Another | thing | in | this | story | to | be | remembered | is | that | the | Lord | is | not | pleased | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 事物 | 在 | 这 | 故事 | 到 | 是 | 记得 | 是 | 那 | 这 | 主 | 是 | 不是 | 高兴 | 和 |

['wɪkɪd] ['pi:p(ə)l] ,

| wicked | people | , |
|---|---|---|
| 邪恶 | 人们 | , |

这个故事中还有一点需要记住，那就是上帝不喜悦恶人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʃʊr] [tu:; tə][bi:; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔ:r; fər][ðer; ðər][sɪnz] .

| and | they | are | sure | to | be | punished | for | their | sins | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 当然 | 到 | 是 | 受到惩罚 | 为了 | 他们的 | 罪孽 | . |

他们必将为自己的罪行受到惩罚。

[pɔɪnts] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔ:ri] : [dʒə'ru:sələm][ɪz][ə; eɪ]['sɪti][ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] ,

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : | Jerusalem | is | a | city | in | Asia | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : | 耶路撒冷 | 是 | 一个 | 城市 | 在 | 亚洲 | , |

需要记住的几点：耶路撒冷是亚洲的一座城市，

[wer] [ðə; ði]['seɪvjər][ænd; ənd]['meni] ['prɔfits] [hæv; həv] [lɪvd] [lɔ:ŋ] [taɪm][ə'goʊ] — [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]

| where | the | Savior | and | many | Prophets | have | lived | long | time | ago | — | The | Book | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 这 | 救主 | 和 | 许多 | 先知 | 有 | 居住地 | 长的 | 时间 | 前 | — | 这 | 书 | 的 |

['mɔ:rmən] [telz] [ə'baʊt][ə; eɪ] ['prɑ:fɪt] [neɪmd] ['li:ˌhaɪ] [hu:] [lɪvd] [ɪn][dʒə'ru:sələm] ['meni] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r]

| Mormon | tells | about | a | Prophet | named | Lehi | who | lived | in | Jerusalem | many | years | before |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摩门教 | 讲述 | 关于 | 一个 | 先知 | 命名 | 利希 | WHO | 居住地 | 在 | 耶路撒冷 | 许多 | 年 | 前 |

[ðə; ði]['seɪvjər][wʌz; wəz][bɔ:rn] — [ðə; ði]['pi:p(ə)l][æt; ət] [ðæt] [taɪm][wɜ:r; wər] ['wɪkɪd] — ['li:ˌhaɪ][toʊld]

| the | Savior | was | born | — | The | people | at | that | time | were | wicked | — | Lehi | told |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 救主 | 曾是 | 出生 | — | 这 | 人们 | 在 | 那 | 时间 | 是 | 邪恶 | — | 利希 | 讲述 |

[ðem; ðəm][ʌv; əv][ðer; ðər][sɪnz] ,

| them | of | their | sins | , |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 的 | 他们的 | 罪孽 | , |

救主和许多先知很久以前就居住在那里——《摩尔门经》讲述了一位名叫李海的先知，他在救主出生前很多年就住在耶路撒冷——当时的人们很邪恶——李海告诉他们他们的罪行，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi] [dɪ'strɔɪd] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t][du:] [raɪt] .

| and | that | they | would | be | destroyed | if | they | did | not | do | right | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他们 | 会 | 是 | 损毁 | 如果 | 他们 | 做过 | 不是 | 做 | 正确的 | . |

如果他们不遵守规矩，就会被毁灭。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l][dɪd][nɑ:t] [rɪ'pent] , [ænd; ənd][æn; ən]['ɑ:rmi][ʌv; əv]['soʊldʒərz] [keɪm] [frʌm; frəm][ 'bæbilən ]

| The | people | did | not | repent | , | and | an | army | of | soldiers | came | from | Babylon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 做过 | 不是 | 悔改 | , | 和 | 一个 | 军队 | 的 | 士兵 | 来了 | 从 | 巴比伦 |

[ænd; ənd] [ bə:nd ] [ðə; ði] ['sɪti] ,

| and | burned | the | city | , |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 烧伤 | 这 | 城市 | , |

百姓没有悔改，于是巴比伦派来一支军队，烧毁了那座城。

[kɪld] ['meni] ['pi:p(ə)l] ,

| killed | many | people | , |
|---|---|---|---|
| 被杀 | 许多 | 人们 | , |

杀害了许多人，

[ænd; ənd] [tʊk] ['ʌðər] [tu:; tə] ['prɪzn] — [ðə; ði] [gʊd] ['pi:p(ə)l][wɜ:r; wər] [seɪvd] — [ðə; ði] [lɔ:rd][ɪz][kaɪnd]

| and | took | others | to | prison | — | The | good | people | were | saved | — | The | Lord | is | kind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 采取 | 其他的 | 到 | 监狱 | — | 这 | 好的 | 人们 | 是 | 已保存 | — | 这 | 主 | 是 | 种类 |

[tu:; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] — [hi:; hi]['ɔ:lweɪz] [telz] [ðə; ði] [tru:θ] — [hi:; hi][ɪz][nɑ:t] [pli:zd] [wɪð; wɪθ] ['wɪkɪd]

| to | His | children | — | He | always | tells | the | truth | — | He | is | not | pleased | with | wicked |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 他的 | 孩子们 | — | 他 | 总是 | 讲述 | 这 | 真相 | — | 他 | 是 | 不是 | 高兴 | 和 | 邪恶 |

['pi:p(ə)l] .

| people | . |
|---|---|
| 人们 | . |

并将其他人送进监狱——好人得救了——主善待他的儿女——他总是说真话——他不喜悦恶人。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]
**LEHI** **AND** **HIS** **SONS**
利希 和 他的 儿子们

李海和他的儿子们

[ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .
**THEIR** **JOURNEY** **IN** **THE** **WILDERNESS** **.**
他们的 旅行 在 这 荒野 .

他们在荒野中的旅程。

['æftər][ðə; ði] ['prɑːfɪt] ['liːˌhaɪ][hæd; həd] [wɔːrnd] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz]
**After** **the** **Prophet** **Lehi** **had** **warned** **the** **people** **of** **Jerusalem** **of** **what** **was**
后 这 先知 利希 有 警告 这 人们 的 耶路撒冷 的 什么 曾是
['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] ,
**going** **to** **happen** **,**
去 到 发生 ,

先知李海警告耶路撒冷的人们将要发生的事情之后，

[ðə; ði][lɔːrd][toʊld][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] [teɪk] [hɪz; ɪz]['fæməli]
**the** **Lord** **told** **him** **in** **a** **dream** **to** **leave** **the** **city** **and** **take** **his** **family**
这 主 讲述 他 在 一个 梦 到 离开 这 城市 和 拿 他的 家庭
[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
**with** **him** **.**
和 他 .

主在梦中告诉他离开这座城市，并带上他的家人一起走。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [wʌt] [hiː; hi] [sed] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] ,
**The** **people** **did** **not** **believe** **what** **he** **said** **would** **take** **place** **,**
这 人们 做过 不是 相信 什么 他 说 会 拿 地方 ,

人们不相信他所说的事情会发生。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['æŋgri][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv][ðer; ðər]
**and** **they** **were** **angry** **with** **him** **because** **he** **told** **them** **of** **their**
和 他们 是 生气的 和 他 因为 他 讲述 他们 的 他们的
[sɪnz] .
**sins** **.**
罪孽 .

他们对他很生气，因为他指出了他们的罪行。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [kɪl] ['liːˌhaɪ] , [soʊ][ðə; ði][lɔːrd][toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːv] [ðem; ðəm] .
**They** **wanted** **to** **kill** **Lehi** **,** **so** **the** **Lord** **told** **him** **to** **leave** **them** **.**
他们 通缉 到 杀 利希 , 所以 这 主 讲述 他 到 离开 他们 .

他们想要杀死李海，所以主告诉他离开他们。

['liːˌhaɪ][hæd; həd] [lɪvd] [ɪn][dʒə'ruːsələm][ɔːl][hɪz; ɪz][laɪf][ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] .
**Lehi** **had** **lived** **in** **Jerusalem** **all** **his** **life** **up** **to** **this** **time** **.**
利希 有 居住地 在 耶路撒冷 全部 他的 生活 向上 到 这 时间 .

在此之前，利希一直居住在耶路撒冷。

[bɪ'saɪdz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][hoʊm][hiː; hi][hæd; həd] [mʌtʃ] [goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər][ænd; ənd] ['ʌðər] ['væljuəb(ə)l]
**Besides** **having** **a** **home** **he** **had** **much** **gold** **and** **silver** **and** **other** **valuable**
除了 拥有 一个 家 他 有 很多 金子 和 银 和 其他 有价值的
[θɪŋz] .
**things** **.**
事物 .

除了拥有房产外，他还拥有大量的金银和其他贵重物品。

[bʌt; bət][hiː; hi][left][ɔːl] [ðiːz] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fæməli] ['dʒɝːniːd] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,
**But** **he** **left** **all** **these** **and** **with** **his** **family** **journeyed** **in** **the** **wilderness** **,**
但 他 左边 全部 这些 和 和 他的 家庭 旅程 在 这 荒野 ,

但他放弃了这一切，带着家人踏上了荒野之旅。

[æz; əz][ðə; ði][lɔːrd] [kə'mɑːndid] [hɪm; ɪm] .

| as | the | Lord | commanded | him | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 主 | 命令 | 他 | . |

遵照主的吩咐。

[wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ɪz][ə; eɪ]['dezərt][ɔːr][lænd] [ðæt] [ɪz][nɑːt] ['kʌltɪveɪtɪd] ;

| What | is | meant | by | the | wilderness | is | a | desert | or | land | that | is | not | cultivated | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 是 | 意思是 | 经过 | 这 | 荒野 | 是 | 一个 | 沙漠 | 或者 | 土地 | 那 | 是 | 不是 | 栽培 | ; |

荒野指的是沙漠或未开垦的土地；

[wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər]['piːp(ə)l][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

| where | there | are | no | houses | for | people | to | live | in | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 那里 | 是 | 不 | 房屋 | 为了 | 人们 | 到 | 居住 | 在 | . |

那里没有房子供人居住。

[ðə; ði] ['kʌntri] [saʊθ] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][wʌz; wəz]['dʒen(ə)rəli] [kɔːld] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

| The | country | south | of | Jerusalem | was | generally | called | the | wilderness | , | as | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国家 | 南 | 的 | 耶路撒冷 | 曾是 | 一般来说 | 称为 | 这 | 荒野 | , | 作为 | 它 |

[wʌz; wəz] [rʌf] [ænd; ənd] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] .

| was | rough | and | uncultivated | . |
|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 粗糙的 | 和 | 未开垦的 | . |

耶路撒冷以南的地区通常被称为旷野，因为那里地势崎岖，未开垦。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] ['trævld] [saʊθ] [frʌm; frəm][dʒə'ruːsələm][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs]

| Lehi | and | his | family | traveled | south | from | Jerusalem | until | they | came | to | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 旅行 | 南 | 从 | 耶路撒冷 | 直到 | 他们 | 来了 | 到 | 这 |

['wɪldərnəs] .

| wilderness | . |
|---|---|
| 荒野 | . |

李海和他的家人从耶路撒冷一路向南，直到来到这片荒野。

[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ðeɪ] ['trævld] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

| For | three | days | they | traveled | in | the | wilderness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 三 | 天 | 他们 | 旅行 | 在 | 这 | 荒野 | , |

他们在荒野中跋涉了三天。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['væli] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [siː] .

| when | they | came | to | a | valley | by | the | shore | of | the | Red | Sea | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 来了 | 到 | 一个 | 谷 | 经过 | 这 | 支撑 | 的 | 这 | 红色的 | 海 | . |

当他们来到红海沿岸的一个山谷时。

[ɪn] [ðɪs] ['væli] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['rɪvər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kæmpt] [baɪ][ɪts][saɪd] .

| In | this | valley | was | a | river | , | and | they | camped | by | its | side | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 谷 | 曾是 | 一个 | 河 | , | 和 | 他们 | 露营 | 经过 | 它是 | 边 | . |

山谷里有一条河，他们就在河边扎营。

[ðeɪ] [brɔːt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [prə'vɪʒnz] , [fuːd] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [niːd]

| They | brought | with | them | provisions | , | food | and | such | things | as | they | would | need |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 带来 | 和 | 他们 | 条款 | , | 食物 | 和 | 这样的 | 事物 | 作为 | 他们 | 会 | 需要 |

,

,

,

他们携带了补给品、食物以及其他所需物品。

[ænd; ənd] [tents] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

| and | tents | to | live | in | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 帐篷 | 到 | 居住 | 在 | . |

还有供人居住的帐篷。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [steɪ] [hɪr] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] [ðeɪ] [pɪtʃt] [ðer; ðər] [tents] .

| As | they | expected | to | stay | here | for | some | time | they | pitched | their | tents | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 预期的 | 到 | 停留 | 这里 | 为了 | 一些 | 时间 | 他们 | 投球 | 他们的 | 帐篷 | . |

由于他们预计会在这里待一段时间，所以就搭起了帐篷。

['liːˌhaɪ] [bɪlt] [æn; ən]['ɔːltər] [hɪr] [ænd; ənd] [meɪd] [æn; ən] ['ɔːfərɪŋ] [ɔːr]['sækrɪfaɪs][tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] ,

| Lehi | built | an | altar | here | and | made | an | offering | or | sacrifice | to | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 建造 | 一个 | 坛 | 这里 | 和 | 制成 | 一个 | 提供 | 或者 | 牺牲 | 到 | 这 | 主 | , |

李海在这里筑了一座坛，向耶和华献祭。

[ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] .

| and | thanked | Him | for | His | goodness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 谢谢 | 他 | 为了 | 他的 | 善良 | . |

并感谢祂的恩惠。

[ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd][toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːv] [dʒə'ruːsələm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['piːp(ə)l]['wɑːntɪd]

| The | Lord | had | told | him | to | leave | Jerusalem | because | the | people | wanted |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 有 | 讲述 | 他 | 到 | 离开 | 耶路撒冷 | 因为 | 这 | 人们 | 通缉 |

[tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['θæŋkfl] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [seɪvd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

| to | take | his | life | and | he | was | thankful | for | being | saved | in | this | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 拿 | 他的 | 生活 | 和 | 他 | 曾是 | 感恩 | 为了 | 存在 | 已保存 | 在 | 这 | 方式 | . |

耶和华吩咐他离开耶路撒冷，因为百姓想要他的命，他为此感谢耶和华，感谢他能得救。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| LEHI | AND | HIS | FAMILY | IN | THE | WILDERNESS | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 在 | 这 | 荒野 | . |

李海和他的家人在旷野中。

[liːhɪs] [waɪf][wʌz; wəz] [neɪmd] [sə'raɪə] .

| Lehi's | wife | was | named | Sariah | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 李海的 | 妻子 | 曾是 | 命名 | 萨里亚 | . |

李海的妻子名叫撒拉。

[ðeɪ] [hæd; həd] [fɔːr] [sʌnz][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

| They | had | four | sons | at | this | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 四 | 儿子们 | 在 | 这 | 时间 | . |

当时他们有四个儿子。

[ðə; ði][sʌnz] - [neɪmz] [wɜːr; wər]['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

| The | sons | ' | names | were | Laman | , | Lemuel | , | Sam | and | Nephi | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子们 | - | 姓名 | 是 | 拉曼 | , | 莱缪尔 | , | 山姆 | 和 | 尼腓 | . |

儿子们的名字分别是拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd] ['dɔtɚz] [bʌt; bət][ðer; ðər] [neɪmz] [ɑːr; ər][nɑːt][toʊld][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]

| They | also | had | daughters | but | their | names | are | not | told | in | the | Book | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 还 | 有 | 女儿们 | 但 | 他们的 | 姓名 | 是 | 不是 | 讲述 | 在 | 这 | 书 | 的 |

['mɔːrmən] .

| Mormon | . |
|---|---|
| 摩门教 | . |

他们也有女儿，但《摩尔门经》中没有记载她们的名字。

[ðə; ði] [tuː] ['oʊldər][sʌnz][ʌv; əv]['liːˌhaɪ] , ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] ,

| The | two | older | sons | of | Lehi | , | Laman | and | Lemuel | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 二 | 老 | 儿子们 | 的 | 利希 | , | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | , |

李海的两个年长的儿子，拉曼和雷米尔，

[kəm'pleɪnd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər]['fɑːðər] [left][hɪz; ɪz] [haʊs] [ænd; ənd][lænd][ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz]

| complained | because | their | father | left | his | house | and | land | and | all | his | riches |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 抱怨 | 因为 | 他们的 | 父亲 | 左边 | 他的 | 房子 | 和 | 土地 | 和 | 全部 | 他的 | 财富 |

[ænd; ənd] [brɔːt] [hɪz; ɪz]['fæməli]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [tuː; tə][daɪ] .

| and | brought | his | family | into | the | wilderness | to | die | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 带来 | 他的 | 家庭 | 进入 | 这 | 荒野 | 到 | 死 | . |

他们抱怨说，他们的父亲抛弃了房屋、土地和所有财富，带着家人到荒野等死。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [ðæt] [dʒə'ruːsələm] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ;

| They | did | not | believe | that | Jerusalem | would | be | destroyed | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 相信 | 那 | 耶路撒冷 | 会 | 是 | 损毁 | ; |

他们不相信耶路撒冷会被摧毁；

[nɔːr][dɪd] [ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði][lɔːrd] [kə'mɑːndid] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːv] [dʒə'ruːsələm][fɔːr; fər] ['seɪfti]

| **nor** | **did** | **they** | **believe** | **the** | **Lord** | **commanded** | **him** | **to** | **leave** | **Jerusalem** | **for** | **safety** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 做过 | 他们 | 相信 | 这 | 主 | 命令 | 他 | 到 | 离开 | 耶路撒冷 | 为了 | 安全 |

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l][ðer; ðər] .

| **from** | **the** | **wicked** | **people** | **there** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 邪恶 | 人们 | 那里 | . |

他们也不相信耶和华命令他离开耶路撒冷，以躲避那里的恶人。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði][lɔːrd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [daɪ][ɪn][ðə; ði]

| **As** | **they** | **did** | **not** | **have** | **faith** | **in** | **the** | **Lord** | **they** | **were** | **afraid** | **they** | **might** | **die** | **in** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 信仰 | 在 | 这 | 主 | 他们 | 是 | 害怕的 | 他们 | 可能 | 死 | 在 | 这 |

['wɪldərnəs] [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [fuːd] .

| **wilderness** | **for** | **want** | **of** | **food** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 荒野 | 为了 | 想 | 的 | 食物 | . |

由于他们不信奉上帝，他们害怕会因为缺食物而死在旷野里。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [bi'liːvd] [wʌt] [ðer; ðər]['fɑːðər][hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wɜːr; wər]

| **Nephi** | **and** | **Sam** | **believed** | **what** | **their** | **father** | **had** | **told** | **them** | **,** | **and** | **were** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 山姆 | 相信 | 什么 | 他们的 | 父亲 | 有 | 讲述 | 他们 | , | 和 | 是 |

[mɔːr] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ə'beɪ][hɪm; ɪm] .

| **more** | **willing** | **to** | **obey** | **him** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 更多的 | 愿意的 | 到 | 服从 | 他 | . |

尼腓和撒母耳相信了父亲的话，更愿意服从他。

['niːfaɪ] [ɪ'speʃəli] [hæd; həd] [greɪt] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði][lɔːrd] .

| **Nephi** | **especially** | **had** | **great** | **faith** | **in** | **the** | **Lord** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 尤其 | 有 | 伟大的 | 信仰 | 在 | 这 | 主 | . |

尼腓尤其对主怀有极大的信心。

[hiː; hi] ['fʊli] [bi'liːvd] [ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd]['spoʊkən][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðər] ,

| **He** | **fully** | **believed** | **the** | **Lord** | **had** | **spoken** | **to** | **his** | **father** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 完全 | 相信 | 这 | 主 | 有 | 说 | 到 | 他的 | 父亲 | , |

他深信上帝曾对他的父亲说过话。

[ænd; ənd][hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [ðæt][hiː; hi] [maɪt] [noʊ] [fɔːr; fər][hɪm'self][ðə; ði] [θɪŋz]

| **and** | **he** | **prayed** | **to** | **the** | **Lord** | **that** | **he** | **might** | **know** | **for** | **himself** | **the** | **things** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 祈祷 | 到 | 这 | 主 | 那 | 他 | 可能 | 知道 | 为了 | 他自己 | 这 | 事物 |

[ʌv; əv][gɑːd] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]['fɑːðər] [spoʊk] [ə'baʊt] .

| **of** | **God** | **which** | **his** | **father** | **spoke** | **about** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 上帝 | 哪个 | 他的 | 父亲 | 辐 | 关于 | . |

他向上帝祷告，求主让他自己明白他父亲所说的关于上帝的事。

['niːfaɪz] [prerz] [wɜːr; wər] ['ænsər] .

| **Nephi's** | **prayers** | **were** | **answered** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 祈祷 | 是 | 回答 | . |

尼腓的祈祷得到了回应。

[ðə; ði][lɔːrd] ['vɪzɪtɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] .

| **The** | **Lord** | **visited** | **him** | **and** | **told** | **him** | **many** | **wonderful** | **things** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 到访 | 他 | 和 | 讲述 | 他 | 许多 | 精彩的 | 事物 | . |

主探望了他，并告诉他许多奇妙的事情。

[hiː; hi]['blesɪd; blest] ['niːfaɪ] , [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən]

| **He** | **blessed** | **Nephi** | **,** | **and** | **said** | **he** | **would** | **become** | **the** | **ruler** | **of** | **his** | **brethren** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 蒙福 | 尼腓 | , | 和 | 说 | 他 | 会 | 变得 | 这 | 统治者 | 的 | 他的 | 弟兄们 |

[huː] [wɜːr; wər] [ˌdɪsə'biːdiənt] .

| **who** | **were** | **disobedient** | **.** |
|---|---|---|---|
| WHO | 是 | 忤 | . |

他祝福了尼腓，并说他将成为那些不服从的弟兄们的统治者。

[ðə; ði] [lɔːrd] ['ɔːlsoʊ] [toʊld] ['niːfaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['fæməli] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l]
**The** **Lord** **also** **told** **Nephi** **that** **He** **would** **lead** **his** **father's** **family** **to** **a** **beautiful**
这 主 还 讲述 尼腓 那 他 会 带领 他的 父亲的 家庭 到 一个 美丽的
[ænd; ənd] [rɪtʃ] ['kʌntri] ,
**and** **rich** **country** **,**
和 富有的 国家 ,

主还告诉尼腓，祂会带领他父亲的家人到一个美丽富饶的国家。

[kɔːld] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['prɑːmɪs] .
**called** **the** **Land** **of** **Promise** **.**
称为 这 土地 的 承诺 .

被称为应许之地。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] ['evər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['ænsər] [prerz] .
**The** **Lord** **is** **ever** **willing** **to** **answer** **prayers** **.**
这 主 是 曾经 愿意的 到 回答 祈祷 .

主总是乐意回应祷告。

[ðoʊz] [huː] [preɪ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['nɑːlɪdʒ] [ɔːr] ['wɪzdəm] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [fɔːr; fər]
**Those** **who** **pray** **to** **Him** **for** **knowledge** **or** **wisdom** **or** **anything** **that** **is** **for**
那些 WHO 祈祷 到 他 为了 知识 或者 智慧 或者 任何事物 那 是 为了
[ðer; ðər] [gʊd] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [æn; ən] ['ænsər] ,
**their** **good** **will** **be** **sure** **to** **receive** **an** **answer** **,**
他们的 好的 将要 是 当然 到 收到 一个 回答 ,

凡向他祈求知识、智慧或任何对他们有益之物的人，都必会得到回应。

[ɪf] [ðeɪ] [æsk] [ɪn] [feɪθ] , [bɪ'liːvɪŋ] [ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [hɪr] [ðem; ðəm] .
**if** **they** **ask** **in** **faith** **,** **believing** **the** **Lord** **will** **hear** **them** **.**
如果 他们 问 在 信仰 , 相信 这 主 将要 听到 他们 .

如果他们凭着信心祈求，相信主会垂听他们的祷告。

[ɪf] ['niːfaɪz] ['brʌðərz] ,
**If** **Nephi's** **brothers** **,**
如果 尼腓的 兄弟 ,

如果尼腓的兄弟们，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [hæd; həd] [feɪθ] [ænd; ənd] [preɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] [ðeɪ] [wʊd] [noʊ]
**Laman** **and** **Lemuel** **had** **faith** **and** **prayed** **to** **the** **Lord** **they** **would** **know**
拉曼 和 莱缪尔 有 信仰 和 祈祷 到 这 主 他们 会 知道
['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['truːθfl] [mæn] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['prɑːfɪt] [ʌv; əv] [gɑːd]
**also** **that** **their** **father** **was** **a** **truthful** **man** **and** **was** **a** **prophet** **of** **God**
还 那 他们的 父亲 曾是 一个 真实 男人 和 曾是 一个 先知 的 上帝
.
**:**
.

拉曼和雷米尔有信心，他们向上帝祈祷，希望也能知道他们的父亲是一个诚实的人，是上帝的先知。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [duː] [ðɪs] ,
**But** **they** **were** **not** **willing** **to** **do** **this** **,**
但 他们 是 不是 愿意的 到 做 这 ,

但他们并不愿意这样做。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [blest] [laɪk] [ðer; ðər] ['brʌðər] ['niːfaɪ] .
**and** **therefore** **they** **were** **not** **blest** **like** **their** **brother** **Nephi** **.**
和 所以 他们 是 不是 祝福 喜欢 他们的 兄弟 尼腓 .

因此，他们不像他们的兄弟尼腓那样蒙受祝福。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [prə'tekt] [ænd; ənd] [bles] [ðoʊz] [huː] [trʌst] [ɪn] [hɪm; ɪm] .
**This** **story** **shows** **us** **that** **the** **Lord** **will** **protect** **and** **bless** **those** **who** **trust** **in** **Him** **.**
这 故事 演出 我们 那 这 主 将要 保护 和 保佑 那些 WHO 相信 在 他 .

这个故事告诉我们，上帝会保护和祝福那些信靠他的人。

[ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['stɔːriz] [ə'baʊt]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd]

| In | the | following | stories | about | Lehi | and | his | family | we | shall | see | how | the | Lord |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 下列的 | 故事 | 关于 | 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 我们 | 将 | 看 | 如何 | 这 | 主 |

[kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [bles] [ðem; ðəm][ænd; ənd][prə'vaɪd][fɔːr; fər][ðer; ðər] [niːdz] ,

| continued | to | bless | them | and | provide | for | their | needs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 持续 | 到 | 保佑 | 他们 | 和 | 提供 | 为了 | 他们的 | 需求 | , |

在接下来的关于李海和他的家人的故事中，我们将看到主如何继续祝福他们并满足他们的需要。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][led][ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ][fɑːr][ɔːf][lænd] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə] ['ʌðər]

| and | how | He | led | them | to | a | far | off | land | that | was | not | known | to | other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 引领 | 他们 | 到 | 一个 | 远的 | 离开 | 土地 | 那 | 曾是 | 不是 | 已知 | 到 | 其他 |

['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

| people | in | the | world | . |
|---|---|---|---|---|
| 人们 | 在 | 这 | 世界 | . |

以及祂如何带领他们前往一个世上其他人都不了解的遥远之地。

['ærəbz] [moʊd] [ʌv; əv] ['trævlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dezərt] .

| ARAB'S | MODE | OF | TRAVELING | IN | THE | DESERT | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 阿拉伯人的 | 模式 | 的 | 旅行 | 在 | 这 | 沙漠 | . |

阿拉伯人在沙漠中的旅行方式。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ][toʊld][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [liːv] [dʒə'ruːsələm][ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

| Lehi | told | in | a | dream | to | leave | Jerusalem | and | go | into | the | wilderness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 讲述 | 在 | 一个 | 梦 | 到 | 离开 | 耶路撒冷 | 和 | 去 | 进入 | 这 | 荒野 | , |

李海在梦中被告知要离开耶路撒冷，前往旷野。

[ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [maɪt] [biː; bi] [seɪvd] — [ðeɪ] [goʊ] [saʊθ] [frʌm; frəm][dʒə'ruːsələm]

| that | he | and | his | family | might | be | saved | — | They | go | south | from | Jerusalem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他 | 和 | 他的 | 家庭 | 可能 | 是 | 已保存 | — | 他们 | 去 | 南 | 从 | 耶路撒冷 |

[ænd; ənd][kæmp][baɪ][ə; eɪ]['rɪvər] [nɪr] [ðə; ði] [red] [siː] — [liːhɪs] [waɪf] [neɪmd] [sə'raɪə] ,

| and | camp | by | a | river | near | the | Red | Sea | — | Lehi's | wife | named | Sariah | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 营 | 经过 | 一个 | 河 | 靠近 | 这 | 红色的 | 海 | — | 李海的 | 妻子 | 命名 | 萨里亚 | , |

为的是让他和他的家人得救——他们从耶路撒冷向南行进，在红海附近的一条河边安营扎寨——李海的妻子名叫撒拉，

[hɪz; ɪz] [sʌnz] [neɪmd] ['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] — ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɑːr; ər]

| his | sons | named | Laman | , | Lemuel | , | Sam | and | Nephi | — | Laman | and | Lemuel | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 儿子们 | 命名 | 拉曼 | , | 莱缪尔 | , | 山姆 | 和 | 尼腓 | — | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 |

[nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['fɑːðɚz] ['duːɪŋz] ,

| not | satisfied | with | their | father's | doings | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 使满意 | 和 | 他们的 | 父亲的 | 行为 | , |

他的儿子们分别叫拉曼、雷米尔、撒姆和尼腓——拉曼和雷米尔对他们父亲的所作所为并不满意，

[ænd; ənd] [kəm'pleɪn] — [ðeɪ] [duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [wʌt] [hiː; hi] [telz] [ðem; ðəm] — ['niːfaɪ] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l]

| and | complain | — | They | do | not | believe | what | he | tells | them | — | Nephi | a | faithful |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 抱怨 | — | 他们 | 做 | 不是 | 相信 | 什么 | 他 | 讲述 | 他们 | — | 尼腓 | 一个 | 忠实 |

[ænd; ənd] [ə'biːdiənt] [sʌn] — [hiː; hi] [preɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][æn; ən]

| and | obedient | son | — | He | prays | to | the | Lord | and | receives | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 听话 | 儿子 | — | 他 | 祈祷 | 到 | 这 | 主 | 和 | 接收 | 一个 |

['ænsər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [prerz] — [ðə; ði] [lɔːrd] [blesiz] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [telz] [hɪm; ɪm] ['meni] [θɪŋz] —

| answer | to | his | prayers | — | The | Lord | blesses | him | and | tells | him | many | things | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 回答 | 到 | 他的 | 祈祷 | — | 这 | 主 | 祝福 | 他 | 和 | 讲述 | 他 | 许多 | 事物 | — |

[ðə; ði] [lɔːrd] ['ɔːlweɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['ænsər] [prerz] — [ðə; ði] [lɔːrd] [prə'tekts] [ðoʊz] [huː] [trʌst] [ɪn]

| The | Lord | always | willing | to | answer | prayers | — | The | Lord | protects | those | who | trust | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 总是 | 愿意的 | 到 | 回答 | 祈祷 | — | 这 | 主 | 保护 | 那些 | WHO | 相信 | 在 |

[hɪm; ɪm] .

| Him | . |
|---|---|
| 他 | . |

他们抱怨——他们不相信他告诉他们的话——尼腓是一位忠信顺从的儿子——他向主祈祷，并得到了祈祷的回应——主祝福他，并告诉他许多事情——主总是乐于回应祈祷——主保护那些信赖他的人。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

[ðə; ði] [sʌnz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

| THE | SONS | RETURN | TO | JERUSALEM | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子们 | 返回 | 到 | 耶路撒冷 | . |

儿子们返回耶路撒冷。

[waɪl] [liːhɪs] ['fæməli][wɜːr; wər] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðer; ðər] [tents] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv]

| While | Lehi's | family | were | living | in | their | tents | in | the | wilderness | by | the | shore | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 李海的 | 家庭 | 是 | 活的 | 在 | 他们的 | 帐篷 | 在 | 这 | 荒野 | 经过 | 这 | 支撑 | 的 |

[ðə; ði] [red] [siː] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld]['liːˌhaɪ][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə][send] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə]

| the | Red | Sea | the | Lord | told | Lehi | in | a | dream | to | send | his | sons | back | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 红色的 | 海 | 这 | 主 | 讲述 | 利希 | 在 | 一个 | 梦 | 到 | 发送 | 他的 | 儿子们 | 后退 | 到 |

[dʒə'ruːsələm] .

| Jerusalem | . |
|---|---|
| 耶路撒冷 | . |

当李海一家住在红海边旷野的帐篷里时，耶和华在梦中告诉李海，要他把儿子们送回耶路撒冷。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn][dʒə'ruːsələm] [huː] [hæd; həd][sʌm; səm] [pleɪts] [ʌv; əv] [bræs] [ɑːn] [wɪtʃ]

| There | was | a | man | in | Jerusalem | who | had | some | plates | of | brass | on | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 一个 | 男人 | 在 | 耶路撒冷 | WHO | 有 | 一些 | 盘子 | 的 | 黄铜 | 在 | 哪个 |

[wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɔːr] [ɪn'greɪvd] [ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɔːr]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [liːhɪs] ['relətɪvz] ,

| was | written | or | engraved | the | record | or | history | of | Lehi's | relatives | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 书面 | 或者 | 刻 | 这 | 记录 | 或者 | 历史 | 的 | 李海的 | 亲属 | , |

耶路撒冷有一个人，他有一些铜板，上面写着或刻着李海亲属的记录或历史。

[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , ['grænfɑːðər] , [greɪt] - ['grænfɑːðər] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .

| his | father | , | grandfather | , | great | - | grandfather | , | and | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 父亲 | , | 祖父 | , | 伟大的 | - | 祖父 | , | 和 | 其他的 | . |

他的父亲、祖父、曾祖父以及其他亲属。

[ðeɪ] [geɪv] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm]

| They | gave | an | account | of | the | Jews | from | the | time | they | came | to | Jerusalem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 给予 | 一个 | 帐户 | 的 | 这 | 犹太人 | 从 | 这 | 时间 | 他们 | 来了 | 到 | 耶路撒冷 |

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [keɪm] [ðer; ðər] .

| and | for | a | long | time | before | they | came | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 | 前 | 他们 | 来了 | 那里 | . |

他们讲述了犹太人从来到耶路撒冷到来到耶路撒冷之前很长一段时间的历史。

[ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɑ:n][ðə; ði] [pleɪts] ['ɔ:lsoʊ][toʊld][ə'baʊt][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] ,

| The | record | on | the | plates | also | told | about | the | creation | of | the | world | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 记录 | 在 | 这 | 盘子 | 还 | 讲述 | 关于 | 这 | 创建 | 的 | 这 | 世界 | , |

这些金属片上的记录也讲述了世界的起源。

[ə'baʊt]['ædəm][ænd; ənd] [i:v] , ['aʊər; ɑ:r][fɜ:rst]['perənts] , [ə'baʊt] ['noʊə] , [ænd; ənd]['eɪbrəhæm] , [ænd; ənd]

| about | Adam | and | Eve | , | our | first | parents | , | about | Noah | , | and | Abraham | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 关于 | 亚当 | 和 | 前夕 | , | 我们的 | 第一的 | 父母 | , | 关于 | 诺亚 | , | 和 | 亚伯拉罕 | , | 和 |

['moʊzəs] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['pi:p(ə)l] .

| Moses | , | and | many | other | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 摩西 | , | 和 | 许多 | 其他 | 人们 | . |

关于我们的始祖亚当和夏娃，关于诺亚、亚伯拉罕、摩西以及许多其他人的故事。

['li:ˌhaɪ]['wɑ:ntɪd] [ði:z] [pleɪts] [tu:; tə] [teɪk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

| Lehi | wanted | these | plates | to | take | with | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 通缉 | 这些 | 盘子 | 到 | 拿 | 和 | 他 | , |

李海想把这些盘子带走。

[ðæt] [hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [maɪt] [hæv; həv][æn; ən] [ə'kaʊnt]

| that | his | family | and | those | who | lived | with | them | might | have | an | account |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他的 | 家庭 | 和 | 那些 | WHO | 居住地 | 和 | 他们 | 可能 | 有 | 一个 | 帐户 |

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['fɔ:rˌfɑ:ðərz] ,

| of | their | forefathers | , |
|---|---|---|---|
| 的 | 他们的 | 祖先 | , |

这样，他的家人和与他们同住的人就可以了解他们的祖先。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:rd] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər]['gɪv(ə)n] [θru:] ['moʊzəs] ,

| and | the | laws | of | the | Lord | which | were | given | through | Moses | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 法律 | 的 | 这 | 主 | 哪个 | 是 | 给定 | 通过 | 摩西 | , |

以及耶和华藉摩西所传的律法，

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər]['ɔ:lsoʊ] [kən'teɪnd] [ɑ:n] [ði:z] [bræs] [pleɪts] .

| which | were | also | contained | on | these | brass | plates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 是 | 还 | 包含 | 在 | 这些 | 黄铜 | 盘子 | . |

这些黄铜板上也刻有这些内容。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] [wen] ['li:ˌhaɪ] [lɪvd] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][dɪd][nɑ:t][hæv; həv] [bʊks] [meɪd] [ʌv; əv]['peɪpər] ,

| At | the | time | when | Lehi | lived | the | people | did | not | have | books | made | of | paper | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 时间 | 什么时候 | 利希 | 居住地 | 这 | 人们 | 做过 | 不是 | 有 | 图书 | 制成 | 的 | 纸 | , |

李海生活的年代，人们还没有纸质书籍。

[laɪk] [ðoʊz] [wi:; wi][hæv; həv] .

| like | those | we | have | . |
|---|---|---|---|---|
| 喜欢 | 那些 | 我们 | 有 | . |

就像我们拥有的那些。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['peɪpər][tu:; tə] [raɪt] [ɑ:n] [ðeɪ] [ju:st] [skɪnz][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [mə'tɪriəlz] .

| Instead | of | paper | to | write | on | they | used | skins | of | animals | and | other | materials | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反而 | 的 | 纸 | 到 | 写 | 在 | 他们 | 用过的 | 皮肤 | 的 | 动物 | 和 | 其他 | 材料 | . |

他们不用纸，而是用动物皮毛和其他材料来书写。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ju:st] [bræs] [ɔ:r][goʊld] [pleɪts] ,

| Sometimes | they | used | brass | or | gold | plates | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 他们 | 用过的 | 黄铜 | 或者 | 金子 | 盘子 | , |

有时他们会使用黄铜或金箔，

[ænd; ənd] [kʌt][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [pleɪts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɑ:rp] [naɪf] [ɔ:r] ['ʌðər] [tu:l] .

| and | cut | the | writing | into | the | plates | with | a | sharp | knife | or | other | tool | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 切 | 这 | 写作 | 进入 | 这 | 盘子 | 和 | 一个 | 锋利的 | 刀 | 或者 | 其他 | 工具 | . |

然后用锋利的刀或其他工具将文字刻在盘子上。

['liːˌhaɪ] [sent] [hɪz; ɪz] [fɔːr] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [tuː; tə] [get] [ðiːz] [pleɪts] [frʌm; frəm] [ 'leibən ] ,

| Lehi | sent | his | four | sons | back | to | Jerusalem | to | get | these | plates | from | Laban | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 发送 | 他的 | 四 | 儿子们 | 后退 | 到 | 耶路撒冷 | 到 | 得到 | 这些 | 盘子 | 从 | 拉班 | , |

李海派他的四个儿子回到耶路撒冷，从拉班那里取回这些金页片。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

| the | man | who | was | taking | care | of | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | WHO | 曾是 | 采取 | 关心 | 的 | 他们 | . |

照顾他们的那个人。

[wen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər] [toʊld] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [goʊ] [ðeɪ] [ə'gen] [kəm'pleɪnd]

| When | Laman | and | Lemuel | were | told | that | they | must | go | they | again | complained |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 | 讲述 | 那 | 他们 | 必须 | 去 | 他们 | 再次 | 抱怨 |

[ænd; ənd] [faʊnd] [fɔːlt] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['fɑːðər] ;

| and | found | fault | with | their | father | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 成立 | 过错 | 和 | 他们的 | 父亲 | ; |

当拉曼和雷米尔被告知他们必须离开时，他们又抱怨并指责他们的父亲；

[bʌt; bət] [wen] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] ['spoʊkən] [tuː; tə] [ə'baʊt] ['goʊɪŋ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['veri] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [duː]

| but | when | Nephi | was | spoken | to | about | going | he | was | very | willing | to | do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 尼腓 | 曾是 | 说 | 到 | 关于 | 去 | 他 | 曾是 | 非常 | 愿意的 | 到 | 做 |

[soʊ] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [kəm'pleɪn] .

| so | and | did | not | complain | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 和 | 做过 | 不是 | 抱怨 | . |

但当有人问尼腓是否愿意去时，他非常乐意，也没有抱怨。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['veri] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [goʊ] [bæk] [ɑːn]

| Laman | and | Lemuel | thought | it | was | very | hard | for | them | to | go | back | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 想法 | 它 | 曾是 | 非常 | 难的 | 为了 | 他们 | 到 | 去 | 后退 | 在 |

[sʌtʃ] [æn; ən] ['erənd] ,

| such | an | errand | , |
|---|---|---|---|
| 这样的 | 一个 | 差事 | , |

拉曼和莱缪尔觉得回去执行这样的差事非常困难。

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [sed] [hiː; hi] [nuː] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [nɑːt] [wɑːnt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [duː] ['eniθɪŋ] [ðeɪ]

| but | Nephi | said | he | knew | the | Lord | would | not | want | them | to | do | anything | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 尼腓 | 说 | 他 | 知道 | 这 | 主 | 会 | 不是 | 想 | 他们 | 到 | 做 | 任何事物 | 他们 |

[wɜːr; wər] [nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ;

| were | not | able | to | ; |
|---|---|---|---|---|
| 是 | 不是 | 有能力的 | 到 | ; |

但尼腓说他知道主不会希望他们做任何他们做不到的事情；

[ænd; ənd] [hiː; hi] [biˈliːvd] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [wɑːtʃ] ['oʊvər] [ðem; ðəm] [waɪl] [ɑːn] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .

| and | he | believed | the | Lord | would | watch | over | them | while | on | their | journey | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 相信 | 这 | 主 | 会 | 手表 | 超过 | 他们 | 尽管 | 在 | 他们的 | 旅行 | . |

他相信上帝会在他们的旅途中保佑他们。

[haʊ] [mʌtʃ] ['betər] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [ɔːl] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'biːdiənt] [laɪk]

| How | much | better | it | would | have | been | for | them | all | to | be | obedient | like |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 很多 | 更好的 | 它 | 会 | 有 | 到过 | 为了 | 他们 | 全部 | 到 | 是 | 听话 | 喜欢 |

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['stɔːriz] .

| Nephi | was | will | be | seen | from | the | following | stories | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 将要 | 是 | 已见 | 从 | 这 | 下列的 | 故事 | . |

从以下的故事中可以看出，如果他们都能像尼腓一样服从，那该有多好。

[soʊ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ʌðər] ['brʌðərz] [tʊk] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [ɑːn] [ðer; ðər]

| So | Nephi | and | his | other | brothers | took | their | tents | and | started | on | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 尼腓 | 和 | 他的 | 其他 | 兄弟 | 采取 | 他们的 | 帐篷 | 和 | 开始 | 在 | 他们的 |

['dʒɜːrni] .

| journey | . |
|---|---|
| 旅行 | . |

于是尼腓和他的其他兄弟们带着帐篷开始了他们的旅程。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [dʒə'ruːsələm] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ðæt] ['leɪmən] ,

| When | they | reached | the | city | of | Jerusalem | they | decided | among | themselves | that | Laman | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 达到 | 这 | 城市 | 的 | 耶路撒冷 | 他们 | 决定 | 之中 | 他们自己 | 那 | 拉曼 | , |

他们到达耶路撒冷城后，彼此商议决定由拉曼.....

[ðə; ði] ['oʊldər] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr] , [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [tuː; tə] ['leɪbənz] [haʊs] [ænd; ənd] [æsk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pleɪts] .

| the | older | one | of | the | four | , | should | go | to | Laban's | house | and | ask | for | the | plates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老 | 一 | 的 | 这 | 四 | , | 应该 | 去 | 到 | 拉班氏分级 | 房子 | 和 | 问 | 为了 | 这 | 盘子 | . |

四个人中年纪最大的那个应该去拉班家，向他要盘子。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [raɪt] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ðə; ði] [pleɪts] ,

| It | was | right | that | their | father | should | have | the | plates | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 正确的 | 那 | 他们的 | 父亲 | 应该 | 有 | 这 | 盘子 | , |

他们的父亲拥有这些盘子是正确的。

[ɔːr] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [nɑːt] [hæv; həv] [toʊld] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [send] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .

| or | the | Lord | would | not | have | told | him | to | send | for | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 这 | 主 | 会 | 不是 | 有 | 讲述 | 他 | 到 | 发送 | 为了 | 他们 | . |

否则，主就不会吩咐他派人去接他们了。

[bʌt; bət] [wen] ['leɪmən] [æskt] [ 'leibən ] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [pleɪts] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [hiː; hi] [brˈkeɪm] ['æŋgri] .

| But | when | Laman | asked | Laban | to | give | the | plates | to | him | he | became | angry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 拉曼 | 问 | 拉班 | 到 | 给 | 这 | 盘子 | 到 | 他 | 他 | 成为 | 生气的 | . |

但当拉曼要求拉班把盘子给他时，拉班却生气了。

[hiː; hi] [kɔːld] ['leɪmən] [ə; eɪ] ['rɑːbər] , [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [kɪl] [hɪm; ɪm] .

| He | called | Laman | a | robber | , | and | said | he | would | kill | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 称为 | 拉曼 | 一个 | 强盗 | , | 和 | 说 | 他 | 会 | 杀 | 他 | . |

他称拉曼为强盗，并说要杀了他。

['leɪmən] [ðen] [ræn] [ə'weɪ] , [soʊ] [ðə; ði] [mæn] [dɪd] [nɑːt] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .

| Laman | then | ran | away | , | so | the | man | did | not | catch | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 然后 | 跑 | 离开 | , | 所以 | 这 | 男人 | 做过 | 不是 | 抓住 | 他 | . |

拉曼随后逃跑了，所以那人没能抓住他。

[wen] ['leɪmən] [went] [bæk] [tuː; tə] [wer] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [toʊld] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [ðeɪ] [ɔːl] [felt] ['veri] ['sɑːri] .

| When | Laman | went | back | to | where | his | brothers | were | waiting | for | him | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 拉曼 | 去 | 后退 | 到 | 在哪里 | 他的 | 兄弟 | 是 | 等待 | 为了 | 他 | 和 |

| told | what | had | happened | they | all | felt | very | sorry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 讲述 | 什么 | 有 | 发生 | 他们 | 全部 | 毛毡 | 非常 | 对不起 | . |

拉曼回到哥哥们身边，告诉他们发生的事情，哥哥们都感到非常难过。

[ðə; ði] ['oʊldər] ['brʌðərz] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['fɑːðər] ;

| The | older | brothers | wanted | to | go | back | to | their | father | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老 | 兄弟 | 通缉 | 到 | 去 | 后退 | 到 | 他们的 | 父亲 | ; |

哥哥们想回到父亲身边;

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [pleɪts] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [sent] .

| but | Nephi | was | determined | to | get | the | plates | for | which | he | had | been |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 尼腓 | 曾是 | 决定 | 到 | 得到 | 这 | 盘子 | 为了 | 哪个 | 他 | 有 | 到过 |

| sent | . |
|---|---|
| 发送 | . |

但尼腓决心要得到他奉命去取的那些金页片。

[hiː; hi] [pə'sweidid] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [tuː; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ,

| He | persuaded | his | brothers | to | stay | with | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 被说服 | 他的 | 兄弟 | 到 | 停留 | 和 | 他 | , |

他劝说他的兄弟们留下来和他一起生活。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] [ðer; ðər] ['fɑ:ðɝz] [oʊld] [hoʊm] [ænd; ənd] ['gæðərd] [ʌp] [ðə; ði] [goʊld]

| and | they | went | to | their | father's | old | home | and | gathered | up | the | gold |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 去 | 到 | 他们的 | 父亲的 | 老的 | 家 | 和 | 聚集 | 向上 | 这 | 金子 |

[ænd; ənd] ['sɪlvər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['preʃəs] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [left] [ðer; ðər] .

| and | silver | and | other | precious | things | which | had | been | left | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 银 | 和 | 其他 | 宝贵的 | 事物 | 哪个 | 有 | 到过 | 左边 | 那里 | . |

于是他们去了父亲的老房子，把那里遗留下的金银和其他贵重物品都收拾了起来。

[ði:z] [θɪŋz] [ðeɪ] [tʊk] [tu:; tə] [ 'leibən ] [ænd; ənd] ['ɔ:fərd] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hi:; hi] [wʊd]

| These | things | they | took | to | Laban | and | offered | them | to | him | if | he | would |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 事物 | 他们 | 采取 | 到 | 拉班 | 和 | 提供 | 他们 | 到 | 他 | 如果 | 他 | 会 |

[gɪv] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [bræs] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɔ:r] ['rekərdz] .

| give | them | the | brass | plates | that | contained | the | writings | or | records | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 给 | 他们 | 这 | 黄铜 | 盘子 | 那 | 包含 | 这 | 著作 | 或者 | 记录 | . |

他们把这些东西带到拉班那里，提出如果拉班把刻有文字或记录的铜版给他们，就把这些东西给他。

[wen] [ 'leibən ] [sɔ:] [ðeɪ] [hæd; həd] [soʊ] [mʌtʃ] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['væljuəb(ə)l]

| When | Laban | saw | they | had | so | much | gold | and | silver | and | other | valuable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 拉班 | 锯 | 他们 | 有 | 所以 | 很多 | 金子 | 和 | 银 | 和 | 其他 | 有价值的 |

[θɪŋz] [hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] [θɪŋz] ,

| things | he | wanted | to | get | the | things | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 事物 | 他 | 通缉 | 到 | 得到 | 这 | 事物 | , |

拉班看到他们拥有如此多的金银和其他贵重物品，就想得到这些东西。

[bʌt; bət] [wʊd] [nɑ:t] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [pleɪts] .

| but | would | not | give | up | the | plates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 会 | 不是 | 给 | 向上 | 这 | 盘子 | . |

但他不肯交出盘子。

[soʊ] [hi:; hi] [pʊt] [li:hɪs] [sʌnz] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] ,

| So | he | put | Lehi's | sons | out | of | his | house | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 放 | 李海的 | 儿子们 | 出去 | 的 | 他的 | 房子 | , |

于是他把李海的儿子们赶出了家门。

[ðen] [hi:; hi] [sent] [hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] ['æftər] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [sleɪ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðer; ðər]

| then | he | sent | his | servants | after | them | to | slay | them | and | take | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 发送 | 他的 | 仆人 | 后 | 他们 | 到 | 杀戮 | 他们 | 和 | 拿 | 他们的 |

['prɑ:pərti] .

| property | . |
|---|---|
| 财产 | . |

然后他派仆人追杀他们，夺取他们的财产。

[wen] [ði:z] ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv] [ 'leibən ] [keɪm] ['æftər] ['ni:faɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ðeɪ] [hæd; həd]

| When | these | servants | of | Laban | came | after | Nephi | and | his | brothers | they | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这些 | 仆人 | 的 | 拉班 | 来了 | 后 | 尼腓 | 和 | 他的 | 兄弟 | 他们 | 有 |

[tu:; tə] [li:v] [ðer; ðər] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [ænd; ənd] [rʌn] [fɔ:r; fər] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .

| to | leave | their | gold | and | silver | and | run | for | their | lives | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 离开 | 他们的 | 金子 | 和 | 银 | 和 | 跑步 | 为了 | 他们的 | 生活 | . |

当拉班的这些仆人追赶尼腓和他的兄弟们时，他们不得不丢弃金银，拼命逃命。

[ðeɪ] [gɑ:t] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [hɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪv] [ɔ:r] [hoʊl] [ɪn] [ə; eɪ] [rɑ:k] ,

| They | got | out | of | the | city | and | hid | in | a | cave | or | hole | in | a | rock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 得到 | 出去 | 的 | 这 | 城市 | 和 | 隐藏 | 在 | 一个 | 洞穴 | 或者 | 洞 | 在 | 一个 | 岩石 | , |

他们逃出了城，躲进了山洞或岩石缝隙里。

[ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] [men] [hu:] [wɜ:r; wər] ['æftər] [ðem; ðəm] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [faɪnd] [ðem; ðəm] .

| and | so | the | men | who | were | after | them | could | not | find | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 这 | 男人 | WHO | 是 | 后 | 他们 | 可以 | 不是 | 寻找 | 他们 | . |

因此，追捕他们的人没能找到他们。

['æftər] [ðɪs] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] ,

| **After** | **this** | **Laman** | **and** | **Lemuel** | **became** | **angry** | **with** | **Nephi** | **and** | **Sam** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 成为 | 生气的 | 和 | 尼腓 | 和 | 山姆 | , |

此后，拉曼和雷米尔对尼腓和撒母耳感到愤怒。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪpt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][rɑːd] .

| **and** | **they** | **whipped** | **them** | **with** | **a** | **rod** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 鞭打 | 他们 | 和 | 一个 | 杆 | . |

他们用棍子鞭打他们。

[ðen] [æn; ən]['eɪndʒl][frʌm; frəm]['hev(ə)n] [ə'pɪrd] [ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm][tuː; tə][nɑːt][hɑːrm][ðer; ðər]

| **Then** | **an** | **angel** | **from** | **heaven** | **appeared** | **and** | **told** | **them** | **to** | **not** | **harm** | **their** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 一个 | 天使 | 从 | 天堂 | 出现 | 和 | 讲述 | 他们 | 到 | 不是 | 伤害 | 他们的 |

['jʌŋgər] ['brʌðər] ['niːfaɪ] ,

| **younger** | **brother** | **Nephi** | **,** |
|---|---|---|---|
| 年轻 | 兄弟 | 尼腓 | , |

这时，一位天使从天上显现，告诉他们不要伤害他们的弟弟尼腓。

[bʌt; bət][tuː; tə][goʊ] [ə'gen] [tuː; tə][ 'leibən ][ænd; ənd][ðə; ðɪ][lɔːrd] [wʊd] [help][ðem; ðəm][ɪn] [pər'fɔːrmɪŋ]

| **but** | **to** | **go** | **again** | **to** | **Laban** | **and** | **the** | **Lord** | **would** | **help** | **them** | **in** | **performing** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 到 | 去 | 再次 | 到 | 拉班 | 和 | 这 | 主 | 会 | 帮助 | 他们 | 在 | 表演 |

[ðer; ðər] ['erənd] .

| **their** | **errand** | **.** |
|---|---|---|
| 他们的 | 差事 | . |

但他们若再去见拉班，耶和华必帮助他们完成他们的使命。

[wen] [ðə; ðɪ]['eɪndʒl][left][ðem; ðəm]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [ə'gen] [kəm'pleɪnd] ,

| **When** | **the** | **angel** | **left** | **them** | **Laman** | **and** | **Lemuel** | **again** | **complained** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 天使 | 左边 | 他们 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 再次 | 抱怨 | , |

天使离开后，拉曼和雷米尔又开始抱怨。

[ænd; ənd] [sed] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [kʊd; kəd][pər'fɔːrm][ðer; ðər] ['erənd] .

| **and** | **said** | **they** | **did** | **not** | **believe** | **they** | **could** | **perform** | **their** | **errand** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 他们 | 做过 | 不是 | 相信 | 他们 | 可以 | 履行 | 他们的 | 差事 | . |

他们表示，他们不认为自己能够完成这项任务。

['niːfaɪ] ['riːzənd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [pə'sweidid] [ðem; ðəm][tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]

| **Nephi** | **reasoned** | **with** | **them** | **and** | **persuaded** | **them** | **to** | **go** | **with** | **him** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 有理智的 | 和 | 他们 | 和 | 被说服 | 他们 | 到 | 去 | 和 | 他 |

[tɔːrdz] [ðə; ðɪ]['sɪti] ,

| **towards** | **the** | **city** | **,** |
|---|---|---|---|
| 向 | 这 | 城市 | , |

尼腓与他们讲道理，说服他们和他一起前往城里。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd][ænd; ənd]['æŋgri] .

| **although** | **they** | **were** | **still** | **dissatisfied** | **and** | **angry** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 他们 | 是 | 仍然 | 不满 | 和 | 生气的 | . |

尽管他们仍然不满和愤怒。

[wen] [ðeɪ] [gɑːt][tuː; tə][ðə; ðɪ] [geɪt] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naɪt] .

| **When** | **they** | **got** | **to** | **the** | **gate** | **of** | **Jerusalem** | **it** | **was** | **night** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 得到 | 到 | 这 | 门 | 的 | 耶路撒冷 | 它 | 曾是 | 夜晚 | . |

他们到达耶路撒冷城门时，天已经黑了。

['niːfaɪ] [toʊld][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [tuː; tə][haɪd][ðer; ðər] [waɪl] [hiː; hi] [krept] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['sɪti] .

| **Nephi** | **told** | **his** | **brothers** | **to** | **hide** | **there** | **while** | **he** | **crept** | **into** | **the** | **city** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 讲述 | 他的 | 兄弟 | 到 | 隐藏 | 那里 | 尽管 | 他 | 悄悄地爬 | 进入 | 这 | 城市 | . |

尼腓让他的兄弟们躲在那里，自己则悄悄潜入城里。

[hiː; hi] [went] [tɔːrdz] [ðə; ði] [haʊs] [wer] [ 'leibən ] [lɪvd] [ænd; ənd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [wei] [nɪr] [ðə; ði] [haʊs]

| He | went | towards | the | house | where | Laban | lived | and | on | his | way | near | the | house |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 去 | 向 | 这 | 房子 | 在哪里 | 拉班 | 居住地 | 和 | 在 | 他的 | 方式 | 靠近 | 这 | 房子 |

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [mæn] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .

| he | saw | a | man | lying | on | the | ground | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 锯 | 一个 | 男人 | 说谎 | 在 | 这 | 地面 | . |

他朝着拉班居住的房子走去，在靠近房子的路上，他看见一个人躺在地上。

[ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] [drʌŋk] .

| The | man | was | drunk | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 曾是 | 醉 | . |

那人喝醉了。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ 'leibən ] .

| He | looked | at | him | and | found | it | was | Laban | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 看起来 | 在 | 他 | 和 | 成立 | 它 | 曾是 | 拉班 | . |

他看了看他，发现是拉班。

[ 'leibən ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] , [wɪtʃ] ['niːfaɪ] [druː] [frʌm; frəm] [ɪts] [ʃiːθ] .

| Laban | had | a | sword | with | him | , | which | Nephi | drew | from | its | sheath | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉班 | 有 | 一个 | 剑 | 和 | 他 | , | 哪个 | 尼腓 | 画 | 从 | 它是 | 鞘 | . |

拉班身上带着一把剑，尼腓从剑鞘中拔出了它。

[hiː; hi] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [faɪn] [stiːl] ,

| He | examined | it | , | and | saw | it | was | made | of | fine | steel | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 检查 | 它 | , | 和 | 锯 | 它 | 曾是 | 制成 | 的 | 美好的 | 钢 | , |

他仔细检查后发现，它是用优质钢材制成的。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['hænd(ə)l] [meɪd] [ʌv; əv] [pjʊr] [goʊld] .

| with | a | beautiful | handle | made | of | pure | gold | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 美丽的 | 处理 | 制成 | 的 | 纯的 | 金子 | . |

配有精美的纯金手柄。

[waɪl] [ 'leibən ] [leɪ] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .

| While | Laban | lay | before | him | on | the | ground | the | Spirit | of | the | Lord | told | Nephi | to | kill | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 拉班 | 躺 | 前 | 他 | 在 | 这 | 地面 | 这 | 精神 | 的 | 这 | 主 | 讲述 | 尼腓 | 到 | 杀 | 他 | . |

当拉班躺在尼腓面前的地上时，主的灵告诉尼腓要杀死他。

['niːfaɪ] [dɪd] [nɑːt] [laɪk] [tuː; tə] [duː] [ðɪs] .

| Nephi | did | not | like | to | do | this | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 做过 | 不是 | 喜欢 | 到 | 做 | 这 | . |

尼腓不喜欢这样做。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [jʌŋ] [mæn] , [ænd; ənd] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [raɪt] [tuː; tə] [kɪl] .

| He | was | a | good | young | man | , | and | knew | it | was | not | right | to | kill | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 一个 | 好的 | 年轻的 | 男人 | , | 和 | 知道 | 它 | 曾是 | 不是 | 正确的 | 到 | 杀 | . |

他是个好年轻人，知道杀人是不对的。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔːrd] [kə'mɑːndid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kɪl] [ 'leibən ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [əu'beid] [ðə; ði] [lɔːrd] .

| But | the | Lord | commanded | him | to | kill | Laban | , | and | he | obeyed | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 命令 | 他 | 到 | 杀 | 拉班 | , | 和 | 他 | 服从 | 这 | 主 | . |

但耶和华命令他杀死拉班，他就遵从了耶和华的命令。

['niːfaɪ] [ðen] [pʊt] ['leɪbənz] [kloʊðz] [ɑːn] [hɪm'self] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] ['leɪbənz] [haʊs] .

| Nephi | then | put | Laban's | clothes | on | himself | and | went | into | Laban's | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 然后 | 放 | 拉班氏分级 | 衣服 | 在 | 他自己 | 和 | 去 | 进入 | 拉班氏分级 | 房子 | . |

尼腓穿上拉班的衣服，进了拉班的家。

[hɪr] [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [huː] [tʊk] [ker] [ʌv; əv] ['leɪbənz] ['treʒərz] .

| **Here** | **he** | **found** | **the** | **servant** | **who** | **took** | **care** | **of** | **Laban's** | **treasures** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 他 | 成立 | 这 | 仆人 | WHO | 采取 | 关心 | 的 | 拉班氏分级 | 宝藏 | . |

在这里，他找到了负责照看拉班财物的仆人。

['niːfaɪ] [toʊld] [ðɪs] [mæn] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [pleɪts] [ʌv; əv] [bræs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pleɪs]

| **Nephi** | **told** | **this** | **man** | **to** | **go** | **and** | **get** | **the** | **plates** | **of** | **brass** | **from** | **the** | **place** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 讲述 | 这 | 男人 | 到 | 去 | 和 | 得到 | 这 | 盘子 | 的 | 黄铜 | 从 | 这 | 地方 |

[wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kept] [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .

| **where** | **they** | **were** | **kept** | **and** | **follow** | **him** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 他们 | 是 | 保留 | 和 | 跟随 | 他 | . |

尼腓告诉这个人去把铜页片从存放的地方取回来，然后跟着他。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] , [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz] - , [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ 'leibən ] [huː] [wʌz; wəz]

| **The** | **servant** | **,** | **whose** | **name** | **was** | **Zoram** | **,** | **thought** | **it** | **was** | **Laban** | **who** | **was** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 仆人 | , | 谁 | 姓名 | 曾是 | - | , | 想法 | 它 | 曾是 | 拉班 | WHO | 曾是 |

['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .

| **talking** | **to** | **him** | **.** |
|---|---|---|---|
| 说 | 到 | 他 | . |

仆人名叫佐兰，他以为是拉班在跟他说话。

[hiː; hi] ['ðerfɔːr] [brɔːt] [aʊt] [ðə; ði] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['rekərdz] [ænd; ənd] [went] [wɪð; wɪθ]

| **He** | **therefore** | **brought** | **out** | **the** | **plates** | **that** | **contained** | **the** | **records** | **and** | **went** | **with** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 所以 | 带来 | 出去 | 这 | 盘子 | 那 | 包含 | 这 | 记录 | 和 | 去 | 和 |

['niːfaɪ] [tuː; tə] [wer] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .

| **Nephi** | **to** | **where** | **his** | **brothers** | **were** | **outside** | **the** | **gates** | **of** | **the** | **city** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 到 | 在哪里 | 他的 | 兄弟 | 是 | 外部 | 这 | 大门 | 的 | 这 | 城市 | . |

因此，他取出装有记录的金页片，和尼腓一起去了城门外，那里有他的兄弟们。

['niːfaɪz] [rɪ'tɜːrn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [bræs] [pleɪts] .

| **NEPHI'S** | **RETURN** | **WITH** | **THE** | **BRASS** | **PLATES** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 返回 | 和 | 这 | 黄铜 | 盘子 | . |

尼腓带着铜页片回来了。

[wen] ['leɪmən] , ['lemjuəl] [ænd; ənd] [sæm] [sɔː] ['niːfaɪ] ['kʌmɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] .

| **When** | **Laman** | **,** | **Lemuel** | **and** | **Sam** | **saw** | **Nephi** | **coming** | **they** | **were** | **very** | **much** | **frightened** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 拉曼 | , | 莱缪尔 | 和 | 山姆 | 锯 | 尼腓 | 未来 | 他们 | 是 | 非常 | 很多 | 害怕 | . |

拉曼、雷米尔和撒姆看到尼腓走过来，非常害怕。

[ðeɪ] [θɔːt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ 'leibən ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [drest] [ɪn] ['leɪbənz] [kloʊðz] .

| **They** | **thought** | **he** | **was** | **Laban** | **,** | **because** | **he** | **was** | **dressed** | **in** | **Laban's** | **clothes** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 想法 | 他 | 曾是 | 拉班 | , | 因为 | 他 | 曾是 | 穿着 | 在 | 拉班氏分级 | 衣服 | . |

他们以为他是拉班，因为他穿着拉班的衣服。

[ðeɪ] [bi'liːvd] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [kɪld] [ænd; ənd] [ 'leibən ] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .

| **They** | **believed** | **Nephi** | **was** | **killed** | **and** | **Laban** | **was** | **coming** | **to** | **kill** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 相信 | 尼腓 | 曾是 | 被杀 | 和 | 拉班 | 曾是 | 未来 | 到 | 杀 | 他们 | . |

他们认为尼腓已经死了，拉班要来杀他们。

[soʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] .

| **So** | **they** | **began** | **to** | **run** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他们 | 开始 | 到 | 跑步 | . |

于是他们开始奔跑。

['niːfaɪ] [kɔːld] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] ['brʌðər] [ænd; ənd] [nɑːt]

| **Nephi** | **called** | **them** | **,** | **and** | **they** | **found** | **it** | **was** | **their** | **brother** | **and** | **not** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 称为 | 他们 | , | 和 | 他们 | 成立 | 它 | 曾是 | 他们的 | 兄弟 | 和 | 不是 |

[ 'leibən ] .

| **Laban** | **.** |
|---|---|
| 拉班 | . |

尼腓给他们打电话，他们发现那是他们的兄弟，而不是拉班。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] - , [huː] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] ,

| By | this | time | Zoram | , | who | was | with | Nephi | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 时间 | - | , | WHO | 曾是 | 和 | 尼腓 | , |

这时，佐拉姆正和尼腓在一起。

[bɪ'keɪm] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][rʌn] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði]['sɪti] , [bʌt; bət] ['niːfaɪ] [held] [hɪm; ɪm] .

| became | frightened | and | was | going | to | run | back | into | the | city | , | but | Nephi | held | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 成为 | 害怕 | 和 | 曾是 | 去 | 到 | 跑步 | 后退 | 进入 | 这 | 城市 | , | 但 | 尼腓 | 握住 | 他 | . |

他感到害怕，想要跑回城里，但尼腓拉住了他。

['æftərwərdz] ['niːfaɪ] [pə'sweidid] - [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['prɑːmɪst] [hɪm; ɪm] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][hɜːrt][hɪm; ɪm] .

| Afterwards | Nephi | persuaded | Zoram | to | go | with | him | and | promised | him | they | would | not | hurt | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 尼腓 | 被说服 | - | 到 | 去 | 和 | 他 | 和 | 承诺 | 他 | 他们 | 会 | 不是 | 伤害 | 他 | . |

之后，尼腓劝说佐拉姆跟他一起走，并向他保证他们不会伤害他。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [dʌz] [nɑːt][æsk][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,

| This | story | shows | us | that | the | Lord | does | not | ask | His | children | to | do | anything | that | is | impossible | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 故事 | 演出 | 我们 | 那 | 这 | 主 | 做 | 不是 | 问 | 他的 | 孩子们 | 到 | 做 | 任何事物 | 那 | 是 | 不可能的 | , |

这个故事告诉我们，上帝不会要求他的孩子们做任何不可能的事情。

[ɔːr] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [duː] .

| or | that | they | cannot | do | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 那 | 他们 | 不能 | 做 | . |

或者他们做不到。

[hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] [ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [noʊz] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː] .

| He | understands | all | things | , | and | knows | what | His | children | are | able | to | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 明白 | 全部 | 事物 | , | 和 | 知道 | 什么 | 他的 | 孩子们 | 是 | 有能力的 | 到 | 做 | . |

祂洞悉一切，也知道祂的儿女们能做什么。

['niːfaɪz] ['duːɪŋz] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['les(ə)n][ɪn] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] .

| Nephi's | doings | teach | us | a | very | good | lesson | in | perseverance | and | patience | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 行为 | 教 | 我们 | 一个 | 非常 | 好的 | 课 | 在 | 毅力 | 和 | 耐心 | . |

尼腓的事迹教会了我们坚持和耐心的一个很好的道理。

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [haʊ] , [baɪ] ['traɪɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd][nɑːt] ['gɪvɪŋ] [ʌp] ,

| We | can | see | how | , | by | trying | again | and | not | giving | up | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 能 | 看 | 如何 | , | 经过 | 尝试 | 再次 | 和 | 不是 | 给予 | 向上 | , |

我们可以看到，只要不断尝试，永不放弃，就能取得成功。

[wiː; wi][kæn; kən][duː] [θɪŋz] [ðæt] [siːm] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][æt; ət][fɜːrst] .

| we | can | do | things | that | seem | impossible | at | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 能 | 做 | 事物 | 那 | 似乎 | 不可能的 | 在 | 第一的 | . |

我们可以做到起初看起来不可能的事情。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [sendz] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [tuː; tə] [get] [pleɪts] [ðæt] [kən'teɪn] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɔːr]

| Lehi | sends | his | sons | back | to | Jerusalem | to | get | plates | that | contain | an | account | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 发送 | 他的 | 儿子们 | 后退 | 到 | 耶路撒冷 | 到 | 得到 | 盘子 | 那 | 包含 | 一个 | 帐户 | 或者 |

['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['fɔːrˌfɑːðərz] — [hɪz; ɪz] ['oʊldər] [sʌnz] [kəm'pleɪn] ,

| history | of | their | forefathers | — | His | older | sons | complain | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 历史 | 的 | 他们的 | 祖先 | — | 他的 | 老 | 儿子们 | 抱怨 | , |

李海派他的儿子们回耶路撒冷去取刻有他们祖先故事或历史的金页片——他的大儿子们抱怨说，

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] ['ɔfɝz] [tuː; tə] [goʊ] ['wɪlɪŋli] — [wen] [ðə; ðɪ] [sʌnz] [riːtʃ] [dʒə'ruːsələm] ['leɪmən] [goʊz]

| but | Nephi | offers | to | go | willingly | — | When | the | sons | reach | Jerusalem | Laman | goes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 尼腓 | 优惠 | 到 | 去 | 心甘情愿 | — | 什么时候 | 这 | 儿子们 | 抵达 | 耶路撒冷 | 拉曼 | 去 |

[tuː; tə] [siː] [ 'leibən ] ,

| to | see | Laban | , |
|---|---|---|---|
| 到 | 看 | 拉班 | , |

但尼腓表示愿意前往——当儿子们到达耶路撒冷时，拉曼去见拉班，

[ðə; ðɪ] [mæn] [huː] [hæz; həz] [ðə; ðɪ] [pleɪts] — [ 'leibən ] [gets] ['æŋgri] , [kɔːlz] ['leɪmən] [ə; eɪ] ['rɑːbər] ,

| the | man | who | has | the | plates | — | Laban | gets | angry | , | calls | Laman | a | robber | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | WHO | 有 | 这 | 盘子 | — | 拉班 | 获得 | 生气的 | , | 呼叫 | 拉曼 | 一个 | 强盗 | , |

拿着盘子的那个人——拉班很生气，骂拉曼是强盗，

[ænd; ənd] [sez] [hiː; hi] [wɪl] [kɪl] [hɪm; ɪm] — ['leɪmən] [rʌnz] [ə'weɪ] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [laɪf] — [ðə; ðɪ] [fɔːr]

| and | says | he | will | kill | him | — | Laman | runs | away | to | save | his | life | — | The | four |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说道 | 他 | 将要 | 杀 | 他 | — | 拉曼 | 跑步 | 离开 | 到 | 节省 | 他的 | 生活 | — | 这 | 四 |

['brʌðərz] [goʊ] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['fɑːðɝz] [oʊld] [hoʊm] [ænd; ənd] [get] [ðə; ðɪ] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [ænd; ənd]

| brothers | go | to | their | father's | old | home | and | get | the | gold | and | silver | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 兄弟 | 去 | 到 | 他们的 | 父亲的 | 老的 | 家 | 和 | 得到 | 这 | 金子 | 和 | 银 | 和 |

['ʌðər] ['preʃəs] [θɪŋz] [left] [ðer; ðər] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ 'leibən ] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [pleɪts] —

| other | precious | things | left | there | and | offer | them | to | Laban | for | the | plates | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 宝贵的 | 事物 | 左边 | 那里 | 和 | 提供 | 他们 | 到 | 拉班 | 为了 | 这 | 盘子 | — |

[ 'leibən ] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ðɪ] [pleɪts] ,

| Laban | refuses | to | give | up | the | plates | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉班 | 拒绝 | 到 | 给 | 向上 | 这 | 盘子 | , |

并说他要杀了他——拉曼为了保命而逃跑——四兄弟回到父亲的老房子，取出那里遗留的金银和其他贵重物品，向拉班求购金页片——拉班拒绝交出金页片，

[ænd; ənd] [sendz] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [kɪl] [liːhɪs] [sʌnz] [ænd; ənd] [teɪk] [ðer; ðər] ['prɑːpərti] — [liːhɪs]

| and | sends | his | servants | to | kill | Lehi's | sons | and | take | their | property | — | Lehi's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 发送 | 他的 | 仆人 | 到 | 杀 | 李海的 | 儿子们 | 和 | 拿 | 他们的 | 财产 | — | 李海的 |

[sʌnz] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪv] — [ðeɪ] [goʊ] [ðə; ðɪ] [θɜːrd] [taɪm] [tuː; tə] [get] [ðə; ðɪ] [pleɪts] —

| sons | escape | by | hiding | in | a | cave | — | They | go | the | third | time | to | get | the | plates | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 儿子们 | 逃脱 | 经过 | 隐藏 | 在 | 一个 | 洞穴 | — | 他们 | 去 | 这 | 第三 | 时间 | 到 | 得到 | 这 | 盘子 | — |

['niːfaɪ] [faindz] [ 'leibən ] [drʌŋk] — ['biːɪŋ] [kə'mɑːndid] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] ,

| Nephi | finds | Laban | drunk | — | Being | commanded | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 发现 | 拉班 | 醉 | — | 存在 | 命令 | 的 | 这 | 主 | , |

他派仆人去杀害李海的儿子们，夺取他们的财产——李海的儿子们躲进山洞逃脱了——他们第三次去取金页片——尼腓发现拉班喝醉了——奉主的命令，

['niːfaɪ] [kɪlz] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [gets] [ðə; ðɪ] [pleɪts] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] servant==Nephi [teɪks] - ,

| Nephi | kills | him | and | gets | the | plates | from | his | servant==Nephi | takes | Zoram | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 杀戮 | 他 | 和 | 获得 | 这 | 盘子 | 从 | 他的 | servant==Nephi | 需要 | - | , |

['leɪbənz] ['sɜːrvənt] ,

| Laban's | servant | , |
|---|---|---|
| 拉班氏分级 | 仆人 | , |

尼腓杀了他，并从他的仆人那里得到了金页片==尼腓带走了拉班的仆人佐兰，

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [pleɪts] [tuː; tə] [wer] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ɑːr; ər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ðɪ] ['sɪti] .

| and | the | plates | to | where | his | brothers | are | outside | the | city | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 盘子 | 到 | 在哪里 | 他的 | 兄弟 | 是 | 外部 | 这 | 城市 | . |

以及他兄弟们在城外的住处。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

[ðə; ði] [sʌnz] - ['sekənd] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

| THE | SONS | ' | SECOND | JOURNEY | TO | JERUSALEM | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子们 | - | 第二 | 旅行 | 到 | 耶路撒冷 | . |

儿子们第二次前往耶路撒冷。

[waɪl] [liːhɪs] [sʌnz] [wɜːr; wər] [ə'weɪ] [ɑːn][ðer; ðər] ['erənd] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][get][ðə; ði]['rekərdz] ,

| While | Lehi's | sons | were | away | on | their | errand | to | Jerusalem | to | get | the | records | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 李海的 | 儿子们 | 是 | 离开 | 在 | 他们的 | 差事 | 到 | 耶路撒冷 | 到 | 得到 | 这 | 记录 | , |

李海的儿子们外出前往耶路撒冷取记录的时候，

[ðer; ðər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['veri] [ʌn'iːzi] [ə'baʊt][ðem; ðəm] .

| their | mother | was | very | uneasy | about | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 母亲 | 曾是 | 非常 | 不安 | 关于 | 他们 | . |

他们的母亲对他们感到非常不安。

[ʃiː; ʃi] [fɪrd] [ðeɪ] [maɪt] [get] [kɪld] [ɔːr] [maɪt] [daɪ][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| She | feared | they | might | get | killed | or | might | die | in | the | wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 害怕 | 他们 | 可能 | 得到 | 被杀 | 或者 | 可能 | 死 | 在 | 这 | 荒野 | . |

她担心他们可能会被杀，或者死在荒野里。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [bæk] [bəuθ][ðer; ðər]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] ,

| When | they | came | back | both | their | father | and | mother | were | filled | with | joy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 来了 | 后退 | 两个都 | 他们的 | 父亲 | 和 | 母亲 | 是 | 已填 | 和 | 喜悦 | , |

他们回来时，父母都非常高兴。

[ænd; ənd][wɜːr; wər] ['θæŋkfl] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd][fɔːr; fər][ðer; ðər][seɪf] [rɪ'tɜːrn] .

| and | were | thankful | to | the | Lord | for | their | safe | return | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 感恩 | 到 | 这 | 主 | 为了 | 他们的 | 安全的 | 返回 | . |

他们感谢上帝让他们平安归来。

['sʌmtaɪm] ['æftər][ðə; ði][sʌnz] - [rɪ'tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [kæmpt] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

| Sometime | after | the | sons | ' | return | to | the | place | where | they | camped | in | the | wilderness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 后 | 这 | 儿子们 | - | 返回 | 到 | 这 | 地方 | 在哪里 | 他们 | 露营 | 在 | 这 | 荒野 | , |

儿子们回到他们在荒野中露营的地方后不久，

[ðer; ðər]['fɑːðər][wʌz; wəz][toʊld][baɪ][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə][send] [ə'gen] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

| their | father | was | told | by | the | Lord | to | send | again | to | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 父亲 | 曾是 | 讲述 | 经过 | 这 | 主 | 到 | 发送 | 再次 | 到 | 耶路撒冷 | . |

他们的父亲奉主的指示再次派人前往耶路撒冷。

[ðə; ði][lɔːrd] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [liːd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ]

| The | Lord | desired | to | lead | Lehi | and | those | who | were | with | him | to | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 想要的 | 到 | 带领 | 利希 | 和 | 那些 | WHO | 是 | 和 | 他 | 到 | 一个 |

['kʌntri] [wer] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['piːp(ə)l] .

| country | where | there | were | no | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 国家 | 在哪里 | 那里 | 是 | 不 | 人们 | . |

主希望带领李海和与他在一起的人到一个没有人的国家。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [ 'iʃmɛəl ] , ['lɪvɪŋ] [ɪn][dʒə'ruːsələm] [huː] [hæd; həd] ['sevrəl] [sʌnz]

| There | was | a | man | named | Ishmael | , | living | in | Jerusalem | who | had | several | sons |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 一个 | 男人 | 命名 | 以实玛利 | , | 活的 | 在 | 耶路撒冷 | WHO | 有 | 一些 | 儿子们 |

[ænd; ənd] ['dɔtɜ-z] .

| and | daughters | . |
|---|---|---|
| 和 | 女儿们 | . |

耶路撒冷住着一个名叫以实玛利的人，他有几个儿子和女儿。

[ðə; ði] [lɔːrd] [kə'mɑːndid] ['liːˌhaɪ] [tuː; tə] [send] [fɔːr; fər] [ 'iʃmɛəl ] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [goʊ]

| The | Lord | commanded | Lehi | to | send | for | Ishmael | and | invite | him | to | go |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 命令 | 利希 | 到 | 发送 | 为了 | 以实玛利 | 和 | 邀请 | 他 | 到 | 去 |

[wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [nuː] ['kʌntri] .

| with | them | to | the | new | country | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 到 | 这 | 新的 | 国家 | . |

耶和华命令李海派人去请以实玛利，邀请他与他们一起前往新大陆。

[liːhɪs] [sʌnz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['mærid] ,

| Lehi's | sons | were | not | married | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 李海的 | 儿子们 | 是 | 不是 | 已婚 | , |

李海的儿子们都没有结婚。

[ænd; ənd] [baɪ] ['getɪŋ] [ 'iʃmɛəl ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [tuː; tə] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [sʌnz]

| and | by | getting | Ishmael | and | his | family | to | go | with | them | the | sons |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经过 | 获得 | 以实玛利 | 和 | 他的 | 家庭 | 到 | 去 | 和 | 他们 | 这 | 儿子们 |

[ʌv; əv] ['liːˌhaɪ] [maɪt] [teɪk] ['ɪʃmeɪəlz] ['dɔtɚz] [fɔːr; fər] [waɪvz] .

| of | Lehi | might | take | Ishmael's | daughters | for | wives | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 利希 | 可能 | 拿 | 以实玛利的 | 女儿们 | 为了 | 妻子们 | . |

通过让以实玛利和他的家人与他们同行，利海的儿子们可能会娶以实玛利的女儿为妻。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪ'zaɪrd] ['liːˌhaɪ] [tuː; tə] [send] [fɔːr; fər] [ 'iʃmɛəl ] .

| This | was | the | reason | why | the | Lord | desired | Lehi | to | send | for | Ishmael | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 这 | 原因 | 为什么 | 这 | 主 | 想要的 | 利希 | 到 | 发送 | 为了 | 以实玛利 | . |

这就是主希望李海派人去接以实玛利的原因。

['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['fæməli] .

| Laman | , | Lemuel | , | Sam | and | Nephi | were | sent | to | Jerusalem | for | this | family | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | , | 莱缪尔 | , | 山姆 | 和 | 尼腓 | 是 | 发送 | 到 | 耶路撒冷 | 为了 | 这 | 家庭 | . |

拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓被派往耶路撒冷去帮助这个家庭。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] ['ɪʃmeɪəlz] [haʊs] [ðeɪ] [toʊld] [hɪm; ɪm] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [fɔːr; fər] .

| When | they | reached | Ishmael's | house | they | told | him | what | they | had | come | for | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 达到 | 以实玛利的 | 房子 | 他们 | 讲述 | 他 | 什么 | 他们 | 有 | 来 | 为了 | . |

他们到达以实玛利家时，告诉他他们此行的目的。

[ 'iʃmɛəl ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] ,

| Ishmael | and | his | family | were | willing | to | go | with | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 以实玛利 | 和 | 他的 | 家庭 | 是 | 愿意的 | 到 | 去 | 和 | 他们 | , |

以实玛利和他的家人愿意和他们一起去。

[ænd; ənd] [soʊ] [ðeɪ] [ɔːl] ['trævld] [tə'geðər] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| and | so | they | all | traveled | together | into | the | wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 他们 | 全部 | 旅行 | 一起 | 进入 | 这 | 荒野 | . |

于是，他们结伴进入了荒野。

[waɪl] [ɑːn] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] ['niːfaɪz] [tuː] ['oʊldər] ['brʌðərz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz]

| While | on | their | journey | Nephi's | two | older | brothers | and | some | of | Ishmael's | sons |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 在 | 他们的 | 旅行 | 尼腓的 | 二 | 老 | 兄弟 | 和 | 一些 | 的 | 以实玛利的 | 儿子们 |

[ænd; ənd] ['dɔtɚz] [rɪ'beld] [ə'genst] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz]

| and | daughters | rebelled | against | Nephi | and | the | other | members | of | Ishmael's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 女儿们 | 叛乱 | 反对 | 尼腓 | 和 | 这 | 其他 | 成员 | 的 | 以实玛利的 |

['fæməli] .

| family | . |
|---|---|
| 家庭 | . |

在旅途中，尼腓的两个哥哥和以实玛利的一些儿子和女儿反叛了尼腓和以实玛利家族的其他成员。

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

| That | is | , | they | refused | to | go | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | , | 他们 | 拒绝 | 到 | 去 | 和 | 他们 | . |

也就是说，他们拒绝和他们一起去。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə][rɪ'tɜːrn][tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .
**They wanted to return to Jerusalem .**
他们 通缉 到 返回 到 耶路撒冷 .

他们想返回耶路撒冷。

['niːfaɪ] [toʊld][ðem; ðəm][ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][rɪ'tɜːrn] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [kɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər]
**Nephi told them that if they did return they would be killed with the others**
尼腓 讲述 他们 那 如果 他们 做过 返回 他们 会 是 被杀 和 这 其他的
[huː] [wɜːr; wər][ðer; ðər] ,
**who were there ,**
WHO 是 那里 ,

尼腓告诉他们，如果他们返回，就会和那里的其他人一起被杀。

[æz; əz][dʒə'ruːsələm] [wʊd] ['ʃʊrli] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
**as Jerusalem would surely be destroyed .**
作为 耶路撒冷 会 一定 是 损毁 .

耶路撒冷必将毁灭。

['biːɪŋ] ['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] , ['niːfaɪ] [spoʊk][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['paʊər]
**Being blessed with the Spirit of the Lord , Nephi spoke with great power**
存在 蒙福 和 这 精神 的 这 主 , 尼腓 辐 和 伟大的 力量
[tuː; tə][hɪz; ɪz] ['breðrən] .
**to his brethren .**
到 他的 弟兄们 .

尼腓蒙主圣灵的祝福，以极大的能力向他的弟兄们讲话。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['oʊnli] [meɪd] [ðem; ðəm]['æŋgri] .
**But this only made them angry .**
但 这 仅有的 制成 他们 生气的 .

但这只会让他们更加生气。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [soʊ]['æŋgri] [ðæt] [ðeɪ] [tʊk] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [baʊnd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][kɔːrdz] .
**They became so angry that they took Nephi and bound him with cords .**
他们 成为 所以 生气的 那 他们 采取 尼腓 和 边界 他 和 绳索 .

他们非常生气，就抓住尼腓，用绳子把他捆了起来。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [liːv] [hɪm; ɪm][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [tuː; tə][biː; bi]
**They wanted to kill him and leave him there in the wilderness to be**
他们 通缉 到 杀 他 和 离开 他 那里 在 这 荒野 到 是
['iːtn] [baɪ][waɪld] [biːsts] .
**eaten by wild beasts .**
吃 经过 荒野 野兽 .

他们想杀了他，然后把他扔在荒野里，让野兽吃掉。

[waɪl] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [baʊnd] [hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [tuː; tə][prə'tekt] [ænd; ənd] [seɪv] [hɪm; ɪm]
**While Nephi was bound he prayed to the Lord to protect and save him**
尽管 尼腓 曾是 边界 他 祈祷 到 这 主 到 保护 和 节省 他
[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['wɪkɪd] ['brʌðərz] .
**from his wicked brothers .**
从 他的 邪恶 兄弟 .

尼腓被捆绑时，他向主祈祷，求主保护他，救他脱离邪恶的兄弟们的魔爪。

[ðə; ði][lɔːrd] ['ænsər] [hɪz; ɪz] [prerz] .
**The Lord answered his prayers .**
这 主 回答 他的 祈祷 .

主回应了他的祷告。

[ðə; ði][kɔːrdz][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz][baʊnd] [bɪ'keɪm] ['luːsnd] [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][set]

| The | cords | with | which | he | was | bound | became | loosened | and | he | was | set |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 绳索 | 和 | 哪个 | 他 | 曾是 | 边界 | 成为 | 松动 | 和 | 他 | 曾是 | 放 |

[friː] .

| free | . |
|---|---|
| 自由的 | . |

捆绑他的绳索松开了，他被释放了。

[ə'gen] , [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] ,

| Again | , | before | they | reached | the | end | of | their | journey | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 再次 | , | 前 | 他们 | 达到 | 这 | 结尾 | 的 | 他们的 | 旅行 | , |

再次，在他们到达旅程终点之前，

['niːfaɪz] ['oʊldər] ['brʌðərz] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][ænd; ənd]['wɑːntɪd][tuː; tə] [sleɪ] [hɪm; ɪm] .

| Nephi's | older | brothers | became | angry | and | wanted | to | slay | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 老 | 兄弟 | 成为 | 生气的 | 和 | 通缉 | 到 | 杀戮 | 他 | . |

尼腓的哥哥们非常生气，想要杀了他。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] ['ɪʃmeɪəlz] [waɪf][ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər] [sʌnz] [ænd; ənd][wʌn] ['dɔːtər]

| But | this | time | Ishmael's | wife | and | one | of | her | sons | and | one | daughter |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 时间 | 以实玛利的 | 妻子 | 和 | 一 | 的 | 她 | 儿子们 | 和 | 一 | 女儿 |

[stɑːpt] [ðem; ðəm] ,

| stopped | them | , |
|---|---|---|
| 停止 | 他们 | , |

但这一次，以实玛利的妻子、她的一个儿子和一个女儿阻止了他们。

[ænd; ənd] [pə'sweidid] [ðem; ðəm][tuː; tə] [liːv] [hɪm; ɪm][ə'loʊn] .

| and | persuaded | them | to | leave | him | alone | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 被说服 | 他们 | 到 | 离开 | 他 | 独自的 | . |

并说服他们放过他。

['æftərwərdz] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [felt] ['veri] ['sɑːri] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [soʊ]['kruːəl][tuː; tə][ðer; ðər]

| Afterwards | Laman | and | Lemuel | felt | very | sorry | for | being | so | cruel | to | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 毛毡 | 非常 | 对不起 | 为了 | 存在 | 所以 | 残忍的 | 到 | 他们的 |

['brʌðər] .

| brother | . |
|---|---|
| 兄弟 | . |

事后，拉曼和雷缪尔为自己如此残忍地对待兄弟而感到非常后悔。

[ðeɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [fər'gɪv] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] .

| They | asked | him | to | forgive | them | for | what | they | had | done | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 问 | 他 | 到 | 原谅 | 他们 | 为了 | 什么 | 他们 | 有 | 完毕 | . |

他们请求他原谅他们所做的一切。

['niːfaɪ] [æt; ət][wʌns] [fər'geɪv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][glæd][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [rɪ'pent] [ʌv; əv]

| Nephi | at | once | forgave | them | , | and | was | glad | to | see | them | repent | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 在 | 一次 | 原谅了 | 他们 | , | 和 | 曾是 | 高兴的 | 到 | 看 | 他们 | 悔改 | 的 |

[ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] .

| their | wickedness | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 邪恶 | . |

尼腓立刻原谅了他们，并且很高兴看到他们悔改自己的邪恶行为。

[hiː; hi] [lʌvd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['iːv(ə)n] [wen] [ðeɪ] [traɪd][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf] .

| He | loved | his | brothers | even | when | they | tried | to | take | his | life | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 喜爱 | 他的 | 兄弟 | 甚至 | 什么时候 | 他们 | 尝试 | 到 | 拿 | 他的 | 生活 | . |

即使他的兄弟们试图取他性命，他仍然深爱着他们。

['niːfaɪ] [toʊld]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][tuː; tə][æsk][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə] [fər'gɪv] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ]

| **Nephi** | **told** | **Laman** | **and** | **Lemuel** | **to** | **ask** | **the** | **Lord** | **to** | **forgive** | **them** | **and** | **they** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 讲述 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 到 | 问 | 这 | 主 | 到 | 原谅 | 他们 | 和 | 他们 |

[dɪd] [ðɪs] .

| **did** | **this** | **.** |
|---|---|---|
| 做过 | 这 | . |

尼腓告诉拉曼和雷米尔向主祈求宽恕，他们照做了。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [went] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [ænd; ənd] [suːn] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['liːˌhaɪ]

| **Then** | **they** | **all** | **went** | **on** | **their** | **journey** | **and** | **soon** | **came** | **to** | **the** | **place** | **where** | **Lehi** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他们 | 全部 | 去 | 在 | 他们的 | 旅行 | 和 | 很快 | 来了 | 到 | 这 | 地方 | 在哪里 | 利希 |

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][wɜːr; wər] ['stɑːpɪŋ] .

| **and** | **those** | **who** | **were** | **with** | **him** | **were** | **stopping** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那些 | WHO | 是 | 和 | 他 | 是 | 停止 | . |

然后他们继续他们的旅程，很快就来到了李海和与他同行的人停留的地方。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃoʊz] [ə'gen] [haʊ] [ðə; ði][lɔːrd] ['wɑːtʃɪz] ['oʊvər] [ðoʊz] [huː] [duː] [raɪt] ,

| **This** | **story** | **shows** | **again** | **how** | **the** | **Lord** | **watches** | **over** | **those** | **who** | **do** | **right** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 故事 | 演出 | 再次 | 如何 | 这 | 主 | 手表 | 超过 | 那些 | WHO | 做 | 正确的 | , |

这个故事再次表明，上帝会眷顾那些行义的人。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [kiːps] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][hɑːrm] [wen] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [traɪ][tuː; tə][hɜːrt]

| **and** | **how** | **he** | **keeps** | **them** | **from** | **harm** | **when** | **the** | **wicked** | **try** | **to** | **hurt** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 保持 | 他们 | 从 | 伤害 | 什么时候 | 这 | 邪恶 | 尝试 | 到 | 伤害 |

[ðem; ðəm] .

| **them** | **.** |
|---|---|
| 他们 | . |

以及当恶人试图伤害他们时，他是如何保护他们免受伤害的。

[iːtʃ] [taɪm] [wen] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ɪn]['deɪndʒər][ðə; ði][lɔːrd] [seɪvd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ɔːl][hɑːrm] .

| **Each** | **time** | **when** | **Nephi** | **was** | **in** | **danger** | **the** | **Lord** | **saved** | **him** | **from** | **all** | **harm** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 时间 | 什么时候 | 尼腓 | 曾是 | 在 | 危险 | 这 | 主 | 已保存 | 他 | 从 | 全部 | 伤害 | . |

每当尼腓身处险境时，主都会救他脱离一切伤害。

[ðɪs] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd]

| **This** | **was** | **because** | **Nephi** | **was** | **a** | **good** | **man** | **,** | **and** | **was** | **obedient** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 因为 | 尼腓 | 曾是 | 一个 | 好的 | 男人 | , | 和 | 曾是 | 听话 | 和 |

['feɪθf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] .

| **faithful** | **to** | **the** | **Lord** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 忠实 | 到 | 这 | 主 | . |

这是因为尼腓是一个好人，他对主忠诚顺服。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðər]['liːˌhaɪ] , [huː] [lʌvd] [hɪm; ɪm]['veri] [mʌtʃ] .

| **He** | **was** | **also** | **obedient** | **to** | **his** | **father** | **Lehi** | **,** | **who** | **loved** | **him** | **very** | **much** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 还 | 听话 | 到 | 他的 | 父亲 | 利希 | , | WHO | 喜爱 | 他 | 非常 | 很多 | . |

他也非常听从父亲李海的话，李海很爱他。

['niːfaɪz] ['breðrən] [siːk] [hɪz; ɪz] [laɪf] .

| **NEPHI'S** | **BRETHREN** | **SEEK** | **HIS** | **LIFE** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 弟兄们 | 寻找 | 他的 | 生活 | . |

尼腓的兄弟们想要他的命。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| **Points** | **to** | **be** | **remembered** | **in** | **this** | **story** | **:** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

[liːhɪs] [sʌnz] [sent] [tuː; tə] [dʒəˈruːsələm] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [taɪm] — [ðer; ðər] [ˈerənd] [ɪz] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ə; eɪ] [mæn]

| **Lehi's** | **sons** | **sent** | **to** | **Jerusalem** | **a** | **second** | **time** | **—** | **Their** | **errand** | **is** | **to** | **invite** | **a** | **man** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 李海的 | 儿子们 | 发送 | 到 | 耶路撒冷 | 一个 | 第二 | 时间 | — | 他们的 | 差事 | 是 | 到 | 邀请 | 一个 | 男人 |

[neɪmd] [ ˈiʃmɛəl ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈfæməli] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðer; ðər] [ˈfɑːðɚz] [ˈfæməli] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] —

| **named** | **Ishmael** | **and** | **his** | **family** | **to** | **join** | **their** | **father's** | **family** | **in** | **the** | **wilderness** | **—** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 命名 | 以实玛利 | 和 | 他的 | 家庭 | 到 | 加入 | 他们的 | 父亲的 | 家庭 | 在 | 这 | 荒野 | — |

[æz; əz] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [liːd] [ˈliːˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈfæməli] [tuː; tə] [ə; eɪ] [nuː] [ˈkʌntri]

| **As** | **the** | **Lord** | **intended** | **to** | **lead** | **Lehi** | **and** | **his** | **family** | **to** | **a** | **new** | **country** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 主 | 故意的 | 到 | 带领 | 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 到 | 一个 | 新的 | 国家 |

[wer] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [ˈpiːp(ə)l] ,

| **where** | **there** | **were** | **no** | **people** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 那里 | 是 | 不 | 人们 | , |

李海的儿子们第二次被派往耶路撒冷——他们的任务是邀请一个名叫以实玛利的人和他的家人加入他们父亲在旷野的家人——因为主打算带领李海和他的家人到一个没有人居住的新地方，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ ˈiʃmɛəl ] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] — [ ˈiʃmɛəl ] [hæd; həd] [ˈsevrəl]

| **it** | **was** | **desirable** | **that** | **Ishmael** | **go** | **with** | **them** | **—** | **Ishmael** | **had** | **several** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 理想 | 那 | 以实玛利 | 去 | 和 | 他们 | — | 以实玛利 | 有 | 一些 |

[ˈdɔtɚz] ,

| **daughters** | **,** |
|---|---|
| 女儿们 | , |

最好让以实玛利和他们一起去——以实玛利有几个女儿，

[huːm] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ɪkˈspektɪd] [wʊd] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [waɪvz] [ʌv; əv] [liːhɪs] [sʌnz] — [ ˈiʃmɛəl ] [ænd; ənd]

| **whom** | **it** | **was** | **expected** | **would** | **become** | **the** | **wives** | **of** | **Lehi's** | **sons** | **—** | **Ishmael** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 谁 | 它 | 曾是 | 预期的 | 会 | 变得 | 这 | 妻子们 | 的 | 李海的 | 儿子们 | — | 以实玛利 | 和 |

[ˈfæməli] [əˈgriː] [tuː; tə] [goʊ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] — [ˈæftər] [ ˈstaːtiŋ ] [ˈleɪmən] [ænd; ənd] [ˈlemjuəl]

| **family** | **agree** | **to** | **go** | **into** | **the** | **wilderness** | **—** | **After** | **starting** | **Laman** | **and** | **Lemuel** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 家庭 | 同意 | 到 | 去 | 进入 | 这 | 荒野 | — | 后 | 开始 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 |

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˈɪʃmeɪəlz] [ˈfæməli] [ˈreb(ə)l; rɪˈbel] [ænd; ənd] [wɑːnt] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] — [ˈniːfaɪ]

| **and** | **some** | **of** | **Ishmael's** | **family** | **rebel** | **and** | **want** | **to** | **turn** | **back** | **—** | **Nephi** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 的 | 以实玛利的 | 家庭 | 反叛 | 和 | 想 | 到 | 转动 | 后退 | — | 尼腓 |

[inˈkʌridʒz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kiːp] [ɑːn] [ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] — [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [ˈæŋgri] [æt; ət] [ˈniːfaɪ]

| **encourages** | **them** | **to** | **keep** | **on** | **their** | **journey** | **—** | **They** | **become** | **angry** | **at** | **Nephi** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鼓励 | 他们 | 到 | 保持 | 在 | 他们的 | 旅行 | — | 他们 | 变得 | 生气的 | 在 | 尼腓 |

[ænd; ənd] [baɪnd] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [kɔːrdz] ,

| **and** | **bind** | **him** | **with** | **cords** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 绑定 | 他 | 和 | 绳索 | , |

人们期望她们成为李海儿子的妻子——以实玛利一家同意进入旷野——出发后，拉曼、雷米尔和以实玛利的一些家人反叛，想要返回——尼腓鼓励他们继续旅程——他们对尼腓生气，用绳子把他捆了起来，

[ɪnˈtendɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] — [ˈniːfaɪ] [preɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːrd] [ˈluːsənz] [ðə; ði] [kɔːrdz] [ænd; ənd]

| **intending** | **to** | **kill** | **him** | **—** | **Nephi** | **prays** | **and** | **the** | **Lord** | **loosens** | **the** | **cords** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 意图 | 到 | 杀 | 他 | — | 尼腓 | 祈祷 | 和 | 这 | 主 | 松动 | 这 | 绳索 | 和 |

[hiː; hi] [gets] [friː] — [əˈgen] [ˈniːfaɪz] [ˈoʊldər] [ˈbrʌðərz] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,

| **he** | **gets** | **free** | **—** | **Again** | **Nephi's** | **older** | **brothers** | **want** | **to** | **take** | **his** | **life** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 获得 | 自由的 | — | 再次 | 尼腓的 | 老 | 兄弟 | 想 | 到 | 拿 | 他的 | 生活 | , |

他们打算杀了他——尼腓祈祷，主松开了绳索，他得以脱身——尼腓的哥哥们再次想要夺走他的性命，

[bʌt; bət] ['ɪʃmeɪəlz] [waɪf][ænd; ənd][hɜ:r; hər][sʌn][ænd; ənd] ['dɔ:tər] [stɑ:p][ðem; ðəm][ænd; ənd]

| but | Ishmael's | wife | and | her | son | and | daughter | stop | them | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 以实玛利的 | 妻子 | 和 | 她 | 儿子 | 和 | 女儿 | 停止 | 他们 | 和 |

[pər'sweɪd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [li:v] [hɪm; ɪm][ə'loʊn] — ['æftərwərdz] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɑ:r; ər]

| persuade | them | to | leave | him | alone | — | Afterwards | Laman | and | Lemuel | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 说服 | 他们 | 到 | 离开 | 他 | 独自的 | — | 然后 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 |

['sɑ:ri] [ænd; ənd][æsk] ['ni:faɪ] [tu:; tə] [fər'gɪv] [ðem; ðəm] — ['ni:faɪ] [fə'givz] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd]

| sorry | and | ask | Nephi | to | forgive | them | — | Nephi | forgives | his | brothers | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 对不起 | 和 | 问 | 尼腓 | 到 | 原谅 | 他们 | — | 尼腓 | 原谅 | 他的 | 兄弟 | 和 |

[ðeɪ] [ɔ:l][goʊ][ɑ:n][ðer; ðər] ['dʒɜ:rni] [ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['li:ˌhaɪ][ɪz] ['stɑ:pɪŋ] —

| they | all | go | on | their | journey | and | come | to | the | place | where | Lehi | is | stopping | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 全部 | 去 | 在 | 他们的 | 旅行 | 和 | 来 | 到 | 这 | 地方 | 在哪里 | 利希 | 是 | 停止 | — |

[ðə; ði][lɔ:rd] ['ɔ:lweɪz] [teɪks] [ker] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [ə'beɪ][hɪm; ɪm] .

| The | Lord | always | takes | care | of | those | who | obey | Him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 总是 | 需要 | 关心 | 的 | 那些 | WHO | 服从 | 他 | . |

但以实玛利的妻子、儿子和女儿拦住了他们，劝他们放过他——之后拉曼和雷米尔感到后悔，请求尼腓原谅他们——尼腓原谅了他的兄弟们，他们继续他们的旅程，来到了李海停留的地方——主总是照顾那些服从他的人。

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

['ni:faɪz] ['vɪʒ(ə)n] .

| NEPHI'S | VISION | . |
|---|---|---|
| 尼腓的 | 想象 | . |

尼腓的异象。

[waɪl] ['li:ˌhaɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ðə; ði][lɔ:rd] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm][ɪn] ['vɪʒənz] ['meni] [θɪŋz]

| While | Lehi | was | in | the | wilderness | the | Lord | showed | him | in | visions | many | things |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 利希 | 曾是 | 在 | 这 | 荒野 | 这 | 主 | 显示 | 他 | 在 | 愿景 | 许多 | 事物 |

[ðæt] [wʊd] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] ['æftərwərdz] .

| that | would | happen | in | the | world | a | long | time | afterwards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 会 | 发生 | 在 | 这 | 世界 | 一个 | 长的 | 时间 | 然后 | . |

李海在旷野的时候，主在异象中向他展示了很久以后世界上将会发生的许多事情。

[ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [dri:m] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [si:z] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] ['ri:əli]

| A | vision | is | something | like | a | dream | in | which | a | person | sees | things | as | they | really |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 想象 | 是 | 某物 | 喜欢 | 一个 | 梦 | 在 | 哪个 | 一个 | 人 | 看到 | 事物 | 作为 | 他们 | 真的 |

[ɑ:r; ər][ɔ:r][æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] .

| are | or | as | they | will | be | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 或者 | 作为 | 他们 | 将要 | 是 | . |

幻象就像梦境一样，在梦中，人可以看到事物的真实面貌或未来走向。

[wen] [ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][lɔ:rd] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz][ɔ:r]

| When | a | vision | is | from | the | Lord | that | which | is | shown | is | something | that | has | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 一个 | 想象 | 是 | 从 | 这 | 主 | 那 | 哪个 | 是 | 所示 | 是 | 某物 | 那 | 有 | 或者 |

[wɪl] ['ri:əli] ['hæpən] .

| will | really | happen | . |
|---|---|---|---|
| 将要 | 真的 | 发生 | . |

如果异象来自上帝，那么所显示的就是已经发生或将要发生的真实事情。

[ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [lɔ:rd] [telz] [hɪz; ɪz] ['prɔfits] [ə'baʊt] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪz]['ɔ:f(ə)n][baɪ]

| The | way | the | Lord | tells | His | prophets | about | what | is | going | to | take | place | is | often | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方式 | 这 | 主 | 讲述 | 他的 | 先知 | 关于 | 什么 | 是 | 去 | 到 | 拿 | 地方 | 是 | 经常 | 经过 |

['ʃoʊɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ɔ:r][ə; eɪ] [dri:m] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [si:] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][tu:; tə] ['hæpən]

| showing | them | a | vision | or | a | dream | in | which | they | see | what | is | going | to | happen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 显示 | 他们 | 一个 | 想象 | 或者 | 一个 | 梦 | 在 | 哪个 | 他们 | 看 | 什么 | 是 | 去 | 到 | 发生 |

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [pleɪs] .

| just | as | it | will | be | when | it | takes | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 它 | 将要 | 是 | 什么时候 | 它 | 需要 | 地方 | . |

上帝告诉先知们将要发生的事情的方式，通常是通过向他们展示异象或梦境，让他们看到将要发生的事情，就像事情发生时一样。

[wen] ['li:ˌhaɪ][hæd; həd] [ði:z] ['vɪʒənz] [hi:; hi][toʊld][ə'baʊt][ðem; ðəm][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

| When | Lehi | had | these | visions | he | told | about | them | to | his | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 利希 | 有 | 这些 | 愿景 | 他 | 讲述 | 关于 | 他们 | 到 | 他的 | 孩子们 | . |

李海看到这些异象后，就把它们告诉了他的孩子们。

['ni:faɪ] [wʌz; wəz][soʊ] ['ɪntrəstɪd] [ɔ:r] [pli:zd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðər][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [hi:; hi]

| Nephi | was | so | interested | or | pleased | with | what | his | father | told | him | that | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 所以 | 感兴趣的 | 或者 | 高兴 | 和 | 什么 | 他的 | 父亲 | 讲述 | 他 | 那 | 他 |

['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['vɪʒənz] [fɔ:r; fər][hɪm'self] .

| wanted | to | see | the | visions | for | himself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通缉 | 到 | 看 | 这 | 愿景 | 为了 | 他自己 | . |

尼腓对父亲所说的话非常感兴趣或非常高兴，以至于他想亲眼看看那些异象。

[soʊ][hi:; hi] [preɪd] ['ɔ:f(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][lɔ:rd] [ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][ðə; ði]

| So | he | prayed | often | to | the | Lord | and | asked | Him | to | show | him | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 祈祷 | 经常 | 到 | 这 | 主 | 和 | 问 | 他 | 到 | 展示 | 他 | 这 |

[θɪŋz] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðər]['li:ˌhaɪ] [sɔ:] .

| things | that | his | father | Lehi | saw | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 事物 | 那 | 他的 | 父亲 | 利希 | 锯 | . |

所以他经常向主祈祷，求主让他看到他父亲李海所看到的一切。

['ni:faɪ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [strɔ:ŋ] [feɪθ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪneɪbld] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [æn; ən] ['ænsər]

| Nephi | had | such | strong | faith | that | he | was | enabled | to | receive | an | answer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 有 | 这样的 | 强的 | 信仰 | 那 | 他 | 曾是 | 已启用 | 到 | 收到 | 一个 | 回答 |

[tu:; tə][hɪz; ɪz] [prerz] .

| to | his | prayers | . |
|---|---|---|---|
| 到 | 他的 | 祈祷 | . |

尼腓的信心非常坚定，以至于他的祈祷得到了回应。

[æt; ət][wʌn][taɪm] , [wen] ['ni:faɪ] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðər][hæd; həd] [si:n] ,

| At | one | time | , | when | Nephi | was | thinking | about | what | his | father | had | seen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一 | 时间 | , 什么时候 | | 尼腓 | 曾是 | 思维 | 关于 | 什么 | 他的 | 父亲 | 有 | 已见 | , |

有一次，尼腓在思考他父亲所看到的事情时，

[ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:rd] [keɪm] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

| a | vision | of | the | Lord | came | to | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 想象 | 的 | 这 | 主 | 来了 | 到 | 他 | . |

他看到了主的异象。

[ɪn] [ðɪs] ['vɪʒ(ə)n][hi:; hi][wʌz; wəz]['teɪkən][ʌp]['ɪntu:][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .

| In | this | vision | he | was | taken | up | into | a | high | mountain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 想象 | 他 | 曾是 | 已采取 | 向上 | 进入 | 一个 | 高的 | 山 | . |

在异象中，他被带到了一座高山上。

[æn; ən]['eɪndʒl][ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:rd] [spoʊk][tu:; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hi:; hi] [dɪ'zaɪrd] .

| An | angel | of | the | Lord | spoke | to | him | and | asked | him | what | he | desired | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 天使 | 的 | 这 | 主 | 辐 | 到 | 他 | 和 | 问 | 他 | 什么 | 他 | 想要的 | . |

主的使者对他说，问他想要什么。

| ['niːfaɪ] | [sed] | [hiː; hi] | [wɪʃt] | [tuː; tə] | [siː] | [wʌt] | [hɪz; ɪz] | ['fɑːðər] | [hæd; həd] | [siːn] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Nephi** | **said** | **he** | **wished** | **to** | **see** | **what** | **his** | **father** | **had** | **seen** | **.** |
| 尼腓 | 说 | 他 | 希望 | 到 | 看 | 什么 | 他的 | 父亲 | 有 | 已见 | . |

尼腓说他想看看他父亲所看到的东西。

| [ðə; ði] | ['eɪndʒl] | [sed] | [tuː; tə] | ['niːfaɪ] | " | [lʊk] | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **angel** | **said** | **to** | **Nephi** | **"** | **Look** | **!** |
| 这 | 天使 | 说 | 到 | 尼腓 | " | 看 | ! |

天使对尼腓说："看！

| " | ['niːfaɪ] | [lʊkt] | [ænd; ənd] | [hiː; hi] | [sɔː] | [dʒə'ruːsələm] | [æz; əz] | [ˌaɪ 'tiː] | [wʊd] | [ə'pɪr] | [ɪn] | [sɪks] | ['hʌndrəd] | ['jɪrz] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **"** | **Nephi** | **looked** | **and** | **he** | **saw** | **Jerusalem** | **as** | **it** | **would** | **appear** | **in** | **six** | **hundred** | **years** |
| " | 尼腓 | 看起来 | 和 | 他 | 锯 | 耶路撒冷 | 作为 | 它 | 会 | 出现 | 在 | 六 | 百 | 年 |

| [tuː; tə] | [kʌm] | . |
|---|---|---|
| **to** | **come** | **.** |
| 到 | 来 | . |

尼腓望天一色，看到了六百年后耶路撒冷的模样。

| [ðen] | [hiː; hi] | [sɔː] | ['ʌðər] | ['sɪtiz] | . |
|---|---|---|---|---|---|
| **Then** | **he** | **saw** | **other** | **cities** | **.** |
| 然后 | 他 | 锯 | 其他 | 城市 | . |

然后他又看到了其他城市。

| [ɪn] | [ðə; ði] | ['sɪti] | [ʌv; əv] | ['næzərəθ] | [wɪtʃ] | [wʌz; wəz] | [nɪr] | [dʒə'ruːsələm] | [hiː; hi] | [sɔː] | [ə; eɪ] | ['veri] | ['bjuːtɪf(ə)l] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **the** | **city** | **of** | **Nazareth** | **which** | **was** | **near** | **Jerusalem** | **he** | **saw** | **a** | **very** | **beautiful** |
| 在 | 这 | 城市 | 的 | 拿撒勒 | 哪个 | 曾是 | 靠近 | 耶路撒冷 | 他 | 锯 | 一个 | 非常 | 美丽的 |

| ['vɜːrdʒɪn] | [ɔːr] | [jʌŋ] | ['wʊmən] | . |
|---|---|---|---|---|
| **virgin** | **or** | **young** | **woman** | **.** |
| 处女 | 或者 | 年轻的 | 女士 | . |

在靠近耶路撒冷的拿撒勒城，他看到了一位非常美丽的处女或年轻女子。

| [ðə; ði] | ['eɪndʒl] | [sed] | [ðɪs] | [wʌz; wəz] | [ðə; ði] | ['mʌðər] | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | ['seɪvjər] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **angel** | **said** | **this** | **was** | **the** | **mother** | **of** | **the** | **Savior** | **.** |
| 这 | 天使 | 说 | 这 | 曾是 | 这 | 母亲 | 的 | 这 | 救主 | . |

天使说，这是救世主的母亲。

| ['niːfaɪz] | ['vɪʒ(ə)n] | . |
|---|---|---|
| **NEPHI'S** | **VISION** | **.** |
| 尼腓的 | 想象 | . |

尼腓的异象。

| [suːn] | ['æftər] | [hiː; hi] | [lʊkt] | [ə'gen] | [ænd; ənd] | [sɔː] | [ðɪs] | ['bjuːtɪf(ə)l] | [jʌŋ] | ['wʊmən] | [wɪð; wɪθ] | [ə; eɪ] | [tʃaɪld] | [ɪn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Soon** | **after** | **he** | **looked** | **again** | **and** | **saw** | **this** | **beautiful** | **young** | **woman** | **with** | **a** | **child** | **in** |
| 很快 | 后 | 他 | 看起来 | 再次 | 和 | 锯 | 这 | 美丽的 | 年轻的 | 女士 | 和 | 一个 | 孩子 | 在 |

| [hɜːr; hər] | [ɑːrmz] | . |
|---|---|---|
| **her** | **arms** | **.** |
| 她 | 武器 | . |

不久之后，他再次看向前方，看到这位美丽的年轻女子怀里抱着一个孩子。

| [ðə; ði] | ['eɪndʒl] | [toʊld] | ['niːfaɪ] | [ðæt] | [ðə; ði] | [tʃaɪld] | [wʌz; wəz] | [ðə; ði] | ['seɪvjər] | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **angel** | **told** | **Nephi** | **that** | **the** | **child** | **was** | **the** | **Savior** | **,** |
| 这 | 天使 | 讲述 | 尼腓 | 那 | 这 | 孩子 | 曾是 | 这 | 救主 | , |

天使告诉尼腓，这个孩子就是救主。

| [ænd; ənd] | [ðæt] | ['æftər] | ['meni] | ['jɪrz] | [frʌm; frəm] | [ðæt] | [taɪm] | [hiː; hi] | [wʊd] | [biː; bi] | [bɔːrn] | [ænd; ənd] | [lɪv; laɪv] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **and** | **that** | **after** | **many** | **years** | **from** | **that** | **time** | **He** | **would** | **be** | **born** | **and** | **live** |
| 和 | 那 | 后 | 许多 | 年 | 从 | 那 | 时间 | 他 | 会 | 是 | 出生 | 和 | 居住 |

| [ə'pɑːn] | [ðə; ði] | [ɜːrθ] | . |
|---|---|---|---|
| **upon** | **the** | **earth** | **.** |
| 之上 | 这 | 地球 | . |

多年以后，他将降生于世，生活在地球上。

['niːfaɪ] [ðen] [sɔː] [ðə; ði]['seɪvjər] [groʊn] [tuː; tə] ['mænhʊd] ,

| Nephi | then | saw | the | Savior | grown | to | manhood | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 然后 | 锯 | 这 | 救主 | 生长 | 到 | 男子气概 | , |

尼腓随后看见救主长大成人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [went] [tuː; tə][dʒɑːn][ðə; ði]['bæptɪst][tuː; tə][biː; bi]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] .

| and | He | went | to | John | the | baptist | to | be | baptized | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 去 | 到 | 约翰 | 这 | 浸信会 | 到 | 是 | 受洗 | . |

于是他去见施洗约翰，受了洗礼。

['æftər] [ðɪs] [ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][gɑːd] ,

| After | this | the | Spirit | of | God | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 这 | 精神 | 的 | 上帝 | , |

此后，神的灵，

[ɔːr][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] ['restɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði]['seɪvjər][ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ə'baʊt] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]

| or | the | Holy | Ghost | rested | upon | the | Savior | and | He | went | about | teaching | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 这 | 圣 | 鬼 | 休息 | 之上 | 这 | 救主 | 和 | 他 | 去 | 关于 | 教学 | 这 |

['piːp(ə)l][ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] ,

| people | the | gospel | , |
|---|---|---|---|
| 人们 | 这 | 福音 | , |

或者圣灵降临在救主身上，祂便四处向人们传讲福音。

['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] .

| telling | them | how | they | should | live | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 讲述 | 他们 | 如何 | 他们 | 应该 | 居住 | . |

告诉他们应该如何生活。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [hiːld] [ðə; ði] [sɪk] , [ænd; ənd][ðə; ði][blaɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪm] , [ænd; ənd] [reɪzd]

| He | also | healed | the | sick | , | and | the | blind | and | the | lame | , | and | raised |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 已治愈 | 这 | 生病的 | , | 和 | 这 | 瞎的 | 和 | 这 | 瘸 | , | 和 | 提高 |

[ded] ['pɝːsənz][tuː; tə][laɪf] .

| dead | persons | to | life | . |
|---|---|---|---|---|
| 死的 | 人 | 到 | 生活 | . |

他还治好了病人、瞎子和瘸子，并且使死人复活。

['niːfaɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɑːn][ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][ænd; ənd][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['seɪvjər]['teɪkən][baɪ][ðə; ði]

| Nephi | continued | to | look | upon | the | vision | and | he | saw | the | Savior | taken | by | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 持续 | 到 | 看 | 之上 | 这 | 想象 | 和 | 他 | 锯 | 这 | 救主 | 已采取 | 经过 | 这 |

['wɪkɪd] ['piːp(ə)l][ænd; ənd] [neɪld] [tuː; tə][ə; eɪ] [krɔːs] [ænd; ənd][left][ðer; ðər][tuː; tə][daɪ] .

| wicked | people | and | nailed | to | a | cross | and | left | there | to | die | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 邪恶 | 人们 | 和 | 钉子 | 到 | 一个 | 叉 | 和 | 左边 | 那里 | 到 | 死 | . |

尼腓继续观看异象，他看到救主被恶人带走，钉在十字架上，留在那里等死。

[ðə; ði]['eɪndʒl] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði]['seɪvjər] [wʊd] [daɪ][fɔːr; fər][ðə; ði][sɪnz]

| The | angel | explained | to | Nephi | that | in | this | way | the | Savior | would | die | for | the | sins |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 天使 | 解释 | 到 | 尼腓 | 那 | 在 | 这 | 方式 | 这 | 救主 | 会 | 死 | 为了 | 这 | 罪孽 |

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] .

| of | the | world | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 世界 | . |

天使向尼腓解释说，这样救主就能为世人的罪而死。

['æftərwərdz] [ə'pɪrd] [ðə; ði] ['seɪvjɝz] [ə'pɔsəlz] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l]

| Afterwards | appeared | the | Savior's | apostles | and | then | he | saw | that | the | wicked | people |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 出现 | 这 | 救世主的 | 使徒 | 和 | 然后 | 他 | 锯 | 那 | 这 | 邪恶 | 人们 |

[ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ðə; ði]['seɪvjər]['stɑːrtɪd][ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

| in | the | world | fought | against | the | church | the | Savior | started | on | the | earth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 世界 | 战斗 | 反对 | 这 | 教会 | 这 | 救主 | 开始 | 在 | 这 | 地球 | , |

后来救主的使徒出现了，他看到世上的邪恶之人与救主在地上建立的教会作对。

[ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] [seɪnts] [huː] [bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ;

| and | killed | the | saints | who | belonged | to | the | church | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 被杀 | 这 | 圣徒 | WHO | 属于 | 到 | 这 | 教会 | ; |

并杀害了属于教会的圣徒;

[ðen] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɜːr; wər] [left] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˈgɑːsp(ə)l] .

| then | the | people | in | the | world | were | left | for | a | long | time | without | the | gospel | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 人们 | 在 | 这 | 世界 | 是 | 左边 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 | 没有 | 这 | 福音 | . |

于是，世人很长一段时间都听不到福音。

[ˈmeni] [ˈʌðər] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [ˈhæpənd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [sɪns] [ðæt] [taɪm] [wɜːr; wər] [siːn] [baɪ]

| Many | other | things | that | have | happened | in | the | world | since | that | time | were | seen | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 其他 | 事物 | 那 | 有 | 发生 | 在 | 这 | 世界 | 自从 | 那 | 时间 | 是 | 已见 | 经过 |

[ˈniːfaɪ] .

| Nephi | . |
|---|---|
| 尼腓 | . |

从那时起，世界上发生了许多其他事情，尼腓也亲眼目睹了这些事情。

[hiː; hi] [ˈɔːlsoʊ] [sɔː] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [ˈhæpənd] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] [wen] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] .

| He | also | saw | things | that | have | happened | in | this | time | when | we | live | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 锯 | 事物 | 那 | 有 | 发生 | 在 | 这 | 时间 | 什么时候 | 我们 | 居住 | . |

他还看到了我们所处的时代所发生的事情。

[ɔːl] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ˈniːfaɪ] [sɔː] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] [ˈvɪʒ(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] [pæs] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [sɔː]

| All | the | things | which | Nephi | saw | in | this | great | vision | came | to | pass | just | as | he | saw |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 事物 | 哪个 | 尼腓 | 锯 | 在 | 这 | 伟大的 | 想象 | 来了 | 到 | 经过 | 只是 | 作为 | 他 | 锯 |

[ðem; ðəm] [ˈmeni] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈjɪrz] [bɪˈfɔːr] .

| them | many | hundreds | of | years | before | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 许多 | 数百 | 的 | 年 | 前 | . |

尼腓在这个伟大的异象中所看到的一切，都如他几百年前所看到的那样发生了。

[ðə; ði] [ˈseɪvjər] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [sɪks] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [ˈæftər] [ˈniːfaɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðɪs] [ˈvɪʒ(ə)n] .

| The | Savior | was | born | six | hundred | years | after | Nephi | saw | Him | in | this | vision | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 救主 | 曾是 | 出生 | 六 | 百 | 年 | 后 | 尼腓 | 锯 | 他 | 在 | 这 | 想象 | . |

救主诞生于尼腓在异象中见到祂六百年之后。

[hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv] [ˈnæzərəθ] [wer] [ˈniːfaɪ] [sɔː] [hɜːr; hər] .

| His | mother | lived | in | the | city | of | Nazareth | where | Nephi | saw | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 母亲 | 居住地 | 在 | 这 | 城市 | 的 | 拿撒勒 | 在哪里 | 尼腓 | 锯 | 她 | . |

他的母亲住在拿撒勒城，尼腓在那里见过她。

[ðə; ði] [ˈseɪvjər] [wʌz; wəz] [ˈbæptaɪzd; bæpˈtaɪzd] [ænd; ənd] [went] [əˈbaʊt] [ˈtiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈhiːlɪŋ]

| The | Savior | was | baptized | and | went | about | teaching | the | people | , | healing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 救主 | 曾是 | 受洗 | 和 | 去 | 关于 | 教学 | 这 | 人们 | , | 康复 |

[ðə; ði] [sɪk] ,

| the | sick | , |
|---|---|---|
| 这 | 生病的 | , |

救主受洗后，四处教导人们，医治病人。

[ðə; ði] [blaɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [leɪm] , [ænd; ənd] [ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ded] .

| the | blind | and | the | lame | , | and | raising | the | dead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 瞎的 | 和 | 这 | 瘸 | , | 和 | 提高 | 这 | 死的 | . |

使盲人和瘸子复活，并使死人复活。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈkruːsəˌfaɪd] , [tuː] , [dʒʌst] [æz; əz] [ˈniːfaɪ] [sɔː] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ;

| He | was | crucified | , | too | , | just | as | Nephi | saw | He | would | be | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 被钉在十字架上 | , | 也 | , | 只是 | 作为 | 尼腓 | 锯 | 他 | 会 | 是 | ; |

他也像尼腓所预见的那样被钉在十字架上;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈstɑːrtɪd] [wʌz; wəz] [dɪˈstrɔɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,

| and | the | church | which | He | started | was | destroyed | on | the | earth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 教会 | 哪个 | 他 | 开始 | 曾是 | 损毁 | 在 | 这 | 地球 | , |

祂所建立的教会也在地上被摧毁了。

[ðə; ði] [seɪnts] ['biːɪŋ] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] ['wɪkɪd] [men] .

| the | saints | being | put | to | death | by | wicked | men | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 圣徒 | 存在 | 放 | 到 | 死亡 | 经过 | 邪恶 | 男人 | . |

圣徒被恶人杀害。

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [wiː; wi] [meɪ] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [noʊz] [ɔːl] [ə'baʊt] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .

| From | this | story | we | may | learn | that | the | Lord | knows | all | about | what | will | happen | in | this | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 故事 | 我们 | 可能 | 学习 | 那 | 这 | 主 | 知道 | 全部 | 关于 | 什么 | 将要 | 发生 | 在 | 这 | 世界 | . |

从这个故事中我们可以了解到，上帝知道这个世界上将会发生的一切。

[hiː; hi] [nuː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʌz; wəz] [meɪd] [wʌt] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['jɪrz] [tuː; tə] [kʌm] .

| He | knew | before | the | world | was | made | what | would | take | place | in | the | thousands | of | years | to | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 知道 | 前 | 这 | 世界 | 曾是 | 制成 | 什么 | 会 | 拿 | 地方 | 在 | 这 | 数千 | 的 | 年 | 到 | 来 | . |

在世界形成之前，他就知道未来数千年将会发生什么。

[ðə; ði] [lɔːrd] [noʊz] [ɔːl] [θɪŋz] .

| The | Lord | knows | all | things | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 知道 | 全部 | 事物 | . |

上帝无所不知。

[hiː; hi] [noʊz] [wʌt] [iːtʃ] [wʌn] [ʌv; əv] [juː 'es] [meɪ] [duː] [ɔːr] [seɪ] .

| He | knows | what | each | one | of | us | may | do | or | say | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 知道 | 什么 | 每个 | 一 | 的 | 我们 | 可能 | 做 | 或者 | 说 | . |

他知道我们每个人可能会做什么或说什么。

[hiː; hi] ['iːv(ə)n] [noʊz] [wʌt] [wiː; wi] [θɪŋk] , [wen] [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [ækt] [ɔːr] [spiːk] .

| He | even | knows | what | we | think | , | when | we | do | not | act | or | speak | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 甚至 | 知道 | 什么 | 我们 | 思考 | , | 什么时候 | 我们 | 做 | 不是 | 行为 | 或者 | 说话 | . |

即使我们不说话或不做任何事，他也能知道我们在想什么。

[wen] [wiː; wi] [seɪ] [ɔːr] [duː] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɑːt] [raɪt] [hiː; hi] [noʊz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪz] [dɪs'pliːzd] .

| When | we | say | or | do | anything | that | is | not | right | He | knows | about | it | , | and | is | displeased | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我们 | 说 | 或者 | 做 | 任何事物 | 那 | 是 | 不是 | 正确的 | 他 | 知道 | 关于 | 它 | , | 和 | 是 | 不高兴 | . |

当我们说错话、做错事时，祂都知道，并且会不高兴。

[wen] [wiː; wi] [duː] [gʊd] [hiː; hi] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] .

| When | we | do | good | He | sees | it | , | and | is | pleased | with | us | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我们 | 做 | 好的 | 他 | 看到 | 它 | , | 和 | 是 | 高兴 | 和 | 我们 | . |

当我们行善时，祂看到了，并为我们感到高兴。

[ɪf] [wiː; wi] [traɪ] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [duː] [raɪt] [hiː; hi] [wɪl] [lʌv] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [duː] [gʊd] .

| If | we | try | always | to | do | right | He | will | love | us | and | will | help | us | to | do | good | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 我们 | 尝试 | 总是 | 到 | 做 | 正确的 | 他 | 将要 | 爱 | 我们 | 和 | 将要 | 帮助 | 我们 | 到 | 做 | 好的 | . |

如果我们总是努力行善，祂就会爱我们，并帮助我们行善。

[wiː; wi] [lɜːrn] ['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [telz] [gʊd] [men] [ə'baʊt] ['meni] [θɪŋz]

| We | learn | also | from | this | story | that | the | Lord | tells | good | men | about | many | things |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 学习 | 还 | 从 | 这 | 故事 | 那 | 这 | 主 | 讲述 | 好的 | 男人 | 关于 | 许多 | 事物 |

[ðæt] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [duː] ['hæpən] .

| that | are | going | to | take | place | before | they | do | happen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 去 | 到 | 拿 | 地方 | 前 | 他们 | 做 | 发生 | . |

我们从这个故事中也了解到，上帝会在许多事情发生之前就告诉善良的人这些事情将会发生。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [lʌvz] [ðem; ðəm] .

| This | is | because | He | loves | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 因为 | 他 | 爱 | 他们 | . |

这是因为他爱他们。

[baɪ] ['noʊɪŋ] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [bɪ'fɔːrhænd] [ðiːz] [gʊd] [men][kæn; kən]['ɔːf(ə)n] [seɪv]

| By | knowing | what | is | going | to | happen | beforehand | these | good | men | can | often | save |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 会心 | 什么 | 是 | 去 | 到 | 发生 | 预先 | 这些 | 好的 | 男人 | 能 | 经常 | 节省 |

[ðəm'selvz] [frʌm; frəm]['deɪndʒər][ɔːr] ['trʌb(ə)l] .

| themselves | from | danger | or | trouble | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们自己 | 从 | 危险 | 或者 | 麻烦 | . |

由于事先知道将要发生的事情，这些善良的人往往能够让自己免于危险或麻烦。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜːr; wər] [seɪvd] [frʌm; frəm] [deθ] [baɪ] ['liːvɪŋ] [dʒə'ruːsələm]

| In | this | way | Lehi | and | his | family | were | saved | from | death | by | leaving | Jerusalem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 方式 | 利希 | 和 | 他的 | 家庭 | 是 | 已保存 | 从 | 死亡 | 经过 | 离开 | 耶路撒冷 |

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .

| before | it | was | destroyed | . |
|---|---|---|---|---|
| 前 | 它 | 曾是 | 损毁 | . |

就这样，李海和他的家人在耶路撒冷被毁之前离开了它，从而免于一死。

['liːˌhaɪ] [traɪd] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][baɪ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [wʌt] [wʌz; wəz]

| Lehi | tried | also | to | save | the | people | of | Jerusalem | by | telling | them | what | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 尝试 | 还 | 到 | 节省 | 这 | 人们 | 的 | 耶路撒冷 | 经过 | 讲述 | 他们 | 什么 | 曾是 |

['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] ,

| going | to | happen | , |
|---|---|---|---|
| 去 | 到 | 发生 | , |

李海也试图通过告诉耶路撒冷的人们将要发生的事情来拯救他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [hɪm; ɪm] .

| but | they | would | not | believe | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 会 | 不是 | 相信 | 他 | . |

但他们不相信他。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['wɪkɪd] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,

| They | were | so | wicked | they | tried | to | kill | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 所以 | 邪恶 | 他们 | 尝试 | 到 | 杀 | 他 | , |

他们太邪恶了，竟然想杀了他。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] .

| and | he | had | to | leave | to | save | his | own | life | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 有 | 到 | 离开 | 到 | 节省 | 他的 | 自己的 | 生活 | . |

他为了保命不得不离开。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [siːz] ['meni] [θɪŋz] [ɪn] ['vɪʒənz] — [hiː; hi] [telz] [ə'baʊt][ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fæməli] — ['niːfaɪ]

| Lehi | sees | many | things | in | visions | — | He | tells | about | them | to | his | family | — | Nephi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 看到 | 许多 | 事物 | 在 | 愿景 | — | 他 | 讲述 | 关于 | 他们 | 到 | 他的 | 家庭 | — | 尼腓 |

[soʊ] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] ['hɪrɪŋ] [wʌt] [hɪz; ɪz]['fɑːðər] [telz] [hiː; hi][dɪ'zaɪɝz][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [θɪŋz]

| so | pleased | with | hearing | what | his | father | tells | he | desires | to | see | the | things |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 高兴 | 和 | 听力 | 什么 | 他的 | 父亲 | 讲述 | 他 | 欲望 | 到 | 看 | 这 | 事物 |

[hɪm'self] — [æn; ən]['eɪndʒl] [ʃoʊz] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['vɪʒ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði]['seɪvjər]

| himself | — | An | angel | shows | him | a | beautiful | vision | in | which | he | sees | the | Savior |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他自己 | — | 一个 | 天使 | 演出 | 他 | 一个 | 美丽的 | 想象 | 在 | 哪个 | 他 | 看到 | 这 | 救主 |

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] — [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [siːz] [ðə; ði]['seɪvjər] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd] ['hiːlɪŋ]

| and | His | mother | — | He | also | sees | the | Savior | teaching | the | people | and | healing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 母亲 | — | 他 | 还 | 看到 | 这 | 救主 | 教学 | 这 | 人们 | 和 | 康复 |

[ðə; ði] [sɪk] — [siːz] [hɪm; ɪm] [neɪld] [tuː; tə][ə; eɪ] [krɔːs] — [siːz] [wʌt] ['hæpənz] ['æftərwərdz] — [hɪz; ɪz]

| the | sick | — | Sees | Him | nailed | to | a | cross | — | Sees | what | happens | afterwards | — | His |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 生病的 | — | 看到 | 他 | 钉子 | 到 | 一个 | 叉 | — | 看到 | 什么 | 发生 | 然后 | — | 他的 |

[tʃɜːrtʃ] [dɪ'strɔɪd] — [ðə; ði] [lɔːrd] [noʊz] [ɔːl] [θɪŋz] — [hiː; hi] [telz] [hɪz; ɪz] ['prɔfits] ['meni] [θɪŋz]

| church | destroyed | — | The | Lord | knows | all | things | — | He | tells | His | prophets | many | things |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 教会 | 损毁 | — | 这 | 主 | 知道 | 全部 | 事物 | — | 他 | 讲述 | 他的 | 先知 | 许多 | 事物 |

[ðæt] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] .

| that | are | going | to | take | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 去 | 到 | 拿 | 地方 | . |

李海在异象中看到许多事物——他把这些异象告诉了他的家人——尼腓听了父亲的话非常高兴，也渴望亲眼看到这些事物——一位天使向他展示了一个美丽的异象，在异象中他看到了救主和祂的母亲——他还看到了救主教导人民和医治病人——看到祂被钉在十字架上——看到了之后发生的事情——祂的教会被摧毁——主知道一切——祂告诉祂的先知们许多将要发生的事情。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .

| THEY | CONTINUE | THEIR | JOURNEY | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 继续 | 他们的 | 旅行 | . |

他们继续旅程。

[wen] ['liːˌhaɪ] [muːvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [hiː; hi] [went] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] ['gaɪdɪd] [hɪm; ɪm] .

| When | Lehi | moved | into | the | wilderness | he | went | as | the | Lord | guided | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 利希 | 已搬 | 进入 | 这 | 荒野 | 他 | 去 | 作为 | 这 | 主 | 引导 | 他 | . |

李海迁入旷野时，是遵照主的指引而行的。

[hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][led][tuː; tə][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [lænd] ,

| He | was | told | that | he | would | be | led | to | a | choice | land | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 讲述 | 那 | 他 | 会 | 是 | 引领 | 到 | 一个 | 选择 | 土地 | , |

他被告知他将被带到一片美好的土地上，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['trʌstɪd] [ɪn][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə][biː; bi] ['gaɪdɪd] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

| and | he | trusted | in | the | Lord | to | be | guided | in | the | right | direction | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 可信 | 在 | 这 | 主 | 到 | 是 | 引导 | 在 | 这 | 正确的 | 方向 | . |

他信赖上帝，相信祂会指引他走上正确的道路。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [hæd; həd] [bɪn] ['kæmpɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [siː]

| Lehi | and | his | company | had | been | camping | by | the | shore | of | the | Red | Sea |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 公司 | 有 | 到过 | 野营 | 经过 | 这 | 支撑 | 的 | 这 | 红色的 | 海 |

[fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] ,

| for | some | time | , |
|---|---|---|---|
| 为了 | 一些 | 时间 | , |

李海和他的同伴已经在红海岸边露营了一段时间了。

[wen] [wʌn] [naɪt] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] ['liːˌhaɪ] [tuː; tə] [stɑːrt] [ə'gen] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] [ðə; ði] [nekst]

| when | one | night | the | Lord | told | Lehi | to | start | again | on | his | journey | the | next |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 一 | 夜晚 | 这 | 主 | 讲述 | 利希 | 到 | 开始 | 再次 | 在 | 他的 | 旅行 | 这 | 下一个 |

['mɔːrnɪŋ] .

| morning | . |
|---|---|
| 早晨 | . |

一天晚上，主告诉李海第二天早上继续他的旅程。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [wɪtʃ] [weɪ] [tuː; tə] [goʊ] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [nuː] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm]

| He | did | not | know | which | way | to | go | , | but | he | knew | the | Lord | would | show | him |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 知道 | 哪个 | 方式 | 到 | 去 | , | 但 | 他 | 知道 | 这 | 主 | 会 | 展示 | 他 |

,

,

,

他不知道该往哪个方向走，但他知道主会指引他。

[æz; əz] [hiː; hi] [hæd; həd] [dʌn] [bɪ'fɔːr] .

| as | He | had | done | before | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他 | 有 | 完毕 | 前 | . |

正如祂以前所做的那样。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] [wen] ['liːˌhaɪ] [ə'roʊz] [hiː; hi] [sɔː] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [nɪr] [hɪz; ɪz] [tent] [dɔːr]

| The | next | morning | when | Lehi | arose | he | saw | lying | on | the | ground | near | his | tent | door |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 下一个 | 早晨 | 什么时候 | 利希 | 出现 | 他 | 锯 | 说谎 | 在 | 这 | 地面 | 靠近 | 他的 | 帐篷 | 门 |

[ə; eɪ] [bɔːl] [meɪd] [ʌv; əv] [faɪn] [bræs] .

| a | ball | made | of | fine | brass | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 球 | 制成 | 的 | 美好的 | 黄铜 | . |

第二天早晨，李海醒来时，看到帐篷门口地上躺着一个用上等黄铜制成的球。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['kjʊriəsli] [fɔːrmd] .

| It | was | curiously | formed | . |
|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 奇怪的是 | 形成 | . |

它的形状很奇特。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɔːl] [wɜːr; wər] [tuː] ['spɪndlz] , [ɔːr] ['niːdlz] .

| Inside | the | ball | were | two | spindles | , | or | needles | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 里面 | 这 | 球 | 是 | 二 | 纺锤 | , 或者 | | 针 | . |

球体内部有两个纺锤，或者说是针。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['niːdlz] ['pɔɪntɪd] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [tuː; tə] ['træv(ə)l] .

| One | of | these | needles | pointed | in | the | direction | the | people | were | to | travel | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这些 | 针 | 尖 | 在 | 这 | 方向 | 这 | 人们 | 是 | 到 | 旅行 | . |

其中一根指针指向人们要行进的方向。

[ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [pleɪst] [ðɪs] [bɔːl] [baɪ] [liːhɪs] [tent] [dɔːr] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ]

| The | Lord | had | placed | this | ball | by | Lehi's | tent | door | that | he | might | use | it | as | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 有 | 放置 | 这 | 球 | 经过 | 李海的 | 帐篷 | 门 | 那 | 他 | 可能 | 使用 | 它 | 作为 | 一个 |

[gaɪd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] .

| guide | on | his | journey | . |
|---|---|---|---|---|
| 指导 | 在 | 他的 | 旅行 | . |

主将这个球放在李海的帐篷门口，以便他可以用它作为旅途的指南针。

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðɪs] [bɔːl] [laɪəhoʊnə] .

| Lehi | called | this | ball | liahona | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 称为 | 这 | 球 | 利亚霍纳 | . |

利希称这个球为利亚霍纳。

[æz; əz] [ðə; ði] [lɔːrd] [kə'mɑːndɪd] , [liːhɪs] ['kʌmpəni] ['gæðərd] [ʌp] [ðer; ðər] ['prɑːpərti] , [ðer; ðər] [tents] ,

| As | the | Lord | commanded | , | Lehi's | company | gathered | up | their | property | , | their | tents | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 主 | 命令 | , | 李海的 | 公司 | 聚集 | 向上 | 他们的 | 财产 | , | 他们的 | 帐篷 | , |

遵照主的命令，李海一行人收拾好他们的财物和帐篷，

[prə'vɪʒnz] [ænd; ənd] [siːdz] [ʌv; əv][ɔːl][kaɪndz] ,

| provisions | and | seeds | of | all | kinds | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 条款 | 和 | 种子 | 的 | 全部 | 种类 | , |

各种粮食和种子

[ænd; ənd]['stɑːrtɪd][ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ðæt][wʌz; wəz]['pɔɪntɪd][aʊt][baɪ][ðə; ði][laɪəhoʊnə] , [ɔːr] [bræs] [bɔːl] .

| and | started | in | the | direction | that | was | pointed | out | by | the | liahona | , | or | brass | ball | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 开始 | 在 | 这 | 方向 | 那 | 曾是 | 尖 | 出去 | 经过 | 这 | 利亚霍纳 | , | 或者 | 黄铜 | 球 | . |

然后朝着铜球（liahona）所指的方向走去。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðeɪ] [tʊk] [siːdz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [plænt][ðem; ðəm][ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ] .

| The | reason | they | took | seeds | with | them | was | that | they | might | plant | them | in | the | country | to | which | they | were | going | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 原因 | 他们 | 采取 | 种子 | 和 | 他们 | 曾是 | 那 | 他们 | 可能 | 植物 | 他们 | 在 | 这 | 国家 | 到 | 哪个 | 他们 | 是 | 去 | . |

他们带上种子的原因是，他们可能会把种子种在他们要去的国家。

[æz; əz] [ðeɪ] ['trævld] [ə'lɔːŋ] [ðeɪ] [kæmpt] [frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get] [fuːd] .

| As | they | traveled | along | they | camped | from | time | to | time | in | order | to | get | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 旅行 | 沿着 | 他们 | 露营 | 从 | 时间 | 到 | 时间 | 在 | 命令 | 到 | 得到 | 食物 | . |

他们一路行进，不时扎营觅食。

[waɪl] ['stɑːpɪŋ] [æt; ət][kæmp][ðə; ði][men] [wʊd] [teɪk] [ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd][ 'ærəus ][ænd; ənd] [hʌnt] ['ænɪmlz] ,

| While | stopping | at | camp | the | men | would | take | their | bows | and | arrows | and | hunt | animals | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 停止 | 在 | 营 | 这 | 男人 | 会 | 拿 | 他们的 | 弓 | 和 | 箭头 | 和 | 打猎 | 动物 | , |

男人们在营地停留期间会带上弓箭去猎杀动物。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kɪld] [fɔːr; fər] [fuːd] .

| which | they | killed | for | food | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 他们 | 被杀 | 为了 | 食物 | . |

他们为了获取食物而猎杀它们。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv]['gʌnz] , [æz; əz]['piːp(ə)l][hæv; həv] [naʊ] .

| In | those | days | they | did | not | have | guns | , | as | people | have | now | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 那些 | 天 | 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 枪支 | , | 作为 | 人们 | 有 | 现在 | . |

那时候人们不像现在这样拥有枪支。

[ðeɪ] [juːst] ['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd][ 'ærəus ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [slɪŋz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wʊd] [θroʊ] [stoʊnz] .

| They | used | bows | and | arrows | , | and | sometimes | slings | with | which | they | would | throw | stones | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 用过的 | 弓 | 和 | 箭头 | , | 和 | 有时 | 吊索 | 和 | 哪个 | 他们 | 会 | 扔 | 石头 | . |

他们使用弓箭，有时也用投石索投掷石块。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [meɪk] [ fairz ][tuː; tə] [kʊk] [ðer; ðər] [fuːd] , [bʌt; bət] [eɪt] [ðə; ði] [miːt] [rɔː] .

| They | did | not | make | fires | to | cook | their | food | , | but | ate | the | meat | raw | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 制作 | 火灾 | 到 | 厨师 | 他们的 | 食物 | , | 但 | 吃 | 这 | 肉 | 生的 | . |

他们不生火做饭，而是生吃肉。

[ðə; ði] [lɔːrd] ['blesɪd; blest] [ðə; ði] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [seiks] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðem; ðəm] [strɔːŋ]

| The | Lord | blessed | the | food | for | their | sakes | and | it | made | them | strong |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 蒙福 | 这 | 食物 | 为了 | 他们的 | 清酒 | 和 | 它 | 制成 | 他们 | 强的 |

[ænd; ənd] ['helθi] .

| and | healthy | . |
|---|---|---|
| 和 | 健康 | . |

上帝为了他们的缘故赐福给食物，使他们变得强壮健康。

['liːˌhaɪ] [faindz] [ðə; ði] [laɪəhoʊnə] .

| LEHI | FINDS | THE | LIAHONA | . |
|---|---|---|---|---|
| 利希 | 发现 | 这 | 利亚霍纳 | . |

李海找到了利亚霍纳。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [men] [tuː; tə] [get] [ɪ'nʌf] [fuːd] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði]

| Sometimes | it | was | hard | for | the | men | to | get | enough | food | for | all | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 它 | 曾是 | 难的 | 为了 | 这 | 男人 | 到 | 得到 | 足够的 | 食物 | 为了 | 全部 | 这 |

['kʌmpəni] .

| company | . |
|---|---|
| 公司 | . |

有时，男人们很难为整个公司弄到足够的食物。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['veri] ['plentɪf(ə)l] ,

| The | animals | were | not | very | plentiful | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 动物 | 是 | 不是 | 非常 | 丰富 | , |

动物数量并不多。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [roʊd] [ðeɪ] [tʊk] [wʌz; wəz] [θruː] [ðə; ði] [best] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

| although | the | road | they | took | was | through | the | best | part | of | the | country | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 这 | 路 | 他们 | 采取 | 曾是 | 通过 | 这 | 最好的 | 部分 | 的 | 这 | 国家 | , |

虽然他们选择的路线穿过了该国最好的地区，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [red] [siː] .

| along | the | side | of | the | Red | Sea | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 沿着 | 这 | 边 | 的 | 这 | 红色的 | 海 | . |

沿着红海一侧。

[bʌt; bət] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [θruː] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['trævld] [wʌz; wəz] ['rɑːki] [ænd; ənd] ['bærən] .

| But | much | of | the | country | through | which | they | traveled | was | rocky | and | barren | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 很多 | 的 | 这 | 国家 | 通过 | 哪个 | 他们 | 旅行 | 曾是 | 岩石 | 和 | 荒芜 | . |

但他们途经的大部分地区都是岩石嶙峋、荒芜贫瘠之地。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['wɔːtər] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] .

| There | was | but | little | water | to | be | found | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 但 | 小的 | 水 | 到 | 是 | 成立 | . |

几乎没有水。

[æt; ət] [wʌn] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [stɑːpt] ['niːfaɪ] [broʊk] [hɪz; ɪz] [baʊ; boʊ] [waɪl] [hiː; hi] [ænd; ənd]

| At | one | time | when | the | company | stopped | Nephi | broke | his | bow | while | he | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一 | 时间 | 什么时候 | 这 | 公司 | 停止 | 尼腓 | 打破 | 他的 | 弓 | 尽管 | 他 | 和 |

[hɪz; ɪz] ['breðrən] [wɜːr; wər] ['hʌntɪŋ] .

| his | brethren | were | hunting | . |
|---|---|---|---|---|
| 他的 | 弟兄们 | 是 | 打猎 | . |

有一次，当队伍停下来的时候，尼腓和他的兄弟们在打猎时弄断了他的弓。

[hɪz; ɪz] ['brʌðərz] - ['baʊz, 'boʊz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [lɔːst] [ðer; ðər] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] [nɑːt]

| His | brothers | ' | bows | about | the | same | time | lost | their | springs | and | were | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 兄弟 | - | 弓 | 关于 | 这 | 相同的 | 时间 | 丢失的 | 他们的 | 弹簧 | 和 | 是 | 不是 |

[æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] .

| as | good | as | they | had | been | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 好的 | 作为 | 他们 | 有 | 到过 | . |

大约在同一时间，他兄弟们的弓失去了弹簧，性能不如以前了。

[ɑːn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] [wɪ'ðaʊt] ['kɪlɪŋ] ['eni] ['ænɪmlz] ,

| On | this | account | they | returned | to | camp | without | killing | any | animals | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 帐户 | 他们 | 返回 | 到 | 营 | 没有 | 杀 | 任何 | 动物 | , |

因此，他们返回营地时没有猎杀任何动物。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][left] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] .

| and | so | they | were | left | without | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 他们 | 是 | 左边 | 没有 | 食物 | . |

于是，他们就没东西吃了。

[ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [stiːl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['mendɪŋ]

| Their | bows | were | made | of | steel | , | and | they | had | no | way | of | mending |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 弓 | 是 | 制成 | 的 | 钢 | , | 和 | 他们 | 有 | 不 | 方式 | 的 | 修补 |

[ðem; ðəm] [wen] ['broʊkən] .

| them | when | broken | . |
|---|---|---|---|
| 他们 | 什么时候 | 破碎的 | . |

他们的弓是用钢做的，断了之后也没办法修理。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'pendɪd] [ɑːn] [ðiːz] ['wɛpənz] [fɔːr; fər] [fuːd] [ðeɪ] [felt] ['veri] ['sɑːroʊfl] [wen] ['niːfaɪz]

| As | they | depended | on | these | weapons | for | food | they | felt | very | sorrowful | when | Nephi's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 取决于 | 在 | 这些 | 武器 | 为了 | 食物 | 他们 | 毛毡 | 非常 | 悲伤 | 什么时候 | 尼腓的 |

[baʊ; boʊ][wʌz; wəz]['broʊkən] .

| bow | was | broken | . |
|---|---|---|---|
| 弓 | 曾是 | 破碎的 | . |

由于他们依靠这些武器获取食物，所以当尼腓的弓断了时，他们感到非常悲伤。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜːr; wər] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][tuː; tə][get] [fuːd] .

| The | people | were | hungry | , | and | they | did | not | know | what | to | do | to | get | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 是 | 饥饿的 | , | 和 | 他们 | 做过 | 不是 | 知道 | 什么 | 到 | 做 | 到 | 得到 | 食物 | . |

人们饥饿难耐，却不知该如何获取食物。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz][ʌv; əv] [ 'iʃmɛəl ] [bɪ'gæn][tuː; tə][kəm'pleɪn] ['veri] [mʌtʃ] .

| Laman | and | Lemuel | and | the | sons | of | Ishmael | began | to | complain | very | much | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 和 | 这 | 儿子们 | 的 | 以实玛利 | 开始 | 到 | 抱怨 | 非常 | 很多 | . |

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们开始抱怨个不停。

['iːv(ə)n]['liːˌhaɪ] [kəm'pleɪnd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['sʌfərɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] ,

| Even | Lehi | complained | at | this | time | , | for | they | were | all | suffering | for | food | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 利希 | 抱怨 | 在 | 这 | 时间 | , | 为了 | 他们 | 是 | 全部 | 痛苦 | 为了 | 食物 | , |

就连李海当时也抱怨起来，因为他们都缺食物。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [hɑːrd]['traɪəl][tuː; tə][ðem; ðəm] .

| and | it | was | a | very | hard | trial | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 曾是 | 一个 | 非常 | 难的 | 审判 | 到 | 他们 | . |

对他们来说，这是一场非常艰难的考验。

[æt; ət][læst] ['niːfaɪ] [meɪd] [ə; eɪ][baʊ; boʊ][ʌv; əv] [wʊd] , [ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] [streɪt] [stɪk] [meɪd]

| At | last | Nephi | made | a | bow | of | wood | , | and | out | of | a | straight | stick | made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 尼腓 | 制成 | 一个 | 弓 | 的 | 木头 | , | 和 | 出去 | 的 | 一个 | 直的 | 戳 | 制成 |

[æn; ən] ['æroʊ] .

| an | arrow | . |
|---|---|---|
| 一个 | 箭 | . |

最后，尼腓用木头做了一张弓，又用一根直木棍做了一支箭。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz]['fɑːðər] [wer] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][goʊ][tuː; tə][get] [fuːd] .

| He | then | asked | his | father | where | he | should | go | to | get | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 然后 | 问 | 他的 | 父亲 | 在哪里 | 他 | 应该 | 去 | 到 | 得到 | 食物 | . |

然后他问父亲他应该去哪里弄食物。

['liːˌhaɪ] , [nɑːt] ['noʊɪŋ] [wer] [tuː; tə][də'rekt][hɪm; ɪm] , [in'kwaiəd][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] .

| Lehi | , | not | knowing | where | to | direct | him | , | inquired | of | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | , | 不是 | 会心 | 在哪里 | 到 | 直接的 | 他 | , | 询问 | 的 | 这 | 主 | . |

李海不知道该把他引到哪里去，就向主求问。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] ['liːˌhaɪ] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [bɔːl] [ʌv; əv] [bræs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [faʊnd] [nɪr]

| The | Lord | told | Lehi | to | look | at | the | ball | of | brass | which | he | had | found | near |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 讲述 | 利希 | 到 | 看 | 在 | 这 | 球 | 的 | 黄铜 | 哪个 | 他 | 有 | 成立 | 靠近 |

[hɪz; ɪz] [tent] [dɔːr] .

| his | tent | door | . |
|---|---|---|---|
| 他的 | 帐篷 | 门 | . |

主告诉李海去看他在帐篷门口附近发现的那个铜球。

[hiː; hi] [dɪd] [soʊ] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] [bɔːl] [wʌz; wəz] ['raɪtɪŋ] [wɪtʃ] [toʊld] [dʒʌst] [wer] [hiː; hi]

| He | did | so | , | and | there | on | the | ball | was | writing | which | told | just | where | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 所以 | , | 和 | 那里 | 在 | 这 | 球 | 曾是 | 写作 | 哪个 | 讲述 | 只是 | 在哪里 | 他 |

[ʃʊd; ʃəd] [goʊ] .

| should | go | . |
|---|---|---|
| 应该 | 去 | . |

他照做了，球上写着字，告诉他应该往哪里走。

['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [bɔːl] [ɔːr] [laɪəhoʊnə] [də'rektɪd] [ðem; ðəm] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

| Lehi | and | Nephi | found | that | the | ball | or | liahona | directed | them | according | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 尼腓 | 成立 | 那 | 这 | 球 | 或者 | 利亚霍纳 | 指导 | 他们 | 根据 | 到 |

[ðer; ðər] [feɪθ] .

| their | faith | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 信仰 | . |

李海和尼腓发现，球或利亚霍纳会根据他们的信心指引他们。

[wen] [ðeɪ] [lɔːst] [feɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [də'rekt] [ðem; ðəm] ,

| When | they | lost | faith | it | would | not | direct | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 丢失的 | 信仰 | 它 | 会 | 不是 | 直接的 | 他们 | , |

当他们失去信仰时，信仰就无法指引他们了。

[bʌt; bət] [wen] [ðer; ðər] [feɪθ] [wʌz; wəz] [strɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [wer] [tuː; tə] [goʊ] [ɔːr] [wʌt] [tuː; tə] [duː] .

| but | when | their | faith | was | strong | it | would | show | them | where | to | go | or | what | to | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 他们的 | 信仰 | 曾是 | 强的 | 它 | 会 | 展示 | 他们 | 在哪里 | 到 | 去 | 或者 | 什么 | 到 | 做 | . |

但当他们的信仰坚定时，信仰就会指引他们该往哪里走或该做什么。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] [ɑːn] [ðə; ði] [bɔːl] ['niːfaɪ] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tɑːps] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [faɪnd] [waɪld] ['ænɪmlz] .

| According | to | the | directions | on | the | ball | Nephi | went | into | the | tops | of | the | mountains | to | find | wild | animals | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 根据 | 到 | 这 | 方向 | 在 | 这 | 球 | 尼腓 | 去 | 进入 | 这 | 最高额 | 的 | 这 | 山脉 | 到 | 寻找 | 荒野 | 动物 | . |

根据球上的指示，尼腓前往山顶寻找野生动物。

[ðer; ðər] [hiː; hi] [kɪld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [fuːd] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ,

| There | he | killed | enough | to | furnish | food | for | all | the | company | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 他 | 被杀 | 足够的 | 到 | 提供 | 食物 | 为了 | 全部 | 这 | 公司 | , |

他在那里杀的动物足够供整个公司的人吃。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [glæd] .

| and | when | he | returned | with | it | they | were | all | glad | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 他 | 返回 | 和 | 它 | 他们 | 是 | 全部 | 高兴的 | . |

当他带着它回来时，大家都很高兴。

['æftər] [ðɪs] [ðeɪ] ['trævld] [ɑːn] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .

| After | this | they | traveled | on | for | several | days | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 他们 | 旅行 | 在 | 为了 | 一些 | 天 | . |

此后，他们继续前行了几天。

[æt; ət][ðə; ði][nekst] ['stɑ:pɪŋ] [pleɪs] [ 'iʃmɛəl ] [daɪd] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['berid] [ðer; ðər] .

| At | the | next | stopping | place | Ishmael | died | , | and | was | buried | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 下一个 | 停止 | 地方 | 以实玛利 | 死亡 | , | 和 | 曾是 | 埋葬 | 那里 | . |

伊什梅尔在下一个停留点去世，并被埋葬在那里。

[hɪz; ɪz] ['dɔtɚz] [mɔ:nd] ['veri] [mʌtʃ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [lɔ:s] ,

| His | daughters | mourned | very | much | over | his | loss | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 女儿们 | 哀悼 | 非常 | 很多 | 超过 | 他的 | 损失 | , |

他的女儿们对他的离世感到非常悲痛。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kəm'pleɪnd] [ʌv; əv]['li:ˌhaɪ][fɔ:r; fər] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][dʒə'ru:sələm] .

| and | they | complained | of | Lehi | for | bringing | them | from | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 抱怨 | 的 | 利希 | 为了 | 带来 | 他们 | 从 | 耶路撒冷 | . |

他们抱怨李海把他们从耶路撒冷带了过来。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][wɜ:r; wər] [stɪl] [nɑ:t]['sætɪsfaɪd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [faʊnd] [fɔ:lt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

| Laman | and | Lemuel | were | still | not | satisfied | , | and | they | found | fault | with | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 | 仍然 | 不是 | 使满意 | , | 和 | 他们 | 成立 | 过错 | 和 | 他们的 |

['fɑ:ðər] ,

| father | , |
|---|---|
| 父亲 | , |

拉曼和雷米尔仍然不满意，他们开始责备他们的父亲。

[ænd; ənd]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['ni:faɪ] [ænd; ənd] [ðen] [goʊ] [bæk] [tu:; tə][ðer; ðər][oʊld]

| and | wanted | to | kill | him | and | Nephi | and | then | go | back | to | their | old |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 通缉 | 到 | 杀 | 他 | 和 | 尼腓 | 和 | 然后 | 去 | 后退 | 到 | 他们的 | 老的 |

[hoʊm] .

| home | . |
|---|---|
| 家 | . |

他们想杀了他和尼腓，然后回到他们原来的家。

[bʌt; bət][ðə; ði][lɔ:rd][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] ['ni:faɪ] .

| But | the | Lord | was | with | Nephi | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 曾是 | 和 | 尼腓 | . |

但主与尼腓同在。

[hɪz; ɪz]['hoʊli]['spɪrɪt] ['restɪd] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] [wen] [hi:; hi][spoʊk][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ,

| His | Holy | Spirit | rested | upon | him | when | he | spoke | to | his | brothers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 圣 | 精神 | 休息 | 之上 | 他 | 什么时候 | 他 | 辐 | 到 | 他的 | 兄弟 | , |

当他与弟兄们交谈时，圣灵降临在他身上。

[ænd; ənd][baɪ] ['ri:zənɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][hi:; hi] [pə'sweidid] [ðem; ðəm][tu:; tə][ə'beɪ][ðer; ðər]['fɑ:ðər]

| and | by | reasoning | with | them | he | persuaded | them | to | obey | their | father |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经过 | 推理 | 和 | 他们 | 他 | 被说服 | 他们 | 到 | 服从 | 他们的 | 父亲 |

['li:ˌhaɪ] .

| Lehi | . |
|---|---|
| 利希 | . |

他通过与他们讲道理，说服他们服从他们的父亲李海。

[ðə; ði][nekst] ['stɑ:pɪŋ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['kɑ:ləni][ɔ:r] ['kʌmpəni] [ʌv; əv]['pi:p(ə)l][wʌz; wəz] [nɪr]

| The | next | stopping | place | for | this | little | colony | or | company | of | people | was | near |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 下一个 | 停止 | 地方 | 为了 | 这 | 小的 | 殖民地 | 或者 | 公司 | 的 | 人们 | 曾是 | 靠近 |

[ðə; ði] [ʃɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'reɪbiən] [si:] [ɔ:r]['ɪndiən]['oʊʃ(ə)n] ,

| the | shore | of | the | Arabian | Sea | or | Indian | Ocean | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 支撑 | 的 | 这 | 阿拉伯 | 海 | 或者 | 印度 | 海洋 | , |

这群小聚落或人群的下一个落脚点位于阿拉伯海或印度洋沿岸附近。

[ə; eɪ] [lɔ:ŋ] , [lɔ:ŋ] [weɪ] [frʌm; frəm][dʒə'ru:sələm] .

| a | long | , | long | way | from | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 长的 | , | 长的 | 方式 | 从 | 耶路撒冷 | . |

离耶路撒冷很远很远。

[hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][faʊnd] ['plenti] [ʌv; əv]

| **Here** | **was** | **a** | **beautiful** | **country** | **in** | **which** | **there** | **was** | **to** | **be** | **found** | **plenty** | **of** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 曾是 | 一个 | 美丽的 | 国家 | 在 | 哪个 | 那里 | 曾是 | 到 | 是 | 成立 | 很多 | 的 |

[fuːd] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] .

| **food** | **of** | **different** | **kinds** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 食物 | 的 | 不同的 | 种类 | . |

这是一个美丽的国家，那里有各种各样的美食。

[ðeɪ] [neɪmd] [ðɪs] [pleɪs] ['baʊntɪf(ə)l] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][soʊ] [mʌtʃ] [fruːt][ænd; ənd] ['hʌni] [wʌz; wəz] [faʊnd]

| **They** | **named** | **this** | **place** | **Bountiful** | **,** | **because** | **so** | **much** | **fruit** | **and** | **honey** | **was** | **found** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 命名 | 这 | 地方 | 丰富 | , | 因为 | 所以 | 很多 | 水果 | 和 | 蜂蜜 | 曾是 | 成立 |

[ðer; ðər] .

| **there** | **.** |
|---|---|
| 那里 | . |

人们将这个地方命名为富饶之地，因为那里盛产水果和蜂蜜。

[ðeɪ] [hæd; həd] [spent] [eɪt] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ['trævlɪŋ] [bɪ'twiːn] [dʒə'ruːsələm][ænd; ənd]

| **They** | **had** | **spent** | **eight** | **years** | **in** | **the** | **wilderness** | **traveling** | **between** | **Jerusalem** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 花费 | 八 | 年 | 在 | 这 | 荒野 | 旅行 | 之间 | 耶路撒冷 | 和 |

[ðɪs] [pleɪs] [nɪr] [ðə; ði] [greɪt] ['oʊʃ(ə)n] .

| **this** | **place** | **near** | **the** | **great** | **ocean** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 地方 | 靠近 | 这 | 伟大的 | 海洋 | . |

他们在旷野中跋涉了八年，往返于耶路撒冷和这片靠近大洋的地方之间。

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri][wiː; wi][kæn; kən] [lɜːrn] [sʌm; səm] [gʊd] ['lesnz; 'lesənz] .

| **From** | **this** | **story** | **we** | **can** | **learn** | **some** | **good** | **lessons** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 故事 | 我们 | 能 | 学习 | 一些 | 好的 | 课程 | . |

我们可以从这个故事中学到一些有益的教训。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz]['evər] ['wɑtʃɪŋ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

| **It** | **shows** | **us** | **that** | **the** | **Lord** | **is** | **ever** | **watching** | **over** | **His** | **children** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 演出 | 我们 | 那 | 这 | 主 | 是 | 曾经 | 观看 | 超过 | 他的 | 孩子们 | . |

这告诉我们，上帝始终在眷顾着他的儿女们。

[wen] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər][ɪn][wɑːnt][ʌv; əv] [fuːd] [hiː; hi] [nuː] [ʌv; əv][ðer; ðər]

| **When** | **Lehi** | **and** | **his** | **company** | **were** | **in** | **want** | **of** | **food** | **He** | **knew** | **of** | **their** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 利希 | 和 | 他的 | 公司 | 是 | 在 | 想 | 的 | 食物 | 他 | 知道 | 的 | 他们的 |

['sʌfərɪŋ] ,

| **suffering** | **,** |
|---|---|
| 痛苦 | , |

当李海和他的同伴们缺粮时，祂知道他们的痛苦。

[bʌt; bət][hiː; hi]['wɑːntɪd][tuː; tə][traɪ][ðem; ðəm] .

| **but** | **He** | **wanted** | **to** | **try** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 通缉 | 到 | 尝试 | 他们 | . |

但他想尝试一下。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [traɪd] [ɪ'nʌf] [hiː; hi] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [fuːd]

| **When** | **they** | **had** | **been** | **tried** | **enough** | **He** | **showed** | **them** | **how** | **to** | **obtain** | **the** | **food** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 有 | 到过 | 尝试 | 足够的 | 他 | 显示 | 他们 | 如何 | 到 | 获得 | 这 | 食物 |

[ðeɪ] ['niːdɪd] .

| **they** | **needed** | **.** |
|---|---|---|
| 他们 | 需要 | . |

当他们饱受磨难之后，他向他们展示了如何获得所需的食物。

[ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nesəseri] [tuː; tə] [trʌst] [ɪn][ðə; ði][lɔːrd]

| **On** | **this** | **journey** | **the** | **company** | **learned** | **that** | **it** | **was** | **necessary** | **to** | **trust** | **in** | **the** | **Lord** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 旅行 | 这 | 公司 | 学习 | 那 | 它 | 曾是 | 必要的 | 到 | 相信 | 在 | 这 | 主 |

[ænd; ənd][hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][hɪm; ɪm] ,

| **and** | **have** | **faith** | **in** | **Him** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 信仰 | 在 | 他 | , |

在这个过程中，公司认识到必须信赖上帝，对他有信心。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [bræs] [bɔːl] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə]

| for | they | saw | that | the | brass | ball | which | was | given | them | by | the | Lord | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 锯 | 那 | 这 | 黄铜 | 球 | 哪个 | 曾是 | 给定 | 他们 | 经过 | 这 | 主 | 到 |

[də'rekt] [ðem; ðəm] [wʊd] [wɜːrk] ['oʊnli] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðer; ðər] [feɪθ] .

| direct | them | would | work | only | according | to | their | faith | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直接的 | 他们 | 会 | 工作 | 仅有的 | 根据 | 到 | 他们的 | 信仰 | . |

因为他们看到，主赐给他们用来指引方向的铜球，只有按照他们的信心才能发挥作用。

[pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['liːˌhaɪ] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] — [hiː; hi] [faindz] [ə; eɪ] [bræs] [bɔːl]

| Lehi | instructed | by | the | Lord | to | continue | on | his | journey | — | He | finds | a | brass | ball |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 指示 | 经过 | 这 | 主 | 到 | 继续 | 在 | 他的 | 旅行 | — | 他 | 发现 | 一个 | 黄铜 | 球 |

[baɪ] [hɪz; ɪz] [tent] [dɔːr] — [ˌaɪ 'tiː] [pɔɪnts] [aʊt] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd]

| by | his | tent | door | — | It | points | out | the | direction | in | which | the | company | should |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 他的 | 帐篷 | 门 | — | 它 | 积分 | 出去 | 这 | 方向 | 在 | 哪个 | 这 | 公司 | 应该 |

['trævə(ə)l] — [ðə; ði] ['kɑːləni] [stɑːrt] [ə'gen] [ɑːn] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] — [ðeɪ] [stɑːp] [æt; ət] [taɪmz] [tuː; tə] [kætʃ]

| travel | — | The | colony | start | again | on | their | journey | — | They | stop | at | times | to | catch |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 旅行 | — | 这 | 殖民地 | 开始 | 再次 | 在 | 他们的 | 旅行 | — | 他们 | 停止 | 在 | 时代 | 到 | 抓住 |

[waɪld] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [iːt] — [juːz] ['baʊz, 'boʊz] [ænd; ənd] [ 'ærəus ] [tuː; tə] [ʃuːt] [wɪð; wɪθ] — ['niːfaɪ]

| wild | animals | to | eat | — | Use | bows | and | arrows | to | shoot | with | — | Nephi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 荒野 | 动物 | 到 | 吃 | — | 使用 | 弓 | 和 | 箭头 | 到 | 射击 | 和 | — | 尼腓 |

[breɪks] [hɪz; ɪz] [baʊ; boʊ] ,

| breaks | his | bow | , |
|---|---|---|---|
| 休息 | 他的 | 弓 | , |

主指示李海继续他的旅程——他在帐篷门口发现了一个铜球——它指明了队伍应该前进的方向——殖民地再次踏上旅程——他们不时停下来捕捉野生动物充饥——用弓箭射击——尼腓折断了他的弓，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] — ['niːfaɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd]

| and | the | company | are | without | food | — | Nephi | makes | a | wooden | bow | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 公司 | 是 | 没有 | 食物 | — | 尼腓 | 制作 | 一个 | 木制的 | 弓 | 和 |

[goʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːps] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,

| goes | to | the | tops | of | the | mountain | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 到 | 这 | 最高额 | 的 | 这 | 山 | , |

一行人没有食物了——尼腓做了一个木弓，爬到山顶上去。

[wer] [hiː; hi] [faindz] ['plenti] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] — [æt; ət] [ə'nʌðər] ['stɑːpɪŋ] [pleɪs] [ 'iʃmɛəl ] [daɪz] ,

| where | he | finds | plenty | of | animals | — | At | another | stopping | place | Ishmael | dies | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 他 | 发现 | 很多 | 的 | 动物 | — | 在 | 其他 | 停止 | 地方 | 以实玛利 | 死亡 | , |

他在那里发现了许多动物——在另一个歇脚的地方，以实玛利去世了。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɑːnt] [tuː; tə] [kɪl] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] — ['niːfaɪ] [baɪ] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv]

| Laman | and | Lemuel | want | to | kill | Lehi | and | Nephi | — | Nephi | by | the | power | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 想 | 到 | 杀 | 利希 | 和 | 尼腓 | — | 尼腓 | 经过 | 这 | 力量 | 的 |

[ðə; ði] [lɔːrd] [gets] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðer; ðər] ['fɑːðər] — [ðə; ði] ['kʌmpəni] [kən'tɪnjuː] [ðer; ðər] ['trævlz]

| the | Lord | gets | them | to | obey | their | father | — | The | company | continue | their | travels |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 获得 | 他们 | 到 | 服从 | 他们的 | 父亲 | — | 这 | 公司 | 继续 | 他们的 | 旅行 |

[ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [siː] ,

| and | come | to | the | great | sea | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 来 | 到 | 这 | 伟大的 | 海 | , |

拉曼和雷米尔想要杀死李海和尼腓——尼腓靠着主的力量使他们服从他们的父亲——一行人继续他们的旅程，来到了大海。

[naʊ] [kɔːld] [ðə; ði] [ə'reɪbiən] [siː] ,

| now | called | the | Arabian | Sea | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 称为 | 这 | 阿拉伯 | 海 | , |

现在被称为阿拉伯海，

[ɔːr] ['ɪndiən] ['oʊʃ(ə)n] — [hɪr] [ðeɪ] [faɪnd] ['plenti] [ʌv; əv] [fuːd] — [ðə; ði] [lɔːrd] ['ɔːlweɪz] ['wɑːtʃɪz] ['oʊvər]

| or | Indian | Ocean | — | Here | they | find | plenty | of | food | — | The | Lord | always | watches | over |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 印度 | 海洋 | — | 这里 | 他们 | 寻找 | 很多 | 的 | 食物 | — | 这 | 主 | 总是 | 手表 | 超过 |

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] — [hiː; hi] [lets] [ðem; ðəm] ['sʌfər] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][traɪ][ðem; ðəm] — [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri]

| His | children | — | He | lets | them | suffer | in | order | to | try | them | — | It | is | necessary |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 孩子们 | — | 他 | 让我们 | 他们 | 遭受 | 在 | 命令 | 到 | 尝试 | 他们 | — | 它 | 是 | 必要的 |

[tuː; tə] [trʌst] [ɪn][ðə; ði] [lɔːrd] ['ɔːlweɪz] .

| to | trust | in | the | Lord | always | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 相信 | 在 | 这 | 主 | 总是 | . |

或者印度洋——在那里他们能找到充足的食物——主总是眷顾他的儿女——他让他们受苦是为了考验他们——必须始终信靠主。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [bɪldz] [ə; eɪ] [ʃɪp] .

| NEPHI | BUILDS | A | SHIP | . |
|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 建造 | 一个 | 船 | . |

尼腓造了一艘船。

['æftər] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːld] ['baʊntɪf(ə)l] , [nɪr] [ðə; ði] [greɪt] ['oʊʃ(ə)n] ,

| After | arriving | at | the | place | which | they | called | Bountiful | , | near | the | great | ocean | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 抵达 | 在 | 这 | 地方 | 哪个 | 他们 | 称为 | 丰富 | , | 靠近 | 这 | 伟大的 | 海洋 | , |

他们抵达了靠近大海、被他们称为富饶之地的地方，

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [pɪtʃt] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd] ['restɪd] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .

| Lehi | and | his | company | pitched | their | tents | and | rested | for | many | days | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 公司 | 投球 | 他们的 | 帐篷 | 和 | 休息 | 为了 | 许多 | 天 | . |

李海和他的同伴们搭起帐篷，休息了许多天。

[hɪr] [ðə; ði] [lɔːrd] [spoʊk] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] .

| Here | the | Lord | spoke | to | Nephi | and | told | him | to | go | to | a | mountain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 这 | 主 | 辐 | 到 | 尼腓 | 和 | 讲述 | 他 | 到 | 去 | 到 | 一个 | 山 | . |

在这里，主对尼腓说话，吩咐他到山上去。

['niːfaɪ] [əu'beid] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] .

| Nephi | obeyed | the | voice | of | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 服从 | 这 | 嗓音 | 的 | 这 | 主 | . |

尼腓服从了主的指示。

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə'pɑːn][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][hiː; hi] [preɪd] ,

| When | he | was | upon | the | mountain | he | prayed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 曾是 | 之上 | 这 | 山 | 他 | 祈祷 | , |

他在山上祷告时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld][hɪm; ɪm][hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [maɪt]

| and | the | Lord | told | him | he | was | to | build | a | ship | that | the | people | might |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 主 | 讲述 | 他 | 他 | 曾是 | 到 | 建造 | 一个 | 船 | 那 | 这 | 人们 | 可能 |

[biː; bi] ['kærid] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ,

| be | carried | in | it | across | the | ocean | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 携带 | 在 | 它 | 穿过 | 这 | 海洋 | , |

上帝告诉他，他要造一艘船，让人们可以乘船渡过海洋。

[tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] ['prɑːmɪs] .

| to | the | land | of | promise | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 土地 | 的 | 承诺 | . |

前往应许之地。

[ðə; ði] [lɔːrd] ['prɑːmɪst] ['niːfaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] [ʃɪp] .

| **The** | **Lord** | **promised** | **Nephi** | **that** | **He** | **would** | **show** | **him** | **how** | **to** | **build** | **this** | **ship** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 承诺 | 尼腓 | 那 | 他 | 会 | 展示 | 他 | 如何 | 到 | 建造 | 这 | 船 | . |

主应许尼腓，祂会指示他如何建造这艘船。

['niːfaɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tuːlz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃɪp] ,

| **Nephi** | **had** | **no** | **tools** | **with** | **which** | **to** | **make** | **a** | **ship** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 有 | 不 | 工具 | 和 | 哪个 | 到 | 制作 | 一个 | 船 | , |

尼腓没有造船的工具，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːrk] .

| **and** | **he** | **did** | **not** | **know** | **how** | **he** | **should** | **get** | **along** | **with** | **the** | **work** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 做过 | 不是 | 知道 | 如何 | 他 | 应该 | 得到 | 沿着 | 和 | 这 | 工作 | . |

他不知道该如何完成这项工作。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔːrd] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm] [wer] [hiː; hi] [maɪt] [faɪnd] ['aɪərn] [ɔːr] [aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [tuː; tə]

| **But** | **the** | **Lord** | **showed** | **him** | **where** | **he** | **might** | **find** | **iron** | **ore** | **out** | **of** | **which** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 显示 | 他 | 在哪里 | 他 | 可能 | 寻找 | 铁 | 矿石 | 出去 | 的 | 哪个 | 到 |

[meɪk] [tuːlz] .

| **make** | **tools** | **.** |
|---|---|---|
| 制作 | 工具 | . |

但耶和华指示他哪里可以找到铁矿石，用来制造工具。

['niːfaɪ] [ðen] [meɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪnz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ə; eɪ] ['beloʊz] ,

| **Nephi** | **then** | **made** | **out** | **of** | **the** | **skins** | **of** | **animals** | **a** | **bellows** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 然后 | 制成 | 出去 | 的 | 这 | 皮肤 | 的 | 动物 | 一个 | 风箱 | , |

尼腓随后用动物皮制作了一个风箱。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['blæksmɪθ] [juːz] [tuː; tə] [bloʊ] [ðə; ði] ['faɪər] .

| **such** | **as** | **blacksmiths** | **use** | **to** | **blow** | **the** | **fire** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 作为 | 铁匠 | 使用 | 到 | 吹 | 这 | 火 | . |

例如铁匠用来吹火的那种。

[hiː; hi] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] ['faɪər] [baɪ] ['straɪkɪŋ] [tuː] [stoʊnz] [tə'geðər] .

| **He** | **then** | **made** | **a** | **fire** | **by** | **striking** | **two** | **stones** | **together** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 然后 | 制成 | 一个 | 火 | 经过 | 引人注目 | 二 | 石头 | 一起 | . |

然后他用两块石头互相敲击生火。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [mætʃɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [wiː; wi] [juːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [laɪt] .

| **He** | **did** | **not** | **have** | **matches** | **,** | **such** | **as** | **we** | **use** | **to** | **make** | **a** | **light** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 有 | 比赛 | , | 这样的 | 作为 | 我们 | 使用 | 到 | 制作 | 一个 | 光 | . |

他没有火柴，就像我们用来点火的那种火柴。

[waɪl] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər] ['trævlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [meɪk] [mʌtʃ] ['faɪər] .

| **While** | **the** | **company** | **were** | **traveling** | **in** | **the** | **wilderness** | **they** | **did** | **not** | **make** | **much** | **fire** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 公司 | 是 | 旅行 | 在 | 这 | 荒野 | 他们 | 做过 | 不是 | 制作 | 很多 | 火 | . |

当这群人在荒野中行进时，他们并没有生多少火。

[ðə; ði] [lɔːrd] [dɪd] [nɑːt] [dɪ'zaɪər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [meɪk] [mʌtʃ] ['faɪər] [ɔːr] [laɪt] .

| **The** | **Lord** | **did** | **not** | **desire** | **them** | **to** | **make** | **much** | **fire** | **or** | **light** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 做过 | 不是 | 欲望 | 他们 | 到 | 制作 | 很多 | 火 | 或者 | 光 | . |

耶和华不希望他们制造过多的火或光。

[hiː; hi] [kɔːzd] [ðer; ðər] [fuːd] [tuː; tə] [teɪst] [swiːt] [wɪ'ðaʊt] ['kʊkɪŋ] .

| **He** | **caused** | **their** | **food** | **to** | **taste** | **sweet** | **without** | **cooking** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 导致 | 他们的 | 食物 | 到 | 品尝 | 甜的 | 没有 | 烹饪 | . |

他让他们的食物不经烹饪就尝起来是甜的。

['niːfaɪ] [ænd; ənd]

| **NEPHI** | **AND** |
|---|---|
| 尼腓 | 和 |

尼菲和

[hɪz; ɪz] ['breðrən] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɪp] .

| HIS | BRETHREN | BUILDING | A | SHIP | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 弟兄们 | 建筑 | 一个 | 船 | . |

他的兄弟们正在造船。

[ðɪs] [ðə; ði] [lɔ:rd] [dɪd] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [noʊ] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] ['li:dər] ,

| This | the | Lord | did | that | they | might | know | that | He | was | their | Leader | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 这 | 主 | 做过 | 那 | 他们 | 可能 | 知道 | 那 | 他 | 曾是 | 他们的 | 领导者 | , |

主这样做是为了让他们知道祂是他们的领袖。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [fed] [ænd; ənd] [kɛəd] [fɔ:r; fər] .

| and | that | it | was | by | His | power | they | were | fed | and | cared | for | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 它 | 曾是 | 经过 | 他的 | 力量 | 他们 | 是 | 美联储 | 和 | 关心 | 为了 | . |

他们之所以能得到喂养和照顾，全赖于祂的力量。

['æftər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['faɪər] , ['ni:faɪ] [ meltid ] [ðə; ði] ['aɪərn] [ɔ:r] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] ['aɪərn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ,

| After | making | a | fire | , | Nephi | melted | the | iron | ore | to | get | the | iron | out | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 制作 | 一个 | 火 | , | 尼腓 | 融化 | 这 | 铁 | 矿石 | 到 | 得到 | 这 | 铁 | 出去 | 的 | 它 | , |

生起火后，尼腓熔化铁矿石，从中提取铁。

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] [meɪd] [tu:lz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['aɪərn] .

| and | then | he | made | tools | from | the | iron | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 他 | 制成 | 工具 | 从 | 这 | 铁 | . |

然后他用铁制造了工具。

[wen] ['ni:faɪz] ['brʌðərz] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ænd; ənd] [krɔ:s]

| When | Nephi's | brothers | saw | that | he | was | going | to | build | a | ship | and | cross |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 尼腓的 | 兄弟 | 锯 | 那 | 他 | 曾是 | 去 | 到 | 建造 | 一个 | 船 | 和 | 叉 |

[ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] [ɪn] [ˌaɪ 'ti:] [ðeɪ] [meɪd] [fʌn] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [kɔ:ld] [hɪm; ɪm] ['fu:lɪʃ] .

| the | ocean | in | it | they | made | fun | of | him | and | called | him | foolish | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 海洋 | 在 | 它 | 他们 | 制成 | 乐趣 | 的 | 他 | 和 | 称为 | 他 | 愚蠢 | . |

尼腓的哥哥们看到他要造一艘船，乘船横渡大洋，就嘲笑他，说他愚蠢。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] [bɪ'li:v] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] ,

| They | did | not | believe | he | could | build | a | ship | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 相信 | 他 | 可以 | 建造 | 一个 | 船 | , |

他们不相信他能造船。

[nɔ:r] [dɪd] [ðeɪ] [θɪŋk] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [krɔ:s] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔ:tərz] [ɪn] [ðə; ði] [ʃɪp] [ɪf] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bɪld] [wʌn] .

| nor | did | they | think | he | could | cross | the | great | waters | in | the | ship | if | he | should | build | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 做过 | 他们 | 思考 | 他 | 可以 | 叉 | 这 | 伟大的 | 水 | 在 | 这 | 船 | 如果 | 他 | 应该 | 建造 | 一 | . |

他们也不认为即使他造了一艘船，他也能驾船渡过浩瀚的大海。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [help] [hɪm; ɪm] ,

| They | were | not | willing | to | help | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 不是 | 愿意的 | 到 | 帮助 | 他 | , |

他们不愿意帮助他。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] [bɪ'li:v] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [lɔ:rd] .

| as | they | did | not | believe | he | was | instructed | by | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 做过 | 不是 | 相信 | 他 | 曾是 | 指示 | 经过 | 这 | 主 | . |

因为他们不相信他是奉主的指示行事的。

['ni:faɪ] ['ri:zənd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [wen] [hi:; hi] [faʊnd] [ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] [bɪ'li:v] [ðə; ði] [lɔ:rd] [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .

| Nephi | reasoned | with | his | brethren | when | he | found | they | did | not | believe | the | Lord | had | instructed | him | to | build | the | ship | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 有理智的 | 和 | 他的 | 弟兄们 | 什么时候 | 他 | 成立 | 他们 | 做过 | 不是 | 相信 | 这 | 主 | 有 | 指示 | 他 | 到 | 建造 | 这 | 船 | . |

尼腓发现他的兄弟们不相信主指示他建造这艘船，于是与他们讲道理。

[hiː; hi] [riˈmaindid] [ðem; ðəm][ʌv; əv] [haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪˈlɪvərd] [ðer; ðər] [ˈfɔːrˌfɑːðərz] [aʊt][ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] ,

| He | reminded | them | of | how | the | Lord | delivered | their | forefathers | out | of | Egypt | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 提醒 | 他们 | 的 | 如何 | 这 | 主 | 发表 | 他们的 | 祖先 | 出去 | 的 | 埃及 | , |

他提醒他们，上帝是如何将他们的祖先从埃及拯救出来的。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd][led][ðer; ðər] [ˈfɑːðər] [ˈliːˌhaɪ][ænd; ənd][ˈfæməli][frʌm; frəm][dʒəˈruːsələm] ,

| and | how | He | had | led | their | father | Lehi | and | family | from | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 有 | 引领 | 他们的 | 父亲 | 利希 | 和 | 家庭 | 从 | 耶路撒冷 | , |

以及祂如何带领他们的父亲李海和家人离开耶路撒冷。

[ænd; ənd] [kɛəd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɑːn][ðer; ðər] [wei] .

| and | cared | for | them | on | their | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 关心 | 为了 | 他们 | 在 | 他们的 | 方式 | . |

并在途中照顾了他们。

[ˈniːfaɪ] [ˈɔːlsoʊ] [spoʊk] [tuː; tə][ðem; ðəm] [əˈbaʊt][ðer; ðər] [ˈwɪkɪdnəs] [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌʌnbɪˈliːf] .

| Nephi | also | spoke | to | them | about | their | wickedness | and | their | unbelief | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 还 | 辐 | 到 | 他们 | 关于 | 他们的 | 邪恶 | 和 | 他们的 | 不信 | . |

尼腓也对他们说了他们的邪恶和不信。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm][ˈæŋgri] [əˈgen] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd][tuː; tə] [θroʊ] [hɪm; ɪm][ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] .

| This | made | them | angry | again | , | and | they | wanted | to | throw | him | into | the | sea | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制成 | 他们 | 生气的 | 再次 | , | 和 | 他们 | 通缉 | 到 | 扔 | 他 | 进入 | 这 | 海 | . |

这让他们再次愤怒起来，他们想把他扔进海里。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][əˈbaʊt][tuː; tə] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ˈniːfaɪ] [kəˈmɑːndid] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]

| As | they | were | about | to | take | hold | of | him | Nephi | commanded | them | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 是 | 关于 | 到 | 拿 | 抓住 | 的 | 他 | 尼腓 | 命令 | 他们 | 在 | 这 |

[neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə][nɑːt] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm] .

| name | of | the | Lord | to | not | touch | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 姓名 | 的 | 这 | 主 | 到 | 不是 | 触碰 | 他 | . |

当他们要抓住他时，尼腓奉主的名命令他们不要碰他。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] ,

| He | was | filled | with | the | Spirit | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 已填 | 和 | 这 | 精神 | 的 | 这 | 主 | , |

他被主的灵充满，

[ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [tʌtʃt] [hɪm; ɪm][ðə; ði][lɔːrd] [wʊd] [smaɪt][ðem; ðəm] ,

| and | told | them | if | they | touched | him | the | Lord | would | smite | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 讲述 | 他们 | 如果 | 他们 | 感动 | 他 | 这 | 主 | 会 | 惩击 | 他们 | , |

并告诉他们，如果他们敢碰他，主就会惩罚他们。

[ɔːr] [straɪk] [ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['wɪðər] .

| or | strike | them | so | that | they | would | wither | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 罢工 | 他们 | 所以 | 那 | 他们 | 会 | 枯萎 | . |

或者击打它们，使它们枯萎。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ['æftər] [ðɪs] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [der] [tuː; tə] [tʌtʃ] ['niːfaɪ] .

| For | several | days | after | this | they | did | not | dare | to | touch | Nephi | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 一些 | 天 | 后 | 这 | 他们 | 做过 | 不是 | 敢 | 到 | 触碰 | 尼腓 | . |

此后数日，他们都不敢碰尼腓。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [stretʃ] [hɪz; ɪz][ɑːrm][aʊt] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] ['breðrən] ,

| Then | the | Lord | told | him | to | stretch | his | arm | out | towards | his | brethren | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 主 | 讲述 | 他 | 到 | 拉紧 | 他的 | 手臂 | 出去 | 向 | 他的 | 弟兄们 | , |

然后主告诉他向他的弟兄们伸出手臂，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [ʃeɪk] [ðem; ðəm] .

| and | He | would | shake | them | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 会 | 摇 | 他们 | . |

他会摇晃他们。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 摩尔门经故事集。(Book of Mormon Stories. No. 1.)
# 第2/2页

[ðɪs] ['niːfaɪ] [dɪd][ænd; ənd][ðə; ði][lɔːrd] [ʃʊk] [ðem; ðəm][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]
**This Nephi did and the Lord shook them so much that they were willing to**
这 尼腓 做过 和 这 主 摇晃 他们 所以 很多 那 他们 是 愿意的 到
[bɪ'liːv] [ɪn][hɪm; ɪm] .
**believe in Him .**
相信 在 他 .

尼腓照做了，主深深地震撼了他们，使他们愿意相信祂。

[ðeɪ] [ðen] [fel] [daʊn] [ænd; ənd][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] ['niːfaɪ] ,
**They then fell down and were going to worship Nephi ,**
他们 然后 跌倒 向下 和 是 去 到 崇拜 尼腓 ,

然后他们就倒下了，准备去敬拜尼腓。

[bʌt; bət][hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [ðə; ði][lɔːrd][ænd; ənd] ['ɑːnər] [ðer; ðər]['fɑːðər][ænd; ənd]
**but he told them to worship the Lord and honor their father and**
但 他 讲述 他们 到 崇拜 这 主 和 荣誉 他们的 父亲 和
['mʌðər] .
**mother .**
母亲 .

但他告诉他们要敬拜耶和华，孝敬父母。

[ðə; ði] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [naʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help] ['niːfaɪ] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .
**The brothers were now willing to help Nephi build the ship .**
这 兄弟 是 现在 愿意的 到 帮助 尼腓 建造 这 船 .

兄弟俩现在都愿意帮助尼腓建造船只。

[frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] , [æz; əz][hiː; hi] ['prɑːmɪst] ,
**From time to time , as He promised ,**
从 时间 到 时间 , 作为 他 承诺 ,

祂不时地，正如祂所承诺的那样，

[ðə; ði][lɔːrd] [ɪn'strʌktɪd] ['niːfaɪ] [ə'baʊt] [haʊ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði]['ves(ə)l] ,
**the Lord instructed Nephi about how he should make the vessel ,**
这 主 指示 尼腓 关于 如何 他 应该 制作 这 血管 ,

主指示尼腓如何制作器皿，

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [gɑːt][aʊt] ['tɪmbər][ænd; ənd] [wɜːrkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]
**and Nephi and his brethren got out timber and worked it according to**
和 尼腓 和 他的 弟兄们 得到 出去 木材 和 工作 它 根据 到
[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] .
**the instructions they received .**
这 指示 他们 已收到 .

于是尼腓和他的兄弟们取出木材，按照他们所得到的指示进行加工。

[staɪlz] [ʌv; əv] [ʃɪps] [juːst] [ɪn] ['oʊldən] [taɪmz] .
**STYLES OF SHIPS USED IN OLDEN TIMES .**
风格 的 船舶 用过的 在 古老的 时代 .

古代船只的样式。

[wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [gʊd] ,
**When the ship was finished they saw that it was good ,**
什么时候 这 船 曾是 完成的 他们 锯 那 它 曾是 好的 ,

船造好后，他们发现船很好。

[ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrk][ɑːn][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]['veri] [faɪn] ;
**and** **the** **work** **on** **it** **was** **very** **fine** **;**
和 这 工作 在 它 曾是 非常 美好的 ;

而且做工非常精细;

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [læft] [æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp]
**and** **those** **who** **laughed** **at** **Nephi** **and** **said** **he** **could** **not** **build** **a** **ship**
和 那些 WHO 笑了 在 尼腓 和 说 他 可以 不是 建造 一个 船
[wɜːr; wər]['hʌmb(ə)l] [naʊ] ,
**were** **humble** **now** **,**
是 谦逊的 现在 ,

那些曾经嘲笑尼腓，说他造不出船的人，现在都谦卑下来了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [biˈliːvd] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] ['gaɪdɪd] [ænd; ənd] [ɪnˈstrʌktɪd] [hɪm; ɪm] .
**and** **they** **believed** **the** **Lord** **had** **guided** **and** **instructed** **him** **.**
和 他们 相信 这 主 有 引导 和 指示 他 .

他们相信是上帝指引和教导了他。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] [bɪlt] ,
**Now** **that** **the** **ship** **was** **built** **,**
现在 那 这 船 曾是 建造 ,

船造好了，

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ɔːl] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
**the** **Lord** **told** **Lehi** **to** **take** **his** **family** **and** **all** **who** **were** **with** **him**
这 主 讲述 利希 到 拿 他的 家庭 和 全部 WHO 是 和 他
[ænd; ənd][get]['ɪntuː][ˌaɪ ˈtiː] .
**and** **get** **into** **it** **.**
和 得到 进入 它 .

主告诉李海，让他带着家人和所有与他在一起的人，进入那里。

[soʊ]['æftər] [prɪˈpeərɪŋ] [mʌtʃ] [fruːt] , [ænd; ənd] [miːt] , [ænd; ənd] ['hʌni] ,
**So** **after** **preparing** **much** **fruit** **,** **and** **meat** **,** **and** **honey** **,**
所以 后 准备 很多 水果 , 和 肉 , 和 蜂蜜 ,

于是，在准备了大量的水果、肉类和蜂蜜之后，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [prəˈvɪʒnz] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['niːdɪd] [ðeɪ] [ɔːl][gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [ʃɪp] ,
**and** **other** **provisions** **which** **they** **needed** **they** **all** **got** **into** **the** **ship** **,**
和 其他 条款 哪个 他们 需要 他们 全部 得到 进入 这 船 ,

以及其他他们需要的物资，他们都上了船。

[ænd; ənd]['stɑːrtɪd] [aʊt] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [ɔːr] ['vɔɪɪdʒ] .
**and** **started** **out** **on** **their** **journey** **or** **voyage** **.**
和 开始 出去 在 他们的 旅行 或者 航程 .

于是，他们开始了旅程或航行。

[ðeɪ] [stɪl] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi][led][baɪ][ðə; ði][lɔːrd] ,
**They** **still** **had** **to** **be** **led** **by** **the** **Lord** **,**
他们 仍然 有 到 是 引领 经过 这 主 ,

他们仍然需要主的带领。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə]['træv(ə)l] .
**as** **they** **did** **not** **know** **which** **way** **to** **travel** **.**
作为 他们 做过 不是 知道 哪个 方式 到 旅行 .

因为他们不知道该往哪个方向走。

[wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] [lɔːntʃt] [ɔːr] ['luːsnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔːr] [ðə; ði][wɪnd] [bluː] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn]
**When** **the** **ship** **was** **launched** **or** **loosened** **from** **the** **shore** **the** **wind** **blew** **it** **in**
什么时候 这 船 曾是 发射 或者 松动 从 这 支撑 这 风 吹 它 在
[ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ði][lænd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɔːrd] [dɪˈzaɪrd] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] .
**the** **direction** **of** **the** **land** **to** **which** **the** **Lord** **desired** **to** **take** **them** **.**
这 方向 的 这 土地 到 哪个 这 主 想要的 到 拿 他们 .

当船下水或脱离岸边时，风把它吹向上帝想要带他们去的陆地。

[wiː; wi] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər][led][ɪn][ðə; ði]

| We | learn | from | this | story | that | Lehi | and | his | company | were | led | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 学习 | 从 | 这 | 故事 | 那 | 利希 | 和 | 他的 | 公司 | 是 | 引领 | 在 | 这 |

['wɪldərnəs] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [wɜːr; wər] ,

| wilderness | much | in | the | same | way | as | the | children | of | Israel | were | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 荒野 | 很多 | 在 | 这 | 相同的 | 方式 | 作为 | 这 | 孩子们 | 的 | 以色列 | 是 | , |

从这个故事中我们得知，李海和他的同伴在旷野中的经历与以色列人非常相似。

[wen] [ðeɪ] [left] ['iːdʒɪpt] .

| when | they | left | Egypt | . |
|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 左边 | 埃及 | . |

他们离开埃及的时候。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [wɜːr; wər] ['fɔːrti] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ['goʊɪŋ][frʌm; frəm]['iːdʒɪpt]

| The | children | of | Israel | were | forty | years | in | the | wilderness | going | from | Egypt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 孩子们 | 的 | 以色列 | 是 | 四十 | 年 | 在 | 这 | 荒野 | 去 | 从 | 埃及 |

[tuː; tə][dʒə'ruːsələm] .

| to | Jerusalem | . |
|---|---|---|
| 到 | 耶路撒冷 | . |

以色列人在旷野漂流了四十年，从埃及前往耶路撒冷。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['pleɪsɪz][wʌz; wəz][nɑːt][soʊ] ['veri] [fɑːr] .

| The | distance | between | these | two | places | was | not | so | very | far | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 距离 | 之间 | 这些 | 二 | 地方 | 曾是 | 不是 | 所以 | 非常 | 远的 | . |

这两个地方之间的距离并不算远。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [lɔːŋ] [ɪn]['goʊɪŋ][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [lɔːrd] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə]

| The | reason | they | were | so | long | in | going | was | because | the | Lord | desired | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 原因 | 他们 | 是 | 所以 | 长的 | 在 | 去 | 曾是 | 因为 | 这 | 主 | 想要的 | 到 |

[tiːtʃ] [ðem; ðəm]['sɜːrt(ə)n]['lesnz; 'lesənz] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] ['endɪd] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] ,

| teach | them | certain | lessons | before | they | ended | their | journey | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 教 | 他们 | 肯定 | 课程 | 前 | 他们 | 结束 | 他们的 | 旅行 | , |

他们之所以走了这么久，是因为上帝想在他们旅程结束之前教给他们一些功课。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [prɪ'per] [ðem; ðəm][tuː; tə]['entər][ðə; ði][lænd][tuː; tə] [wɪtʃ]

| and | it | took | all | this | time | to | prepare | them | to | enter | the | land | to | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 采取 | 全部 | 这 | 时间 | 到 | 准备 | 他们 | 到 | 进入 | 这 | 土地 | 到 | 哪个 |

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [led] .

| they | were | being | led | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 存在 | 引领 | . |

而这一切，都是为了让他们做好进入他们将被引领前往的土地的准备。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər] [eɪt] ['jɪrz] ['goʊɪŋ][frʌm; frəm][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][ðə; ði] [siː]

| Lehi | and | his | company | were | eight | years | going | from | Jerusalem | to | the | sea |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 公司 | 是 | 八 | 年 | 去 | 从 | 耶路撒冷 | 到 | 这 | 海 |

[ʃɔːr] [wer] [ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði] [ʃɪp] .

| shore | where | they | built | the | ship | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 支撑 | 在哪里 | 他们 | 建造 | 这 | 船 | . |

利希和他的同伴花了八年时间从耶路撒冷前往海边，在那里他们建造了那艘船。

[ðeɪ] [tuː] , [maɪt] [hæv; həv] ['trævld] ['fæstər] , [bʌt; bət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]

| They | too | , | might | have | traveled | faster | , | but | some | of | them | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 也 | , | 可能 | 有 | 旅行 | 快点 | , | 但 | 一些 | 的 | 他们 | 是 |

[ˌdɪsə'biːdiənt] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] ['veri] [mʌtʃ] .

| disobedient | and | complained | very | much | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 忤 | 和 | 抱怨 | 非常 | 很多 | . |

他们或许也能走得更快，但他们中有些人不听话，抱怨连连。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv] ['peɪʃ(ə)ns] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [trʌst] [ɪn][ðə; ðɪ] [lɔːrd] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

| They | did | not | have | patience | enough | and | did | not | trust | in | the | Lord | as | they | should |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 耐心 | 足够的 | 和 | 做过 | 不是 | 相信 | 在 | 这 | 主 | 作为 | 他们 | 应该 |

[nɔːr] [bɪ'liːv] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['liːdɪŋ]['ledɪŋ][ðem; ðəm] .

| nor | believe | that | He | was | leading | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 相信 | 那 | 他 | 曾是 | 领导 | 他们 | . |

他们缺乏足够的耐心，没有像应该的那样信赖上帝，也不相信上帝在带领他们。

[ðə; ðɪ][lɔːrd]['wɑːntɪd][ðem; ðəm][tuː; tə] [lɜːrn] [ðiːz] [θɪŋz] [ænd; ənd][soʊ][hiː; hi] [kɔːzd] [ðem; ðəm]

| The | Lord | wanted | them | to | learn | these | things | and | so | He | caused | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 通缉 | 他们 | 到 | 学习 | 这些 | 事物 | 和 | 所以 | 他 | 导致 | 他们 |

[tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ɪn][ðə; ðɪ] ['wɪldərnəs] ,

| to | remain | a | long | time | in | the | wilderness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 保持 | 一个 | 长的 | 时间 | 在 | 这 | 荒野 | , |

主希望他们学习这些事，所以让他在旷野里待了很长时间。

[wer] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [æn; ən] [ɪk'spɪriəns] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðem; ðəm] .

| where | they | received | an | experience | which | was | valuable | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 他们 | 已收到 | 一个 | 经验 | 哪个 | 曾是 | 有价值的 | 到 | 他们 | . |

他们在那里获得了对他们来说非常宝贵的经验。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] : ['niːfaɪ] [ɪz] [kə'mɑːndɪd] [baɪ][ðə; ðɪ][lɔːrd][tuː; tə] [bɪld]

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : | Nephi | is | commanded | by | the | Lord | to | build |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : | 尼腓 | 是 | 命令 | 经过 | 这 | 主 | 到 | 建造 |

[ə; eɪ] [ʃɪp] ,

| a | ship | , |
|---|---|---|
| 一个 | 船 | , |

这个故事中需要记住的要点：尼腓奉主的命令建造一艘船，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ðɪ]['oʊʃ(ə)n] — [hiː; hi] [melts] [ɔːr] [ænd; ənd] [gets] ['aɪərn][tuː; tə] [meɪk]

| with | which | to | cross | the | ocean | — | He | melts | ore | and | gets | iron | to | make |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 哪个 | 到 | 叉 | 这 | 海洋 | — | 他 | 融化 | 矿石 | 和 | 获得 | 铁 | 到 | 制作 |

[tuːlz] — [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [kɔːl][hɪm; ɪm] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][help][hɪm; ɪm] — [hiː; hi]['riːz(ə)nz]

| tools | — | His | brothers | call | him | foolish | and | refuse | to | help | him | — | He | reasons |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 工具 | — | 他的 | 兄弟 | 称呼 | 他 | 愚蠢 | 和 | 拒绝 | 到 | 帮助 | 他 | — | 他 | 原因 |

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə] [θroʊ] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ðɪ] [siː] — ['niːfaɪ] [ kə'mændz ]

| with | them | and | they | try | to | throw | him | into | the | sea | — | Nephi | commands |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 和 | 他们 | 尝试 | 到 | 扔 | 他 | 进入 | 这 | 海 | — | 尼腓 | 命令 |

[ðem; ðəm][tuː; tə][nɑːt] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][ɔːr][ðə; ðɪ][lɔːrd] [wɪl] [smaɪt][ðem; ðəm] — [ðə; ðɪ][lɔːrd] ['ʃeɪks]

| them | to | not | touch | him | or | the | Lord | will | smite | them | — | The | Lord | shakes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 到 | 不是 | 触碰 | 他 | 或者 | 这 | 主 | 将要 | 惩击 | 他们 | — | 这 | 主 | 奶昔 |

[ðem; ðəm] ;

| them | ; |
|---|---|
| 他们 | ; |

他用铁来渡过大洋——他熔化矿石，得到铁来制造工具——他的兄弟们称他愚蠢，拒绝帮助他——他与他们讲道理，他们却想把他扔进海里——尼腓命令他们不要碰他，否则主会击打他们——主震动了他们；

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'liːv] [wʌt] [ðer; ðər] ['brʌðər] [hæz; həz][toʊld][ðem; ðəm][ænd; ənd][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

| they | then | believe | what | their | brother | has | told | them | and | are | willing | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 然后 | 相信 | 什么 | 他们的 | 兄弟 | 有 | 讲述 | 他们 | 和 | 是 | 愿意的 | 到 |

[help][hɪm; ɪm] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] — [wen] [ðə; ðɪ] [ʃɪp] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [ɔːl][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni]

| help | him | build | a | ship | — | When | the | ship | is | finished | all | the | people | in | the | company |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 帮助 | 他 | 建造 | 一个 | 船 | — | 什么时候 | 这 | 船 | 是 | 完成的 | 全部 | 这 | 人们 | 在 | 这 | 公司 |

[goʊ]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðeɪ] [stɑːrt][ɑːn][ðer; ðər] ['vɔɪɪdʒ] — [ðə; ðɪ] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv]['liːˌhaɪ][ænd; ənd]

| go | into | it | and | they | start | on | their | voyage | — | The | journey | of | Lehi | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 进入 | 它 | 和 | 他们 | 开始 | 在 | 他们的 | 航程 | — | 这 | 旅行 | 的 | 利希 | 和 |

[hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wʌz; wəz][laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [wen] [ðeɪ] [left]['iːdʒɪpt] .

| his | company | was | like | that | of | the | children | of | Israel | when | they | left | Egypt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 公司 | 曾是 | 喜欢 | 那 | 的 | 这 | 孩子们 | 的 | 以色列 | 什么时候 | 他们 | 左边 | 埃及 | . |

他们相信了他们兄弟所说的话，并愿意帮助他造船——船造好后，所有人都上了船，开始了他们的航程——李海和他的同伴的旅程就像以色列人离开埃及的旅程一样。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

[ə'raɪv(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

| ARRIVAL | ON | THE | PROMISED | LAND | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到达 | 在 | 这 | 承诺 | 土地 | . |

抵达应许之地。

['æftər] ['seɪlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ['niːfaɪz] ['brʌðərz] , ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] ,

| After | sailing | on | the | ocean | for | several | days | Nephi's | brothers | , | Laman | and | Lemuel | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 帆船 | 在 | 这 | 海洋 | 为了 | 一些 | 天 | 尼腓的 | 兄弟 | , | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | , |

在海上航行数日后，尼腓的兄弟拉曼和雷米尔

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz][ʌv; əv] [ 'iʃmɛəl ] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][waɪvz] , [bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz]

| and | the | sons | of | Ishmael | , | with | their | wives | , | began | to | make | themselves |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 儿子们 | 的 | 以实玛利 | , | 和 | 他们的 | 妻子们 | , | 开始 | 到 | 制作 | 他们自己 |

['meri] .

| merry | . |
|---|---|
| 欢乐 | . |

以实玛利的儿子们和他们的妻子们开始欢庆。

[ðeɪ] [sæŋ] , [ænd; ənd] [dɑːnst] , [ænd; ənd] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] ['ruːdnəs] .

| They | sang | , | and | danced | , | and | spoke | with | much | rudeness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 唱 | , | 和 | 跳舞 | , | 和 | 辐 | 和 | 很多 | 粗鲁 | . |

他们唱歌、跳舞、说话，举止粗鲁无礼。

[ðeɪ] [siːmd] [baɪ][ðer; ðər] ['ækʃnz] [tuː; tə][hæv; həv] [fər'gɑːtn] [haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [kɛəd]

| They | seemed | by | their | actions | to | have | forgotten | how | the | Lord | had | cared |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 似乎 | 经过 | 他们的 | 行动 | 到 | 有 | 被遗忘的 | 如何 | 这 | 主 | 有 | 关心 |

[fɔːr; fər][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['gaɪdɪd] [ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| for | them | and | guided | them | through | the | wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 和 | 引导 | 他们 | 通过 | 这 | 荒野 | . |

他们的行为似乎表明，他们已经忘记了上帝是如何照顾他们、引导他们穿越旷野的。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ə'freɪd][ðer; ðər] ['ækʃnz] [wʊd] [ə'fend] [ðə; ði] [lɔːrd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [spoʊk] [tuː; tə]

| Nephi | was | afraid | their | actions | would | offend | the | Lord | , | and | he | spoke | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 害怕的 | 他们的 | 行动 | 会 | 得罪 | 这 | 主 | , | 和 | 他 | 辐 | 到 |

[ðem; ðəm][ə'baʊt][ðer; ðər][bɪ'heɪvjər] .

| them | about | their | behavior | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 关于 | 他们的 | 行为 | . |

尼腓担心他们的行为会冒犯主，于是他与他们谈论了他们的行为。

[bʌt; bət][æz; əz] [bɪ'fɔːr] , [ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm]['æŋgri] ,

| But | as | before | , | this | made | them | angry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 作为 | 前 | , | 这 | 制成 | 他们 | 生气的 | , |

但和以前一样，这让他们很生气。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [ruːld] ['oʊvər][baɪ][ðer; ðər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| and | they | said | they | would | not | be | ruled | over | by | their | younger | brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 说 | 他们 | 会 | 不是 | 是 | 裁决 | 超过 | 经过 | 他们的 | 年轻 | 兄弟 | . |

他们说他们不会受弟弟的统治。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [tʊk] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [baʊnd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][kɔːrdz][ænd; ənd] ['triːtɪd]

| Laman | and | Lemuel | took | Nephi | and | bound | him | with | cords | and | treated |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 采取 | 尼腓 | 和 | 边界 | 他 | 和 | 绳索 | 和 | 治疗 |

[hɪm; ɪm] ['veri] ['kruːəli] .

| him | very | cruelly | . |
|---|---|---|---|
| 他 | 非常 | 残酷地 | . |

拉曼和雷米尔抓住尼腓，用绳子把他捆起来，对他非常残忍。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [baʊnd] [soʊ] ['taɪtli] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [muːv] .

| Nephi | was | bound | so | tightly | that | he | could | not | move | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 边界 | 所以 | 紧紧 | 那 | 他 | 可以 | 不是 | 移动 | . |

尼腓被绑得太紧，动弹不得。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [baʊnd] [ðə; ði] [laɪəhoʊnə] , [ɔːr] [bræs] [bɔːl] ,

| As | soon | as | Nephi | was | bound | the | liahona | , | or | brass | ball | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 尼腓 | 曾是 | 边界 | 这 | 利亚霍纳 | , | 或者 | 黄铜 | 球 | , |

尼腓一被绑上利亚霍纳（liahona，即铜球），

[feɪld] [tuː; tə] [də'rekt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrs] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [greɪt] [stɔːrm]

| failed | to | direct | them | in | the | course | they | should | take | , | and | a | great | storm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 失败的 | 到 | 直接的 | 他们 | 在 | 这 | 课程 | 他们 | 应该 | 拿 | , | 和 | 一个 | 伟大的 | 风暴 |

['roʊz] .

| arose | . |
|---|---|
| 出现 | . |

未能引导他们走上正确的道路，结果引发了一场巨大的风暴。

[ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['drɪvn] ['bækwərd] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [ɑːn] [bɔːrd] [bɪ'gæn] [tuː; tə]

| The | ship | was | driven | backward | for | three | days | , | and | those | on | board | began | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 船 | 曾是 | 驱动 | 落后 | 为了 | 三 | 天 | , | 和 | 那些 | 在 | 木板 | 开始 | 到 |

[biː; bi] ['fraɪt(ə)nd] ,

| be | frightened | , |
|---|---|---|
| 是 | 害怕 | , |

船只被逆流推行了三天，船上的人开始感到害怕。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [draʊnd] .

| as | they | were | in | danger | of | being | drowned | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他们 | 是 | 在 | 危险 | 的 | 存在 | 溺水 | . |

因为他们有溺水的危险。

[bʌt; bət] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər] [soʊ] ['wɪkɪd] [æt; ət] [hɑːrt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'liːs]

| But | Laman | and | Lemuel | were | so | wicked | at | heart | that | they | would | not | release |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 | 所以 | 邪恶 | 在 | 心 | 那 | 他们 | 会 | 不是 | 发布 |

['niːfaɪ] .

| Nephi | . |
|---|---|
| 尼腓 | . |

但是拉曼和雷米尔心地邪恶，他们不肯释放尼腓。

[ðer; ðər] ['fɑːðər] [tɔːkt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðɪs] [dɪd] [nɑːt] ['sɔːfn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] .

| Their | father | talked | with | them | , | but | this | did | not | soften | their | hearts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 父亲 | 谈话 | 和 | 他们 | , | 但 | 这 | 做过 | 不是 | 软化 | 他们的 | 心 | . |

他们的父亲和他们谈过，但这并没有软化他们的心。

['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [sə'raɪə] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['getɪŋ] [oʊld] ,

| Lehi | and | Sariah | his | wife | were | getting | old | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 萨里亚 | 他的 | 妻子 | 是 | 获得 | 老的 | , |

李海和他的妻子撒拉年纪都大了，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['trʌblz] [kɔːzd] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðer; ðər] ['oʊldər] [sʌnz] [meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] [sɪk] .

| and | the | troubles | caused | them | by | their | older | sons | made | them | very | sick | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 麻烦 | 导致 | 他们 | 经过 | 他们的 | 老 | 儿子们 | 制成 | 他们 | 非常 | 生病的 | . |

她们的大儿子们给她们带来的麻烦让她们病得很重。

[ðer; ðər] [tuː] ['jʌŋgər] [sʌnz] , ['dʒeɪkəb] [ænd; ənd] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [huː] [wɜːr; wər] [bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði]

| Their | two | younger | sons | , | Jacob | and | Joseph | , | who | were | born | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 二 | 年轻 | 儿子们 | , | 雅各布 | 和 | 约瑟夫 | , | WHO | 是 | 出生 | 在 | 这 |

['wɪldərnəs] ,

| wilderness | , |
|---|---|
| 荒野 | , |

他们的两个小儿子雅各和约瑟出生在旷野里。

[wɜːr; wər] [mʌtʃ] [ɪn] [niːd] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mʌðɝz] [ker] , [ænd; ənd][wɜːr; wər] [griːvd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

| were | much | in | need | of | their | mother's | care | , | and | were | grieved | because |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 很多 | 在 | 需要 | 的 | 他们的 | 母亲的 | 关心 | , | 和 | 是 | 伤心 | 因为 |

[ʌv; əv][hɜːr; hər] ['sɪknəs] .

| of | her | sickness | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 她 | 疾病 | . |

他们非常需要母亲的照顾，并因母亲的生病而感到悲伤。

['niːfaɪz] [waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [kraɪd][ænd; ənd] [preɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] ,

| Nephi's | wife | and | children | cried | and | prayed | for | him | to | be | released | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 妻子 | 和 | 孩子们 | 哭 | 和 | 祈祷 | 为了 | 他 | 到 | 是 | 发布 | , |

尼腓的妻子和儿女哭着祈祷他能被释放。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hæd; həd][noʊ] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] .

| but | this | had | no | effect | upon | Laman | and | Lemuel | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 有 | 不 | 影响 | 之上 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | . |

但这并没有对拉曼和雷缪尔产生任何影响。

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd] [wʊd] [muːv] [ðem; ðəm] .

| Nothing | but | the | power | of | God | would | move | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有什么 | 但 | 这 | 力量 | 的 | 上帝 | 会 | 移动 | 他们 | . |

只有上帝的力量才能感动他们。

[ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] ['æftər] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [baʊnd] [ðə; ði][stɔːrm] [bɪ'keɪm] [mɔːr] [sɪ'vɪr] ,

| On | the | fourth | day | after | Nephi | was | bound | the | storm | became | more | severe | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 第四 | 天 | 后 | 尼腓 | 曾是 | 边界 | 这 | 风暴 | 成为 | 更多的 | 严重 | , |

尼腓被捆绑后的第四天，风暴变得更加猛烈。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðoʊ] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʊd] [sɪŋk] .

| and | it | seemed | as | though | the | ship | would | sink | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 似乎 | 作为 | 尽管 | 这 | 船 | 会 | 下沉 | . |

看起来这艘船好像要沉了。

[ðə; ði][stɔːrm][wʌz; wəz][soʊ]['terəb(ə)l] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['fɪrf(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd]

| The | storm | was | so | terrible | that | Laman | and | Lemuel | became | fearful | that | they | would |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 风暴 | 曾是 | 所以 | 糟糕的 | 那 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 成为 | 可怕 | 那 | 他们 | 会 |

[biː; bi] [draʊnd] .

| be | drowned | . |
|---|---|---|
| 是 | 溺水 | . |

暴风雨非常猛烈，拉曼和雷缪尔都担心自己会被淹死。

[ðeɪ] [ðen] [rɪ'pentid] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪkɪd] [ækts][ænd; ənd] ['luːsnd] [ðə; ði]['bændz] [ðæt] [held]

| They | then | repented | of | their | wicked | acts | and | loosened | the | bands | that | held |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 然后 | 悔改 | 的 | 他们的 | 邪恶 | 行为 | 和 | 松动 | 这 | 乐队 | 那 | 握住 |

[ðer; ðər] ['brʌðər] .

| their | brother | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 兄弟 | . |

他们随后忏悔了自己的恶行，并解开了捆绑他们兄弟的绳索。

['niːfaɪz] [rɪsts] [ænd; ənd] ['æŋklz] , [ə'raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði][kɔːrdz][wɜːr; wər][taɪd] , [wɜːr; wər] ['veri] [mʌtʃ]

| Nephi's | wrists | and | ankles | , | around | which | the | cords | were | tied | , | were | very | much |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 手腕 | 和 | 脚踝 | , | 大约 | 哪个 | 这 | 绳索 | 是 | 系 | , | 是 | 非常 | 很多 |

['swoʊlən][ænd; ənd] ['veri] [sɔːr] ;

| swollen | and | very | sore | ; |
|---|---|---|---|---|
| 肿 | 和 | 非常 | 疮 | ; |

尼腓的手腕和脚踝被绳子绑着，肿胀疼痛；

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt][kəm'pleɪn] .

| but | he | did | not | complain | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 做过 | 不是 | 抱怨 | . |

但他没有抱怨。

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd] [preɪzd] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] .

| He | thanked | the | Lord | and | praised | Him | for | His | goodness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 谢谢 | 这 | 主 | 和 | 赞扬 | 他 | 为了 | 他的 | 善良 | . |

他感谢主，赞美主的恩典。

['æftər] ['biːɪŋ] [rɪ'liːst] ['niːfaɪ] [tʊk] [ðə; ði] [bræs] [bɔːl] , [ɔːr] ['kʌmpəs] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ]

| After | being | released | Nephi | took | the | brass | ball | , | or | compass | , | as | it | was | also |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 存在 | 发布 | 尼腓 | 采取 | 这 | 黄铜 | 球 | , | 或者 | 罗盘 | , | 作为 | 它 | 曾是 | 还 |

[kɔːld] ,

| called | , |
|---|---|
| 称为 | , |

获释后，尼腓带走了铜球，也就是指南针。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wɜːrk] [ə'gen] .

| and | it | began | to | work | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 开始 | 到 | 工作 | 再次 | . |

它又开始运转了。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stɔːrm] ['siːst] ,

| He | prayed | to | the | Lord | and | the | storm | ceased | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 祈祷 | 到 | 这 | 主 | 和 | 这 | 风暴 | 停止 | , |

他向上帝祷告，风暴就止息了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['gaɪdɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

| and | the | ship | was | guided | towards | the | promised | land | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 船 | 曾是 | 引导 | 向 | 这 | 承诺 | 土地 | . |

于是，这艘船被引导驶向了应许之地。

[fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [seɪl] ,

| For | many | days | they | continued | to | sail | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 许多 | 天 | 他们 | 持续 | 到 | 帆 | , |

他们继续航行了许多天。

[ænd; ənd] [æt; ət] [læst] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['prɑːmɪs] .

| and | at | last | they | reached | the | shore | of | the | land | of | promise | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 最后的 | 他们 | 达到 | 这 | 支撑 | 的 | 这 | 土地 | 的 | 承诺 | . |

最后，他们到达了应许之地的海岸。

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] ['lændɪd] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [naʊ] [kɔːld] ['tʃɪli] , [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

| The | place | where | they | landed | was | in | the | country | now | called | Chili | , | in | South | America | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 地方 | 在哪里 | 他们 | 登陆 | 曾是 | 在 | 这 | 国家 | 现在 | 称为 | 辣椒 | , | 在 | 南 | 美国 | . |

他们登陆的地方位于现在南美洲的智利。

[hɪr] [ðeɪ] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] [pʊt] [ʌp] [ðer; ðər] [tents] .

| Here | they | got | out | of | the | ship | and | put | up | their | tents | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 他们 | 得到 | 出去 | 的 | 这 | 船 | 和 | 放 | 向上 | 他们的 | 帐篷 | . |

他们下了船，搭起了帐篷。

[ðeɪ] [ plaːntid ] [ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [brɔːt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [dʒə'ruːsələm] .

| They | planted | the | seeds | which | they | brought | with | them | from | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 已种植 | 这 | 种子 | 哪个 | 他们 | 带来 | 和 | 他们 | 从 | 耶路撒冷 | . |

他们种下了从耶路撒冷带来的种子。

[ðə; ði] [siːdz] [gruː] , [ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [riˈwɔːdid] [wɪð; wɪθ] [əˈbʌndənt] [krɑːps] .

| The | seeds | grew | , | and | soon | they | were | rewarded | with | abundant | crops | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 种子 | 生长 | , | 和 | 很快 | 他们 | 是 | 奖励 | 和 | 丰富 | 农作物 | . |

种子发芽生长，很快便收获了丰收。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ɔːl] [kaɪndz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔrists] .

| They | found | that | there | were | animals | of | all | kinds | in | the | forests | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 成立 | 那 | 那里 | 是 | 动物 | 的 | 全部 | 种类 | 在 | 这 | 森林 | . |

他们发现森林里有各种各样的动物。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd]['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd][goʊts] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['ænɪmlz] .

| There | were | cattle | , | and | horses | , | and | goats | , | and | many | other | animals | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 牛 | , | 和 | 马匹 | , | 和 | 山羊 | , | 和 | 许多 | 其他 | 动物 | . |

那里有牛、马、山羊和许多其他动物。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [goʊld] , [ænd; ənd]['sɪlvər] , [ænd; ənd] ['kɑːpər] .

| They | also | found | gold | , | and | silver | , | and | copper | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 还 | 成立 | 金子 | , | 和 | 银 | , | 和 | 铜 | . |

他们还发现了黄金、白银和铜。

[ə'raɪv(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

| ARRIVAL | ON | THE | PROMISED | LAND | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到达 | 在 | 这 | 承诺 | 土地 | . |

抵达应许之地。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [lænd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [liːd] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kɑːləni] .

| This | was | indeed | the | choice | land | to | which | the | Lord | promised | to | lead | Lehi | and | his | colony | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 的确 | 这 | 选择 | 土地 | 到 | 哪个 | 这 | 主 | 承诺 | 到 | 带领 | 利希 | 和 | 他的 | 殖民地 | . |

这的确是主应许带领李海和他的殖民地前往的那片土地。

[hɪr] [ðeɪ] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði][lɔː(r)dz] [kə'mændmənts] .

| Here | they | could | live | in | peace | and | happiness | if | they | would | keep | the | Lord's | commandments | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 他们 | 可以 | 居住 | 在 | 和平 | 和 | 幸福 | 如果 | 他们 | 会 | 保持 | 这 | 主场 | 诫命 | . |

如果他们遵守主的诫命，就可以在这里过上和平幸福的生活。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ʌðər] ['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə][dɪ'stɜːrb][ðem; ðəm] .

| There | were | no | other | people | in | the | country | to | disturb | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 其他 | 人们 | 在 | 这 | 国家 | 到 | 打扰 | 他们 | . |

当时国内没有其他人打扰他们。

[ðɪs] ['stɔːri] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [truː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ 'prɔmisiz ] .

| This | story | shows | us | that | the | Lord | is | true | to | His | promises | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 故事 | 演出 | 我们 | 那 | 这 | 主 | 是 | 真的 | 到 | 他的 | 承诺 | . |

这个故事告诉我们，上帝信守祂的承诺。

['evriθɪŋ] [hiː; hi] ['prɑːmɪst] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [fʊl'fɪld] .

| Everything | He | promised | Lehi | and | Nephi | was | fulfilled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一切 | 他 | 承诺 | 利希 | 和 | 尼腓 | 曾是 | 已完成 | . |

祂向李海和尼腓许下的所有承诺都实现了。

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] , [huː] [wɜːr; wər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv] [ˌʌnbɪ'liːf] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði][lɔː(r)dz] [ 'prɔmisiz ] ,

| Laman | and | Lemuel | , | who | were | so | full | of | unbelief | in | regard | to | the | Lord's | promises | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | , | WHO | 是 | 所以 | 满的 | 的 | 不信 | 在 | 看待 | 到 | 这 | 主场 | 承诺 | , |

拉曼和雷米尔对主的应许充满了不信，

[kʊd; kəd] [naʊ] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [truː] .

| could | now | see | that | they | were | all | true | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可以 | 现在 | 看 | 那 | 他们 | 是 | 全部 | 真的 | . |

现在看来，它们都是真的。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [nuːz] [frʌm; frəm][dʒə'ruːsələm] ,

| They | had | no | way | of | getting | news | from | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 不 | 方式 | 的 | 获得 | 消息 | 从 | 耶路撒冷 | , |

他们无法从耶路撒冷获得消息。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [tel] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] [ðer; ðər] ;

| and | they | could | not | tell | what | was | happening | there | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 可以 | 不是 | 告诉 | 什么 | 曾是 | 发生 | 那里 | ; |

他们无法得知那里发生了什么事；

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [lɔːrd] [ʃoʊd] [tuː; tə]['liːˌhaɪ][ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ðə; ðɪ] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm] ,

| but | the | Lord | showed | to | Lehi | in | a | vision | the | destruction | of | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 显示 | 到 | 利希 | 在 | 一个 | 想象 | 这 | 破坏 | 的 | 耶路撒冷 | , |

但主在异象中向李海展示了耶路撒冷的毁灭，

[wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [dʒʌst] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] [taɪm] [hɪz; ɪz]['kɑːləni] [riːtʃt] [ðə; ðɪ] ['prɑːmɪst] [lænd] .

| which | took | place | just | about | the | time | his | colony | reached | the | promised | land | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 采取 | 地方 | 只是 | 关于 | 这 | 时间 | 他的 | 殖民地 | 达到 | 这 | 承诺 | 土地 | . |

这件事发生的时间，恰好与他的殖民地到达应许之地的时间差不多。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] : [waɪl] [ɪn][ðə; ðɪ] [ʃɪp] ['leɪmən] ,

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : | While | in | the | ship | Laman | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : | 尽管 | 在 | 这 | 船 | 拉曼 | , |

这个故事中需要记住的几点：在拉曼号船上时，

['lemjuəl] [ænd; ənd] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [waɪvz] [ækt] [ruːd] — ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][nɑːt] [pliːzd]

| Lemuel | and | Ishmael's | sons | with | their | wives | act | rude | — | Nephi | was | not | pleased |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 莱缪尔 | 和 | 以实玛利的 | 儿子们 | 和 | 他们的 | 妻子们 | 行为 | 粗鲁的 | — | 尼腓 | 曾是 | 不是 | 高兴 |

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [bɪ'heɪvjər] [ænd; ənd] [spiːks] [tuː; tə][ðem; ðəm] — [ðeɪ] [get] ['æŋgri][ænd; ənd][baɪnd]

| with | their | behavior | and | speaks | to | them | — | They | get | angry | and | bind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们的 | 行为 | 和 | 说话 | 到 | 他们 | — | 他们 | 得到 | 生气的 | 和 | 绑定 |

['niːfaɪ] [wɪð; wɪθ][kɔːrdz] — [ə; eɪ] [greɪt] [stɔːrm][ɜ'aɪzɪz][ænd; ənd] ['nɪrli] [sɪŋks][ðə; ðɪ] [ʃɪp] — [ɑːn][ðə; ðɪ]

| Nephi | with | cords | — | A | great | storm | arises | and | nearly | sinks | the | ship | — | On | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 绳索 | — | 一个 | 伟大的 | 风暴 | 出现 | 和 | 几乎 | 水槽 | 这 | 船 | — | 在 | 这 |

[fɔːrθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][stɔːrm][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [mɔːr] ['terəb(ə)l][ænd; ənd]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl]

| fourth | day | of | the | storm | it | becomes | more | terrible | and | Laman | and | Lemuel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第四 | 天 | 的 | 这 | 风暴 | 它 | 变成 | 更多的 | 糟糕的 | 和 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 |

[fɪr] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [draʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] ['niːfaɪ] — ['niːfaɪ] [preɪz] [tuː; tə][ðə; ðɪ][lɔːrd][ænd; ənd]

| fear | they | will | be | drowned | and | release | Nephi | — | Nephi | prays | to | the | Lord | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 害怕 | 他们 | 将要 | 是 | 溺水 | 和 | 发布 | 尼腓 | — | 尼腓 | 祈祷 | 到 | 这 | 主 | 和 |

[ðə; ðɪ][stɔːrm] [siːsiz] — ['æftər] ['seɪlɪŋ] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [riːtʃ] [ðə; ðɪ] ['prɑːmɪst] [lænd] — [ðə; ðɪ]

| the | storm | ceases | — | After | sailing | many | days | they | reach | the | promised | land | — | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 风暴 | 停止 | — | 后 | 帆船 | 许多 | 天 | 他们 | 抵达 | 这 | 承诺 | 土地 | — | 这 |

['kʌntri] [ðeɪ] [ə'raɪv] [æt; ət][ɪz] [naʊ] [kɔːld] ['tʃɪli] ,

| country | they | arrive | at | is | now | called | Chili | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 国家 | 他们 | 到达 | 在 | 是 | 现在 | 称为 | 辣椒 | , |

雷米尔和以实玛利的儿子们和他们的妻子举止粗鲁——尼腓对他们的行为很不满意，便与他们交谈——他们生气了，用绳子捆绑了尼腓——一场大风暴袭来，几乎将船淹没——风暴持续到第四天，变得更加猛烈，拉曼和雷米尔担心自己会被淹死，便释放了尼腓——尼腓向主祈祷，风暴平息了——航行了许多天后，他们到达了应许之地——他们到达的这片土地现在被称为智利。

[ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] — [ðeɪ] [plænt][ðə; ðɪ] [siːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [brɔːt] [frʌm; frəm][dʒə'ruːsələm][ænd; ənd]

| in | South | America | — | They | plant | the | seed | which | they | brought | from | Jerusalem | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 南 | 美国 | — | 他们 | 植物 | 这 | 种子 | 哪个 | 他们 | 带来 | 从 | 耶路撒冷 | 和 |

[reɪz] [ə'bʌndənt] [krɑːps] — [ðeɪ] [faɪnd][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ðɪ] ['fɔrists] ,

| raise | abundant | crops | — | They | find | all | kinds | of | animals | in | the | forests | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 增加 | 丰富 | 农作物 | — | 他们 | 寻找 | 全部 | 种类 | 的 | 动物 | 在 | 这 | 森林 | , |

在南美洲——他们播种了从耶路撒冷带来的种子，收获了丰收——他们在森林里发现了各种各样的动物，

[ænd; ənd][goʊld] ,

| and | gold | , |
|---|---|---|
| 和 | 金子 | , |

还有黄金，

['sɪlvər][ænd; ənd]['kɑ:pər][ɪn][ðə; ði] [ɜ:rθ] — [ðɪs][ɪz][ðə; ði] [tʃɔɪs] [lænd][tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɔ:rd]

| silver | and | copper | in | the | earth | — | This | is | the | choice | land | to | which | the | Lord |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 银 | 和 | 铜 | 在 | 这 | 地球 | — | 这 | 是 | 这 | 选择 | 土地 | 到 | 哪个 | 这 | 主 |

['prɑ:mɪst] [tu:; tə] [li:d] [ðem; ðəm] — [ðə; ði][lɔ:rd] [ful'filz] [ɔ:l][hɪz; ɪz][ 'prɔmisiz ] — ['li:ˌhaɪ] [sɔ:] [ðə; ði]

| promised | to | lead | them | — | The | Lord | fulfills | all | His | promises | — | Lehi | saw | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 承诺 | 到 | 带领 | 他们 | — | 这 | 主 | 满足 | 全部 | 他的 | 承诺 | — | 利希 | 锯 | 这 |

[dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][dʒə'ru:sələm][ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n] .

| destruction | of | Jerusalem | in | a | vision | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 破坏 | 的 | 耶路撒冷 | 在 | 一个 | 想象 | . |

地里有银子和铜——这是耶和华应许要带领他们去的那片美地——耶和华必履行祂所有的应许——李海在异象中看见了耶路撒冷的毁灭。

['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

['li:ˌhaɪ] [blesiz] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

| LEHI | BLESSES | HIS | CHILDREN | . |
|---|---|---|---|---|
| 利希 | 祝福 | 他的 | 孩子们 | . |

李海祝福他的孩子们。

[wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kɑ:ləni][ʌv; əv]['pi:p(ə)l][led][baɪ]['li:ˌhaɪ] [ə'raɪvd] [ɑ:n][ðə; ði] ['prɑ:mɪst] [lænd]['li:ˌhaɪ]

| When | the | little | colony | of | people | led | by | Lehi | arrived | on | the | promised | land | Lehi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 小的 | 殖民地 | 的 | 人们 | 引领 | 经过 | 利希 | 到达的 | 在 | 这 | 承诺 | 土地 | 利希 |

[wʌz; wəz][kwaɪt][eɪdʒd] .

| was | quite | aged | . |
|---|---|---|---|
| 曾是 | 相当 | 老年人 | . |

当李海带领的小群人到达应许之地时，李海已经相当年迈了。

[hi:; hi] [nu:] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [nɑ:t][lɪv; laɪv] ['veri] [lɔ:ŋ] .

| He | knew | that | he | would | not | live | very | long | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 知道 | 那 | 他 | 会 | 不是 | 居住 | 非常 | 长的 | . |

他知道自己活不了多久了。

[bɪ'fɔ:r] [hi:; hi][daɪd][hi:; hi]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [spi:k] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən]

| Before | he | died | he | wanted | to | speak | to | his | children | and | grandchildren |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 他 | 死亡 | 他 | 通缉 | 到 | 说话 | 到 | 他的 | 孩子们 | 和 | 孙辈 |

[ænd; ənd][ɔ:l] [hu:] [keɪm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [greɪt] ['oʊʃ(ə)n] .

| and | all | who | came | with | him | across | the | great | ocean | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | WHO | 来了 | 和 | 他 | 穿过 | 这 | 伟大的 | 海洋 | . |

临终前，他想和他的孩子们、孙子们以及所有和他一起跨越重洋的人说说话。

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [dɪ'zaɪrd] [tu:; tə] [bles] [ðem; ðəm] ,

| He | also | desired | to | bless | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 想要的 | 到 | 保佑 | 他们 | , |

他也想祝福他们。

[ænd; ənd][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz][ðer; ðər]['fɑ:ðər][ænd; ənd][ə; eɪ]['sɜ:rvənt][ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:rd] ,

| and | as | he | was | their | father | and | a | servant | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 他 | 曾是 | 他们的 | 父亲 | 和 | 一个 | 仆人 | 的 | 这 | 主 | , |

因为他是他们的父亲，也是主的仆人，

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [raɪt] [tu:; tə][du:][soʊ] .

| it | was | his | right | to | do | so | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 他的 | 正确的 | 到 | 做 | 所以 | . |

这是他的权利。

['li:ˌhaɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['prɑ:fɪt] .

| Lehi | was | a | great | prophet | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 先知 | . |

李海是一位伟大的先知。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] [hɪm; ɪm] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [wʊd] ['hæpən] [ɪn] ['jɪrz] [tuː; tə] [kʌm] .

| The | Lord | told | him | many | things | that | would | happen | in | years | to | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 讲述 | 他 | 许多 | 事物 | 那 | 会 | 发生 | 在 | 年 | 到 | 来 | . |

上帝告诉他未来几年将会发生的许多事情。

[wen] [hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tə'geðər] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [bles] [ðem; ðəm] ,

| When | he | called | his | people | together | to | speak | to | them | and | bless | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 称为 | 他的 | 人们 | 一起 | 到 | 说话 | 到 | 他们 | 和 | 保佑 | 他们 | , |

当他召集他的子民，向他们讲话并祝福他们时，

[hiː; hi] [toʊld] [ðem; ðəm] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] [ʃoʊd] ['ʌntəˌʌntu] [hɪm; ɪm] .

| he | told | them | many | things | which | the | Lord | showed | unto | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 讲述 | 他们 | 许多 | 事物 | 哪个 | 这 | 主 | 显示 | 到 | 他 | . |

他把主向他显明的许多事情告诉了他们。

[hiː; hi] [ri'maindid] [ðem; ðəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['mɜːrsi] [ʌv; əv] [gɑːd] [ɪn] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sʌtʃ]

| He | reminded | them | of | the | great | mercy | of | God | in | leading | them | to | such |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 提醒 | 他们 | 的 | 这 | 伟大的 | 怜悯 | 的 | 上帝 | 在 | 领导 | 他们 | 到 | 这样的 |

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [lænd] ,

| a | beautiful | land | , |
|---|---|---|---|
| 一个 | 美丽的 | 土地 | , |

他提醒他们，上帝如此仁慈地带领他们来到这片美丽的土地。

[ænd; ənd] [toʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] ['æftər] [ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi]

| and | told | them | that | if | they | and | their | children | after | them | would | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 讲述 | 他们 | 那 | 如果 | 他们 | 和 | 他们的 | 孩子们 | 后 | 他们 | 会 | 是 |

['feɪθf(ə)l] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] ,

| faithful | in | keeping | the | commandments | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 忠实 | 在 | 保持 | 这 | 诫命 | 的 | 这 | 主 | , |

并告诉他们，如果他们和他们的子孙后代能够忠实地遵守主的诫命，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zes] [ðə; ði] [lænd] [fər'evər] .

| they | should | possess | the | land | forever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 应该 | 具有 | 这 | 土地 | 永远 | . |

他们应该永远拥有这片土地。

[ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [kept] [ðɪs] [lænd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [gʊd] ['piːp(ə)l] ,

| The | Lord | had | kept | this | land | for | a | good | people | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 有 | 保留 | 这 | 土地 | 为了 | 一个 | 好的 | 人们 | , |

耶和华为义人保留了这片土地。

[ænd; ənd] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] [ðeɪ] [wʊd] ['prɑːspər] ,

| and | as | long | as | they | should | serve | Him | they | would | prosper | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 长的 | 作为 | 他们 | 应该 | 服务 | 他 | 他们 | 会 | 繁荣 | , |

只要他们侍奉祂，他们就会兴盛。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['wɪkɪd] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] .

| but | when | they | became | wicked | they | would | not | be | protected | by | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 他们 | 成为 | 邪恶 | 他们 | 会 | 不是 | 是 | 受保护 | 经过 | 这 | 主 | . |

但当他们作恶时，上帝就不会保护他们了。

['ʌðər] ['piːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] [led] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['kʌntri] [ænd; ənd] [teɪk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

| Other | people | would | be | led | to | their | country | and | take | possession | of | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 人们 | 会 | 是 | 引领 | 到 | 他们的 | 国家 | 和 | 拿 | 拥有 | 的 | 它 | . |

其他人将被带到他们的国家并占领它。

['liːˌhaɪ] [toʊld] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɔːr] [pɑː'sterəti] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪm] [ɪn]

| Lehi | told | what | should | happen | to | his | children | or | posterity | down | to | the | time | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 讲述 | 什么 | 应该 | 发生 | 到 | 他的 | 孩子们 | 或者 | 后人 | 向下 | 到 | 这 | 时间 | 在 |

[wɪtʃ] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] .

| which | we | live | . |
|---|---|---|---|
| 哪个 | 我们 | 居住 | . |

李海预言了他的子孙后代，直至我们这个时代，将会面临怎样的命运。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [geɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm] ['veri] [gʊd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .

| He | also | gave | them | some | very | good | instructions | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 给予 | 他们 | 一些 | 非常 | 好的 | 指示 | . |

他还给了他们一些非常好的指示。

[ðiːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔːrmən] [wen] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] ['oʊldər]

| These | instructions | you | can | read | in | the | Book | of | Mormon | when | you | become | older |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 指示 | 你 | 能 | 读 | 在 | 这 | 书 | 的 | 摩门教 | 什么时候 | 你 | 变得 | 老 |

.

:

.

这些指示你可以在年长的时候从《摩尔门经》中读到。

[ðə; ði][əd'vaɪs][ɔːr]['kaʊns(ə)l][hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm][ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz]

| The | advice | or | counsel | he | gave | them | is | good | for | others | as | well | as | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 建议 | 或者 | 法律顾问 | 他 | 给予 | 他们 | 是 | 好的 | 为了 | 其他的 | 作为 | 出色地 | 作为 | 他的 |

['tʃɪldrən] ,

| children | , |
|---|---|
| 孩子们 | , |

他给他们的建议或忠告不仅对他自己的孩子有益，对其他人也有好处。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [riːd] [baɪ] ['evriwʌn] [huː] [ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ˌʌndər'stænd][ˌaɪ 'tiː] .

| and | should | be | read | by | everyone | who | is | able | to | understand | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 应该 | 是 | 读 | 经过 | 每个人 | WHO | 是 | 有能力的 | 到 | 理解 | 它 | . |

凡是能理解的人都应该读一读。

['liːˌhaɪ] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] .

| LEHI | BLESSING | HIS | FAMILY | . |
|---|---|---|---|---|
| 利希 | 祝福 | 他的 | 家庭 | . |

李海祝福他的家人。

['æftər] ['telɪŋ] [ðem; ðəm][ə'baʊt] [ðiːz] [θɪŋz] ,

| After | telling | them | about | these | things | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 讲述 | 他们 | 关于 | 这些 | 事物 | , |

在把这些事情告诉他们之后，

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][hɪm; ɪm][wʌn][baɪ][wʌn][ænd; ənd]['blesɪd; blest][ðem; ðəm] .

| Lehi | called | his | children | to | him | one | by | one | and | blessed | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 称为 | 他的 | 孩子们 | 到 | 他 | 一 | 经过 | 一 | 和 | 蒙福 | 他们 | . |

李海将他的孩子们一个个叫到他面前，并祝福他们。

[ɪn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] , ['liːˌhaɪ] [sed] [hiː; hi] [fɪrd] ['veri] [mʌtʃ] [fɔːr; fər]

| In | speaking | to | Laman | and | Lemuel | , | Lehi | said | he | feared | very | much | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 请讲 | 到 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | , | 利希 | 说 | 他 | 害怕 | 非常 | 很多 | 为了 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

利海与拉曼和利缪尔交谈时说，他非常担心他们的安危。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˌdɪsə'biːdiəns] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə'freɪd][ðə; ði][lɔːrd] [wʊd] [kɔːz] [ə; eɪ] [kɜːrs]

| On | account | of | their | disobedience | he | was | afraid | the | Lord | would | cause | a | curse |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 帐户 | 的 | 他们的 | 不服从 | 他 | 曾是 | 害怕的 | 这 | 主 | 会 | 原因 | 一个 | 诅咒 |

[tuː; tə] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .

| to | come | upon | them | and | their | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 来 | 之上 | 他们 | 和 | 他们的 | 孩子们 | . |

他担心，由于他们的悖逆，上帝会降下诅咒降临到他们和他们的子孙身上。

[hiː; hi] [æskt] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [ə'biːdiənt] [tuː; tə] ['niːfaɪ] , [ðer; ðər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,

| He | asked | them | to | be | obedient | to | Nephi | , | their | younger | brother | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 问 | 他们 | 到 | 是 | 听话 | 到 | 尼腓 | , | 他们的 | 年轻 | 兄弟 | , |

他要求他们服从他们的弟弟尼腓。

[huːm] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] ['prɑːmɪst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðer; ðər] ['liːdər] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs]

| whom | the | Lord | promised | should | be | their | leader | on | account | of | his | faithfulness |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 谁 | 这 | 主 | 承诺 | 应该 | 是 | 他们的 | 领导者 | 在 | 帐户 | 的 | 他的 | 忠诚 |

[ænd; ənd] [ə'biːdiəns] .

| and | obedience | . |
|---|---|---|
| 和 | 服从 | . |

主因他的忠诚和顺服，应许他作他们的领袖。

[ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː] [æz; əz] [hiː; hi] [dɪ'zaɪrd] [ðem; ðəm] , ['liːˌhaɪ] ['prɑːmɪst] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['perɪʃ] ,

| If | they | would | do | as | he | desired | them | , | Lehi | promised | they | should | not | perish | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 会 | 做 | 作为 | 他 | 想要的 | 他们 | , | 利希 | 承诺 | 他们 | 应该 | 不是 | 沦 | , |

李海承诺，只要他们按照他的意愿行事，他们就不会灭亡。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] , [ðə; ði] ['blesɪŋz] [hiː; hi] ['prɑːmɪst] [ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi] ['teɪkən]

| but | if | they | would | not | , | the | blessings | he | promised | them | would | be | taken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 他们 | 会 | 不是 | , | 这 | 祝福 | 他 | 承诺 | 他们 | 会 | 是 | 已采取 |

[frʌm; frəm] [ðem; ðəm] .

| from | them | . |
|---|---|---|
| 从 | 他们 | . |

但如果他们不这样做，他承诺给他们的祝福就会被收回。

[ɪn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ʌðər] [sʌnz] ['liːˌhaɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə]

| In | speaking | to | his | other | sons | Lehi | also | instructed | them | to | listen | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 请讲 | 到 | 他的 | 其他 | 儿子们 | 利希 | 还 | 指示 | 他们 | 到 | 听 | 到 |

[ænd; ənd] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] [ʌv; əv] ['niːfaɪ] ,

| and | obey | the | counsel | of | Nephi | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 服从 | 这 | 法律顾问 | 的 | 尼腓 | , |

李海在与其他儿子谈话时，也指示他们要听从尼腓的劝告。

[ænd; ənd] ['prɑːmɪst] [ðæt] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['niːfaɪz] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [dwel] [tə'geðər]

| and | promised | that | their | children | and | Nephi's | children | should | dwell | together |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 承诺 | 那 | 他们的 | 孩子们 | 和 | 尼腓的 | 孩子们 | 应该 | 住 | 一起 |

[ænd; ənd] [biː; bi] [wʌn] ['piːp(ə)l] ,

| and | be | one | people | , |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 一 | 人们 | , |

他们承诺他们的子孙和尼腓的子孙要住在一起，成为一个民族。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [dwel] [ɪn] [piːs] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ]

| and | that | they | and | their | children | should | dwell | in | peace | in | the | land | for | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他们 | 和 | 他们的 | 孩子们 | 应该 | 住 | 在 | 和平 | 在 | 这 | 土地 | 为了 | 一个 |

[lɔːŋ] [taɪm] .

| long | time | . |
|---|---|---|
| 长的 | 时间 | . |

愿他们及其子孙后代长久和平地居住在这片土地上。

[suːn] ['æftər] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [hiː; hi] [dɪ'zaɪrd]

| Soon | after | blessing | his | children | and | giving | them | the | instructions | he | desired |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很快 | 后 | 祝福 | 他的 | 孩子们 | 和 | 给予 | 他们 | 这 | 指示 | 他 | 想要的 |

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] ,

| they | should | receive | , |
|---|---|---|---|
| 他们 | 应该 | 收到 | , |

在祝福了他的孩子们并给了他们他希望他们接受的教诲之后，

['liːˌhaɪ] [daɪd] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ['berid] [hɪm; ɪm] .

| Lehi | died | , | and | his | children | buried | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利希 | 死亡 | , | 和 | 他的 | 孩子们 | 埋葬 | 他 | . |

李海去世了，他的孩子们埋葬了他。

[ɪf] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər] [nɑːt] [soʊ] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðeɪ]

| If | Laman | and | Lemuel | were | not | so | rebellious | and | unwilling | to | believe | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 | 不是 | 所以 | 叛逆的 | 和 | 不情愿 | 到 | 相信 | 他们 |

[maɪt] [hæv; həv] [siːn] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [truː]

| might | have | seen | many | things | to | prove | that | their | father | was | indeed | a | true |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可能 | 有 | 已见 | 许多 | 事物 | 到 | 证明 | 那 | 他们的 | 父亲 | 曾是 | 的确 | 一个 | 真的 |

['prɑːfɪt] .

| prophet | . |
|---|---|
| 先知 | . |

如果拉曼和雷米尔不是那么叛逆，不愿意相信，他们或许会看到很多事情来证明他们的父亲确实是一位真正的先知。

['evriθɪŋ] [hiː; hi] ['prɔfɪˌsaɪd] [ə'baʊt] [keɪm] [tuː; tə] [pæs] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] ;

| Everything | he | prophesied | about | came | to | pass | just | as | he | said | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一切 | 他 | 预言 | 关于 | 来了 | 到 | 经过 | 只是 | 作为 | 他 | 说 | ; |

他所预言的一切都如他所说的那样发生了;

[ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['prɔfisiz] [wɜːr; wər] [fʊl'fɪld] [waɪl] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər]

| and | many | of | his | prophecies | were | fulfilled | while | Laman | and | Lemuel | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 许多 | 的 | 他的 | 预言 | 是 | 已完成 | 尽管 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 |

['lɪvɪŋ] .

| living | . |
|---|---|
| 活的 | . |

他的很多预言在拉曼和雷米尔在世时就应验了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [spoʊk] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['fɑːðər] ,

| They | could | see | and | understand | that | the | Lord | spoke | to | their | father | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 看 | 和 | 理解 | 那 | 这 | 主 | 辐 | 到 | 他们的 | 父亲 | , |

他们能够看到并理解，主在对他们的父亲说话。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'biːdiənt] .

| but | they | were | wicked | and | disobedient | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 是 | 邪恶 | 和 | 忤 | . |

但他们邪恶悖逆。

[ɪn] ['fɑːloʊɪŋ] ['stɔːriz] [wiː; wi] [wɪl] [lɜːrn] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [ðer; ðər]

| In | following | stories | we | will | learn | what | happened | to | them | for | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 下列的 | 故事 | 我们 | 将要 | 学习 | 什么 | 发生 | 到 | 他们 | 为了 | 他们的 |

[ˌdɪsə'biːdiəns] .

| disobedience | . |
|---|---|
| 不服从 | . |

接下来的故事中，我们将了解到他们因违抗命令而遭受的惩罚。

[pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点:

[bɪˈfɔːr] [ˈliːˌhaɪ][daɪz][hiː; hi][kɔːlz][hɪz; ɪz][ˈfæməli] [təˈgeðər] [tuː; tə] [bles] [ðem; ðəm][ænd; ənd][tuː; tə] [tel]
**Before** **Lehi** **dies** **he** **calls** **his** **family** **together** **to** **bless** **them** **and** **to** **tell**
前 利希 死亡 他 呼叫 他的 家庭 一起 到 保佑 他们 和 到 告诉
[ðem; ðəm][əˈbaʊt] [wʌt] [wɪl] [ˈhæpən] [ɪn] [ˈjɪrz] [tuː; tə] [kʌm] — [hiː; hi] [inˈstrʌkts] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp]
**them** **about** **what** **will** **happen** **in** **years** **to** **come** **—** **He** **instructs** **them** **to** **keep**
他们 关于 什么 将要 发生 在 年 到 来 — 他 指示 他们 到 保持
[ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd][ænd; ənd][əˈbeɪ][ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ˈniːfaɪ] — [ˈliːˌhaɪ][daɪz]
**the** **commandments** **of** **the** **Lord** **and** **obey** **the** **teachings** **of** **Nephi** **—** **Lehi** **dies**
这 诫命 的 这 主 和 服从 这 教义 的 尼腓 — 利希 死亡
— [ˈleɪmən][ænd; ənd][ˈlemjuəl][duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [ɪn][ðer; ðər] [ˈfɑːðɝz] [wɜːrdz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər]
**—** **Laman** **and** **Lemuel** **do** **not** **believe** **in** **their** **father's** **words** **because** **of** **their**
— 拉曼 和 莱缪尔 做 不是 相信 在 他们的 父亲的 字 因为 的 他们的
[ˈwɪkɪdnəs] [ænd; ənd] [rɪˈbeljən] .
**wickedness** **and** **rebellion** **.**
邪恶 和 叛乱 .

李海临终前召集家人，为他们祝福，并告诉他们未来几年将要发生的事情——他指示他们要遵守主的诫命，服从尼腓的教导——李海去世了——拉曼和雷米尔因为自己的邪恶和叛逆，不相信父亲的话。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]
**LEHI** **AND** **HIS** **SONS**
利希 和 他的 儿子们

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [siːk] [ə; eɪ] [nuː] [hoʊm] .
**NEPHI** **AND** **HIS** **PEOPLE** **SEEK** **A** **NEW** **HOME** **.**
尼腓 和 他的 人们 寻找 一个 新的 家 .

尼腓和他的族人寻找新的家园。

[nɑːt] ['meni] [deɪz] ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['liːˌhaɪ] ,
**Not** **many** **days** **after** **the** **death** **of** **Lehi** **,**
不是 许多 天 后 这 死亡 的 利希 ,

李海死后没过几天，

['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ænd; ənd][ðə; ði][sʌnz][ʌv; əv] [ 'iʃmɛəl ] [əˈgen] [bɪˈkeɪm] ['æŋgri][wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ]
**Laman** **and** **Lemuel** **and** **the** **sons** **of** **Ishmael** **again** **became** **angry** **with** **Nephi**
拉曼 和 莱缪尔 和 这 儿子们 的 以实玛利 再次 成为 生气的 和 尼腓
.
**:**
.

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们再次对尼腓感到愤怒。

[ðɪs] [wʌz; wəz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][hæd; həd] ['kaʊnsəld] [ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd][toʊld]
**This** **was** **because** **he** **had** **counseled** **them** **as** **the** **Lord** **had** **told**
这 曾是 因为 他 有 咨询 他们 作为 这 主 有 讲述
[hɪm; ɪm] , [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] ['feɪθf(ə)l] .
**him** **,** **to** **be** **more** **faithful** **.**
他 , 到 是 更多的 忠实 .

这是因为他按照主的指示劝诫他们要更加忠诚。

['niːfaɪ] [dɪˈzaɪrd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [tuː; tə][duː] ['betər] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [waɪ] [hiː; hi] [tɔːkt]
**Nephi** **desired** **his** **brethren** **to** **do** **better** **,** **and** **this** **was** **why** **he** **talked**
尼腓 想要的 他的 弟兄们 到 做 更好的 , 和 这 曾是 为什么 他 谈话
[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
**with** **them** **.**
和 他们 .

尼腓希望他的兄弟们做得更好，这就是他与他们交谈的原因。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [preɪd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [ðæt] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [maɪt] [biː; bi] [ 'sɔfənd ] .
**He** **also** **prayed** **for** **them** **that** **their** **hearts** **might** **be** **softened** **.**
他 还 祈祷 为了 他们 那 他们的 心 可能 是 软化 .

他还为他们祈祷，愿他们的心能被软化。

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['hɑ:rts] [wɜ:r; wər]['i:v(ə)l] .

| But | their | hearts | were | evil | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们的 | 心 | 是 | 邪恶的 | . |

但他们的心是邪恶的。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [mɔ:r] ['æŋgri][wɪð; wɪθ] ['ni:faɪ] [ænd; ənd] [traɪd] [tu:; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf] .

| They | became | more | angry | with | Nephi | and | tried | to | take | his | life | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 成为 | 更多的 | 生气的 | 和 | 尼腓 | 和 | 尝试 | 到 | 拿 | 他的 | 生活 | . |

他们对尼腓更加愤怒，并试图取他的性命。

[ðeɪ] [sed] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , " ['aʊər; ɑ:r] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [θɪŋks] [tu:; tə] [ru:l] ['oʊvər][ju: 'es] ,

| They | said | among | themselves | , | " | Our | younger | brother | thinks | to | rule | over | us | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 说 | 之中 | 他们自己 | , | " | 我们的 | 年轻 | 兄弟 | 思考 | 到 | 规则 | 超过 | 我们 | , |

他们私下议论说："我们的弟弟想统治我们，

[ænd; ənd][wi:; wi][hæv; həv][hæd; həd] [mʌtʃ] ['traɪəl][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][hɪm; ɪm] ; ['werfɔ:r] [naʊ] [let] [ju: 'es] [sleɪ] [hɪm; ɪm] ,

| and | we | have | had | much | trial | because | of | him | ; | wherefore | now | let | us | slay | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我们 | 有 | 有 | 很多 | 审判 | 因为 | 的 | 他 | ; | 因此 | 现在 | 让 | 我们 | 杀戮 | 他 | , |

我们因他受了许多苦难；因此，现在让我们杀了他吧。

[ðæt] [wi:; wi] [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi] [ə'flɪktɪd] [mɔ:r] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜ:rdz] .

| that | we | may | not | be | afflicted | more | because | of | his | words | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 我们 | 可能 | 不是 | 是 | 受苦的 | 更多的 | 因为 | 的 | 他的 | 字 | . |

免得我们因他的话语而更加痛苦。

[fɔ:r; fər][bɪ'hoʊld][wi:; wi] [wɪl] [nɑ:t][hæv; həv][hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi]['aʊər; ɑ:r]['ru:lər] ;

| For | behold | we | will | not | have | him | to | be | our | ruler | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 看哪 | 我们 | 将要 | 不是 | 有 | 他 | 到 | 是 | 我们的 | 统治者 | ; |

因为我们绝不容许他作我们的统治者；

[fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] [bi'lɔŋz] ['ʌntəˌʌntu][ˌju: 'es] [hu:] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['oʊldər] ['breðrən] , [tu:; tə] [ru:l] ['oʊvər] [ðɪs] ['pi:p(ə)l] .

| for | it | belongs | unto | us | who | are | the | older | brethren | , | to | rule | over | this | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 它 | 属于 | 到 | 我们 | WHO | 是 | 这 | 老 | 弟兄们 | , | 到 | 规则 | 超过 | 这 | 人们 | . |

因为统治这群人是属于我们这些年长的弟兄的。

" [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [tel] ['ni:faɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,

| " | They | did | not | tell | Nephi | of | their | intention | to | kill | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 做过 | 不是 | 告诉 | 尼腓 | 的 | 他们的 | 意图 | 到 | 杀 | 他 | , |

他们没有告诉尼腓他们打算杀他，

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] ['rʊlər] [ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] .

| that | they | might | be | rulers | of | the | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他们 | 可能 | 是 | 统治者 | 的 | 这 | 人们 | . |

以便他们能够统治人民。

[bʌt; bət][ðə; ði][lɔ:rd] [wɔ:rnd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['breðrən] ['wɑ:ntɪd][tu:; tə][du:] ,

| But | the | Lord | warned | him | of | what | his | brethren | wanted | to | do | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 警告 | 他 | 的 | 什么 | 他的 | 弟兄们 | 通缉 | 到 | 做 | , |

但主警告他，他的弟兄们想要做什么。

[ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [li:v] [ðem; ðəm][ænd; ənd][goʊ]['ɪntu:][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| and | instructed | him | to | leave | them | and | go | into | the | wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 指示 | 他 | 到 | 离开 | 他们 | 和 | 去 | 进入 | 这 | 荒野 | . |

并指示他离开他们，到旷野去。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [teɪk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

| He | was | also | to | take | with | him | all | the | people | who | were | willing | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 还 | 到 | 拿 | 和 | 他 | 全部 | 这 | 人们 | WHO | 是 | 愿意的 | 到 |

['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .

| follow | him | . |
|---|---|---|
| 跟随 | 他 | . |

他还得带上所有愿意追随他的人。

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [biˈliːvd] [ɪn][ðə; ði] [ ˌreviˈleiʃənz ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] ['lisnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd]

| All | those | who | believed | in | the | revelations | of | the | Lord | listened | to | Nephi | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 那些 | WHO | 相信 | 在 | 这 | 启示 | 的 | 这 | 主 | 听着 | 到 | 尼腓 | 和 |

[əuˈbeid] [hɪz; ɪz] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] ,

| obeyed | his | instructions | , |
|---|---|---|---|
| 服从 | 他的 | 指示 | , |

所有相信主启示的人都听从了尼腓的教导，并服从了他的指示。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

| and | they | were | willing | to | follow | him | into | the | wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 愿意的 | 到 | 跟随 | 他 | 进入 | 这 | 荒野 | . |

他们愿意跟随他进入旷野。

[əˈmʌŋ] [ðiːz] [wɜːr; wər] ['niːfaɪz] ['fæməli] , - [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] , [sæm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

| Among | these | were | Nephi's | family | , | Zoram | and | his | family | , | Sam | and | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之中 | 这些 | 是 | 尼腓的 | 家庭 | , | - | 和 | 他的 | 家庭 | , | 山姆 | 和 | 他的 |

['fæməli][ænd; ənd] ['niːfaɪz] ['sɪstər] .

| family | and | Nephi's | sisters | . |
|---|---|---|---|---|
| 家庭 | 和 | 尼腓的 | 姐妹 | . |

其中包括尼腓一家、佐兰一家、撒母耳一家和尼腓的姐妹们。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [pleɪs] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [dwel]

| After | traveling | for | many | days | they | found | a | place | suitable | for | them | to | dwell |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 旅行 | 为了 | 许多 | 天 | 他们 | 成立 | 一个 | 地方 | 合适的 | 为了 | 他们 | 到 | 住 |

[ɪn] ,

| in | , |
|---|---|
| 在 | , |

经过多日跋涉，他们终于找到了一处适合居住的地方。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [pɪtʃt] [ðer; ðər] [tents] .

| and | there | they | pitched | their | tents | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 他们 | 投球 | 他们的 | 帐篷 | . |

于是他们就在那里搭起了帐篷。

[ðɪs] [pleɪs] [ðeɪ] [neɪmd] ['niːfaɪ] , ['æftər][ðer; ðər] ['liːdər] [huːm] [ðeɪ] [lʌvd] .

| This | place | they | named | Nephi | , | after | their | leader | whom | they | loved | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 地方 | 他们 | 命名 | 尼腓 | , | 后 | 他们的 | 领导者 | 谁 | 他们 | 喜爱 | . |

他们把这个地方命名为尼腓，以纪念他们敬爱的领袖。

[ðə; ði]['piːp(ə)l]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðəmˈselvz] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv] ['niːfaɪ] .

| The | people | also | called | themselves | the | people | of | Nephi | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 还 | 称为 | 他们自己 | 这 | 人们 | 的 | 尼腓 | . |

这些人也自称为尼腓人。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ɑːn][fɔːr; fər] ['meni] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ðiːz] ['piːp(ə)l][ænd; ənd][ðer; ðər]

| From | this | time | on | for | many | hundreds | of | years | these | people | and | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 时间 | 在 | 为了 | 许多 | 数百 | 的 | 年 | 这些 | 人们 | 和 | 他们的 |

['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] ,

| children | were | called | Nephites | , |
|---|---|---|---|---|
| 孩子们 | 是 | 称为 | 尼腓人 | , |

从那时起，数百年来，这些人及其后代被称为尼腓人。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [rɪ'meɪnd] [wɪð; wɪθ]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][wɜːr; wər] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

| and | those | who | remained | with | Laman | and | Lemuel | were | called | Lamanites | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那些 | WHO | 剩余 | 和 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 | 称为 | 拉曼人 | . |

那些留在拉曼和雷米尔身边的人被称为拉曼人。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['siːkɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [hoʊm] .

| THE | NEPHITES | SEEKING | A | NEW | HOME | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 尼腓人 | 寻求 | 一个 | 新的 | 家 | . |

尼腓人寻找新家园。

[ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['niːfaɪ] [led][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [wen] [ðeɪ] [left] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ɪz]

| The | place | to | which | Nephi | led | his | people | when | they | left | Laman | and | Lemuel | is |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 地方 | 到 | 哪个 | 尼腓 | 引领 | 他的 | 人们 | 什么时候 | 他们 | 左边 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 是 |

[biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [wer] [ðeɪ] ['lændɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɪp] [wen] [ðeɪ] [fɜːrst]

| believed | to | be | north | of | where | they | landed | from | the | ship | when | they | first |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相信 | 到 | 是 | 北 | 的 | 在哪里 | 他们 | 登陆 | 从 | 这 | 船 | 什么时候 | 他们 | 第一的 |

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

| came | to | the | promised | land | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 来了 | 到 | 这 | 承诺 | 土地 | . |

据信，尼腓带领他的人民离开拉曼和雷米尔后所去的地方，位于他们第一次来到应许之地时从船上登陆的地方的北部。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['iːðər] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [naʊ] [kɔːld] ['ekwədɔːr][ɔːr][ɪn][pə'ruː] , [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

| It | was | either | in | the | country | now | called | Ecuador | or | in | Peru | , | in | South | America | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 任何一个 | 在 | 这 | 国家 | 现在 | 称为 | 厄瓜多尔 | 或者 | 在 | 秘鲁 | , | 在 | 南 | 美国 | . |

它要么位于现在的厄瓜多尔，要么位于南美洲的秘鲁。

[ðə; ði] [lɔːrd] ['blesɪd; blest][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [went] [wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp][ə; eɪ] [nuː] [hoʊm] .

| The | Lord | blessed | the | people | who | went | with | Nephi | to | build | up | a | new | home | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 蒙福 | 这 | 人们 | WHO | 去 | 和 | 尼腓 | 到 | 建造 | 向上 | 一个 | 新的 | 家 | . |

主祝福了与尼腓一起去建立新家园的人们。

[ðeɪ] [ plaːntid ][krɑːps][ænd; ənd] [reɪzd] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [fuːd] .

| They | planted | crops | and | raised | an | abundance | of | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 已种植 | 农作物 | 和 | 提高 | 一个 | 丰富 | 的 | 食物 | . |

他们种植庄稼，收获了大量粮食。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [reɪzd] [hɑːdz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ðæt] [wɜːr; wər]['juːsf(ə)l][tuː; tə]

| They | also | raised | herds | of | cattle | and | other | animals | that | were | useful | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 还 | 提高 | 畜群 | 的 | 牛 | 和 | 其他 | 动物 | 那 | 是 | 有用 | 到 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

他们还饲养了成群的牛和其他对他们有用的动物。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld]['liːˌhaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪtʃ]

| The | Lord | told | Lehi | that | He | would | lead | him | and | his | children | to | a | rich |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 讲述 | 利希 | 那 | 他 | 会 | 带领 | 他 | 和 | 他的 | 孩子们 | 到 | 一个 | 富有的 |

[ænd; ənd] [tʃɔɪs] [lænd] ;

| and | choice | land | ; |
|---|---|---|---|
| 和 | 选择 | 土地 | ; |

主告诉李海，祂会带领他和他的孩子们前往一片富饶美好的土地；

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

| and | so | it | was | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 它 | 曾是 | . |

事实的确如此。

[hɪz; ɪz] ['prɑːmɪs] [wʌz; wəz] [fʊl'fɪld] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz][ɪz] .

| His | promise | was | fulfilled | , | just | as | it | always | is | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 承诺 | 曾是 | 已完成 | , | 只是 | 作为 | 它 | 总是 | 是 | . |

他的承诺兑现了，一如既往。

[wen] ['niːfaɪ] [left] [hɪz; ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] ['breðrən] [hiː; hi] [tʊk] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [bræs] [pleɪts]

| When | Nephi | left | his | disobedient | brethren | he | took | with | him | the | brass | plates |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 尼腓 | 左边 | 他的 | 忤 | 弟兄们 | 他 | 采取 | 和 | 他 | 这 | 黄铜 | 盘子 |

[wɪtʃ] [ðeɪ] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ 'leibən ] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] .

| which | they | obtained | from | Laban | in | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 他们 | 获得 | 从 | 拉班 | 在 | 耶路撒冷 | . |

尼腓离开不听话的兄弟们时，带走了他们从耶路撒冷的拉班那里得到的铜页片。

[ðə; ði] ['rekərdz] [ɑːn] [ðiːz] [pleɪts] [wɜːr; wər] ['veri] ['væljuəb(ə)l] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ,

| The | records | on | these | plates | were | very | valuable | to | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 记录 | 在 | 这些 | 盘子 | 是 | 非常 | 有价值的 | 到 | 他 | , |

这些盘子上的记录对他来说非常珍贵。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ɔːl] [huː] [ʃʊd; ʃəd]

| and | he | desired | to | keep | them | for | his | children | and | all | who | should |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 想要的 | 到 | 保持 | 他们 | 为了 | 他的 | 孩子们 | 和 | 全部 | WHO | 应该 |

[lɪv; laɪv] ['æftər] [hɪm; ɪm] .

| live | after | him | . |
|---|---|---|---|
| 居住 | 后 | 他 | . |

他希望将这些留给他的子孙后代。

[ðiːz] ['rekərdz] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] ,

| These | records | contained | the | laws | and | the | commandments | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 记录 | 包含 | 这 | 法律 | 和 | 这 | 诫命 | 的 | 这 | 主 | , |

这些记录包含了主的律法和诫命，

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðiːz] [kə'mændmənts] .

| and | Nephi | and | his | people | desired | to | obey | these | commandments | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尼腓 | 和 | 他的 | 人们 | 想要的 | 到 | 服从 | 这些 | 诫命 | . |

尼腓和他的人民都渴望遵守这些诫命。

['niːfaɪ] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ 'leibən ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bræs] [bɔːl] [ɔːr]

| Nephi | also | took | with | him | the | sword | of | Laban | and | the | brass | ball | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 还 | 采取 | 和 | 他 | 这 | 剑 | 的 | 拉班 | 和 | 这 | 黄铜 | 球 | 或者 |

[laɪəhoʊnə] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [faʊnd] [nɪr] [hɪz; ɪz] [tent] [dɔːr] [waɪl] ['trævlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

| liahona | which | his | father | found | near | his | tent | door | while | traveling | in | the | wilderness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利亚霍纳 | 哪个 | 他的 | 父亲 | 成立 | 靠近 | 他的 | 帐篷 | 门 | 尽管 | 旅行 | 在 | 这 | 荒野 | , |

尼腓还带上了拉班的剑和铜球（或称利亚霍纳），这是他父亲在旷野旅行时在帐篷门口附近找到的。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['træv(ə)l] .

| and | which | pointed | out | the | way | for | him | to | travel | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 哪个 | 尖 | 出去 | 这 | 方式 | 为了 | 他 | 到 | 旅行 | . |

并指明了前进的方向。

['niːfaɪ] [juːst] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ 'leibən ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pætərn] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðər] [ swɔːdz ] [baɪ] .

| Nephi | used | the | sword | of | Laban | as | a | pattern | to | make | other | swords | by | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 用过的 | 这 | 剑 | 的 | 拉班 | 作为 | 一个 | 图案 | 到 | 制作 | 其他 | 剑 | 经过 | . |

尼腓以拉班的剑为模板，打造了其他剑。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn] ['ɔːrdər] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [maɪt] [dɪ'fend] [ɔːr] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm] ['leɪmən]

| This | was | in | order | that | his | people | might | defend | or | protect | themselves | from | Laman |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 在 | 命令 | 那 | 他的 | 人们 | 可能 | 保卫 | 或者 | 保护 | 他们自己 | 从 | 拉曼 |

[ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

| and | Lemuel | and | those | who | were | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 莱缪尔 | 和 | 那些 | WHO | 是 | 和 | 他们 | . |

这是为了让他的人民能够抵御拉曼、雷米尔以及与他们在一起的人。

['niːfaɪ] [nuː] [ðæt] [ðeɪ] [heitid] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [wʊd] [traɪ][tuː; tə] [kɪl]

| **Nephi** | **knew** | **that** | **they** | **hated** | **him** | **and** | **his** | **people** | **and** | **would** | **try** | **to** | **kill** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 知道 | 那 | 他们 | 憎恨 | 他 | 和 | 他的 | 人们 | 和 | 会 | 尝试 | 到 | 杀 |

[ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði] [tʃæns] .

| **them** | **if** | **they** | **had** | **the** | **chance** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 如果 | 他们 | 有 | 这 | 机会 | . |

尼腓知道他们憎恨他和他的人民，如果有机会就会试图杀死他们。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][waɪz] [θɪŋ] [fɔːr; fər] ['niːfaɪ] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [meɪk] [ swɔːdz ][tuː; tə]

| **It** | **was** | **a** | **wise** | **thing** | **for** | **Nephi** | **to** | **have** | **his** | **people** | **make** | **swords** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 明智的 | 事物 | 为了 | 尼腓 | 到 | 有 | 他的 | 人们 | 制作 | 剑 | 到 |

[prə'tekt] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] ,

| **protect** | **themselves** | **with** | **,** |
|---|---|---|---|
| 保护 | 他们自己 | 和 | , |

尼腓让他的族人打造刀剑自卫，这真是一件明智的事情。

[fɔːr; fər][ɪn] [les] [ðæn; ðən]['fɔːrti] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [keɪm] [ə'krɔːs][ðə; ði] [siː] [tuː; tə][ðə; ði]

| **for** | **in** | **less** | **than** | **forty** | **years** | **after** | **the** | **time** | **they** | **came** | **across** | **the** | **sea** | **to** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 在 | 较少的 | 比 | 四十 | 年 | 后 | 这 | 时间 | 他们 | 来了 | 穿过 | 这 | 海 | 到 | 这 |

['prɑːmɪst] [lænd] [ðeɪ] [hæd; həd]['wɔrz][ænd; ənd] [kən'tenʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] .

| **promised** | **land** | **they** | **had** | **wars** | **and** | **contentions** | **with** | **the** | **Lamanites** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 承诺 | 土地 | 他们 | 有 | 战争 | 和 | 争论 | 和 | 这 | 拉曼人 | . |

在他们渡海来到应许之地不到四十年后，他们就与拉曼人发生了战争和冲突。

[wiː; wi] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

| **We** | **learn** | **from** | **this** | **story** | **that** | **Laman** | **and** | **Lemuel** | **wanted** | **to** | **rule** | **the** | **people** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 学习 | 从 | 这 | 故事 | 那 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 通缉 | 到 | 规则 | 这 | 人们 | , |

从这个故事中我们得知，拉曼和雷米尔想要统治人民。

[bʌt; bət][ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd] ['prɑːmɪst] ['niːfaɪ] [ðæt][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðer; ðər] ['liːdər] [ɑːn] [ə'kaʊnt]

| **but** | **the** | **Lord** | **had** | **promised** | **Nephi** | **that** | **he** | **should** | **be** | **their** | **leader** | **on** | **account** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 主 | 有 | 承诺 | 尼腓 | 那 | 他 | 应该 | 是 | 他们的 | 领导者 | 在 | 帐户 |

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs] .

| **of** | **his** | **faithfulness** | **.** |
|---|---|---|---|
| 的 | 他的 | 忠诚 | . |

但主曾应许尼腓，因他的忠信，他将成为他们的领袖。

[ðə; ði][lɔːrd]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl][ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt]

| **The** | **Lord** | **also** | **said** | **that** | **Laman** | **and** | **Lemuel** | **and** | **their** | **children** | **should** | **be** | **cut** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 还 | 说 | 那 | 拉曼 | 和 | 莱缪尔 | 和 | 他们的 | 孩子们 | 应该 | 是 | 切 |

[ɔːf][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['prez(ə)ns] ,

| **off** | **from** | **His** | **presence** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 离开 | 从 | 他的 | 在场 | , |

主还说，拉曼、雷米尔和他们的儿女要与祂隔绝。

[ðæt] [ɪz][hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [spiːk] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɔːr] [gɪv] [ðem; ðəm] [ ˌrevi'leiʃənz ] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt]

| **that** | **is** | **He** | **would** | **not** | **speak** | **to** | **them** | **or** | **give** | **them** | **revelations** | **if** | **they** | **did** | **not** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 他 | 会 | 不是 | 说话 | 到 | 他们 | 或者 | 给 | 他们 | 启示 | 如果 | 他们 | 做过 | 不是 |

[ə'beɪ][hɪm; ɪm] .

| **obey** | **Him** | **.** |
|---|---|---|
| 服从 | 他 | . |

也就是说，如果他们不服从他，他就不会与他们说话，也不会给他们启示。

['niːfaɪ] [dɪd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

| **Nephi** | **did** | **become** | **the** | **leader** | **of** | **the** | **people** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 做过 | 变得 | 这 | 领导者 | 的 | 这 | 人们 | , |

尼腓确实成为了人民的领袖，

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪməˌnaɪts][wɜːr; wər] [ʃʌt] [aʊt][frʌm; frəm] [rɪ'siːvɪŋ] [ ˌrevi'leiʃənz ][frʌm; frəm][ðə; ði]

| and | the | Lamanites | were | shut | out | from | receiving | revelations | from | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 拉曼人 | 是 | 关闭 | 出去 | 从 | 接收 | 启示 | 从 | 这 |

[lɔːrd][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] ,

| Lord | on | account | of | their | wickedness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 主 | 在 | 帐户 | 的 | 他们的 | 邪恶 | , |

拉曼人因其邪恶而被剥夺了接受主启示的权利。

['ʃoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][lɔː(r)dz][wɜːrdz][wɜːr; wər] [fʊl'fɪld] .

| showing | that | the | Lord's | words | were | fulfilled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 显示 | 那 | 这 | 主场 | 字 | 是 | 已完成 | . |

这表明主的话语已经应验。

[wiː; wi] [siː] [baɪ] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði][lɔːrd][ɪz]['veri] [pər'tɪkjələr][tuː; tə] [kiːp] ['evri] ['prɑːmɪs] [hiː; hi] [meɪks]

| We | see | by | this | that | the | Lord | is | very | particular | to | keep | every | promise | He | makes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 看 | 经过 | 这 | 那 | 这 | 主 | 是 | 非常 | 特别的 | 到 | 保持 | 每一个 | 承诺 | 他 | 制作 |

[tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] .

| to | His | servants | . |
|---|---|---|---|
| 到 | 他的 | 仆人 | . |

由此可见，主非常重视信守他对仆人的每一个承诺。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l][tuː; tə] [kiːp] ['aʊər; ɑːr][ 'prɔmisiz ][tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðər]

| We | should | also | be | very | careful | to | keep | our | promises | to | one | another |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 应该 | 还 | 是 | 非常 | 小心 | 到 | 保持 | 我们的 | 承诺 | 到 | 一 | 其他 |

[ænd; ənd][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] .

| and | to | our | Heavenly | Father | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | 我们的 | 天上 | 父亲 | . |

我们也应该非常注意信守对彼此和对天父的承诺。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] : ['leɪmən] ,

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : | Laman | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : | 拉曼 | , |

这个故事中需要记住的要点：拉曼，

['lemjuəl][ænd; ənd] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [get]['æŋgri][æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][plæn] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə]

| Lemuel | and | Ishmael's | sons | get | angry | at | Nephi | and | plan | among | themselves | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 莱缪尔 | 和 | 以实玛利的 | 儿子们 | 得到 | 生气的 | 在 | 尼腓 | 和 | 计划 | 之中 | 他们自己 | 到 |

[kɪl] [hɪm; ɪm] — [ðə; ði][lɔːrd] [wɔːnz] ['niːfaɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] [telz] [hɪm; ɪm][tuː; tə]

| kill | him | — | The | Lord | warns | Nephi | of | their | intentions | and | tells | him | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 杀 | 他 | — | 这 | 主 | 警告 | 尼腓 | 的 | 他们的 | 意图 | 和 | 讲述 | 他 | 到 |

[liːv] [ðem; ðəm][ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː] [ə'nʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] — [ðoʊz] [huː] [bɪ'liːv]

| leave | them | and | go | into | another | part | of | the | country | — | Those | who | believe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 离开 | 他们 | 和 | 去 | 进入 | 其他 | 部分 | 的 | 这 | 国家 | — | 那些 | WHO | 相信 |

['niːfaɪz] [wɜːrdz][ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋz] [goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]

| Nephi's | words | and | teachings | go | with | him | into | the | wilderness | to | find | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 字 | 和 | 教义 | 去 | 和 | 他 | 进入 | 这 | 荒野 | 到 | 寻找 | 一个 |

[nuː] [hoʊm] — [ðeɪ] ['træv(ə)l] ['meni] [deɪz] [ænd; ənd]['set(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [neɪm]

| new | home | — | They | travel | many | days | and | settle | at | a | place | which | they | name |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 新的 | 家 | — | 他们 | 旅行 | 许多 | 天 | 和 | 定居 | 在 | 一个 | 地方 | 哪个 | 他们 | 姓名 |

['niːfaɪ] ['æftər][ðer; ðər] ['liːdər] — [ðɪs] ['piːp(ə)l] ['æftərwərdz] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] ,

| Nephi | after | their | leader | — | This | people | afterwards | called | Nephites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 后 | 他们的 | 领导者 | — | 这 | 人们 | 然后 | 称为 | 尼腓人 | , |

雷米尔和以实玛利的儿子们对尼腓感到愤怒，并密谋杀害他——主警告尼腓他们的意图，并告诉他离开他们，前往国土的另一处——那些相信尼腓的话语和教导的人与他一同进入旷野，寻找新的家园——他们跋涉了许多天，最终定居在一个地方，并以他们的领袖的名字命名为尼腓——这群人后来被称为尼腓人。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [left] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] — [hɪr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['greɪtli] ['blesɪd; blest][ʌv; əv]

| and | those | whom | they | left | called | Lamanites | — | Here | they | are | greatly | blessed | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那些 | 谁 | 他们 | 左边 | 称为 | 拉曼人 | — | 这里 | 他们 | 是 | 非常 | 蒙福 | 的 |

[ðə; ði][lɔːrd] — [ðeɪ] [soʊ] [siːdz] [ænd; ənd] [riːp] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [fuːd] — [ðə; ði]['rekərdz][ɑːn]

| the | Lord | — | They | sow | seeds | and | reap | an | abundance | of | food | — | The | records | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | — | 他们 | 母猪 | 种子 | 和 | 收割 | 一个 | 丰富 | 的 | 食物 | — | 这 | 记录 | 在 |

[ðə; ði] [bræs] [pleɪts] ,

| the | brass | plates | , |
|---|---|---|---|
| 这 | 黄铜 | 盘子 | , |

他们留下的人被称为拉曼人——他们在这里蒙受主的极大祝福——他们播种，收获丰盛的粮食——铜页片上的记录，

[ðə; ði] [bræs] [bɔːl][ænd; ənd][ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv][ 'leibən ]['teɪkən][baɪ] ['niːfaɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [nuː] [hoʊm] —

| the | brass | ball | and | the | sword | of | Laban | taken | by | Nephi | to | his | new | home | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黄铜 | 球 | 和 | 这 | 剑 | 的 | 拉班 | 已采取 | 经过 | 尼腓 | 到 | 他的 | 新的 | 家 | — |

['niːfaɪ] [meɪks] [ swɔːdz ][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] — [ðə; ði][lɔː(r)dz]

| Nephi | makes | swords | for | his | people | to | defend | themselves | with | — | The | Lord's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 制作 | 剑 | 为了 | 他的 | 人们 | 到 | 保卫 | 他们自己 | 和 | — | 这 | 主场 |

[ 'prɔmisiz ][tuː; tə] ['niːfaɪ] [ɑːr; ər] [fʊl'fɪld] .

| promises | to | Nephi | are | fulfilled | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 承诺 | 到 | 尼腓 | 是 | 已完成 | . |

尼腓把拉班的铜球和剑带到了他的新家——尼腓为他的人民制造剑来保卫自己——主对尼腓的承诺实现了。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [bɪld] [ə; eɪ]['temp(ə)l] .

| NEPHI | AND | HIS | PEOPLE | BUILD | A | TEMPLE | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 他的 | 人们 | 建造 | 一个 | 寺庙 | . |

尼腓和他的族人建造了一座圣殿。

['æftər] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][hæd; həd] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm]['leɪmən][ænd; ənd]

| After | Nephi | and | his | people | had | separated | themselves | from | Laman | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 尼腓 | 和 | 他的 | 人们 | 有 | 分开 | 他们自己 | 从 | 拉曼 | 和 |

[hɪz; ɪz] [ 'fɔːləuəz ] ,

| his | followers | , |
|---|---|---|
| 他的 | 追随者 | , |

尼腓和他的人民与拉曼和他的追随者分开之后，

[ðə; ði][lɔːrd] [pleɪst] [ə; eɪ] [kɜːrs] [ə'pɑːn][ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] .

| the | Lord | placed | a | curse | upon | the | Lamanites | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 放置 | 一个 | 诅咒 | 之上 | 这 | 拉曼人 | . |

耶和华诅咒了拉曼人。

[hiː; hi] [kɔːzd] [ə; eɪ][skɪn][ʌv; əv] ['blæknəs] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

| He | caused | a | skin | of | blackness | to | come | upon | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 导致 | 一个 | 皮肤 | 的 | 黑 | 到 | 来 | 之上 | 他们 | . |

他使他们的皮肤变黑。

[bɪ'fɔːr] [ðɪs] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [waɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['piːp(ə)l] ;

| Before | this | they | were | a | white | and | beautiful | people | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 这 | 他们 | 是 | 一个 | 白色的 | 和 | 美丽的 | 人们 | ; |

在此之前，他们是肤色白皙、容貌美丽的民族；

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [ə'træktɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

| but | that | they | might | not | be | attractive | to | the | Nephites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 那 | 他们 | 可能 | 不是 | 是 | 吸引人的 | 到 | 这 | 尼腓人 | , |

但他们可能对尼腓人没有吸引力，

[ðə; ði] [lɔːrd] [kɔːzd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [əˈpɪr] [ˈloʊðsəm] [ænd; ənd] [əˈfensɪv] .

| the | Lord | caused | them | to | appear | loathsome | and | offensive | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 导致 | 他们 | 到 | 出现 | 令人厌恶的 | 和 | 进攻 | . |

主使他们看起来令人厌恶和反感。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn] [ˈɔːrdər] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [əˈsəʊʃieɪt; əˈsəʊsieɪt] [təˈgeðər] [ɪn] [ˈeni] [weɪ] .

| This | was | in | order | to | keep | them | from | associating | together | in | any | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 在 | 命令 | 到 | 保持 | 他们 | 从 | 关联 | 一起 | 在 | 任何 | 方式 | . |

这是为了防止他们以任何方式联系在一起。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [tuː; tə] [nɑːt] [mɪks] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] ,

| The | Lord | instructed | the | Nephites | to | not | mix | with | the | Lamanites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 指示 | 这 | 尼腓人 | 到 | 不是 | 混合 | 和 | 这 | 拉曼人 | , |

主指示尼腓人不要与拉曼人通婚。

[ænd; ənd] [toʊld] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [ðeɪ] [tuː] [wʊd] [bɪˈkʌm] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [laɪk] [ðem; ðəm] .

| and | told | them | if | they | did | they | too | would | become | cursed | like | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 讲述 | 他们 | 如果 | 他们 | 做过 | 他们 | 也 | 会 | 变得 | 被诅咒的 | 喜欢 | 他们 | . |

并告诉他们，如果他们这样做，他们也会像他们一样受到诅咒。

[ðə; ði] [ˈoʊnli] [weɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] [tuː; tə] [friː] [ðəmˈselvz] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [kɜːrs] [wʌz; wəz]

| The | only | way | for | the | Lamanites | to | free | themselves | from | their | curse | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 仅有的 | 方式 | 为了 | 这 | 拉曼人 | 到 | 自由的 | 他们自己 | 从 | 他们的 | 诅咒 | 曾是 |

[tuː; tə] [rɪˈpent] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [sɪnz] .

| to | repent | of | their | sins | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 悔改 | 的 | 他们的 | 罪孽 | . |

拉曼人要想摆脱诅咒，唯一的办法就是忏悔自己的罪行。

[ˈæftər] [ðɪs] [kɜːrs] [keɪm] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] [ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [ˈaɪd(ə)l] , [ˈmɪstʃɪvəs] [ænd; ənd] [ˈfɪlθi]

| After | this | curse | came | upon | the | Lamanites | they | became | idle | , | mischievous | and | filthy |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 诅咒 | 来了 | 之上 | 这 | 拉曼人 | 他们 | 成为 | 闲置的 | , | 恶作剧 | 和 | 污秽 |

;

;

;

拉曼人遭受此诅咒后，变得懒惰、邪恶、肮脏；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪnd] [ðer; ðər] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈhʌntɪŋ] [waɪld] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd] [ˈiːtɪŋ] [ðer; ðər] [fleʃ] .

| and | they | gained | their | living | by | hunting | wild | animals | and | eating | their | flesh | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 获得 | 他们的 | 活的 | 经过 | 打猎 | 荒野 | 动物 | 和 | 吃 | 他们的 | 肉 | . |

他们以猎杀野生动物和食用其肉为生。

[ˈniːfaɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə] [duː] [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l] .

| Nephi | had | a | great | deal | to | do | among | his | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 有 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 到 | 做 | 之中 | 他的 | 人们 | . |

尼腓有很多事要在他的人民中去做。

[bɪˈsaɪdz] [ˈtiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [ɪnˈstrʌkt]

| Besides | teaching | them | the | commandments | of | the | Lord | he | had | to | instruct |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 教学 | 他们 | 这 | 诫命 | 的 | 这 | 主 | 他 | 有 | 到 | 指示 |

[ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [ˈmeni] [ˈʌðər] [θɪŋz] .

| them | about | many | other | things | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 关于 | 许多 | 其他 | 事物 | . |

除了教导他们主的诫命之外，他还必须教导他们许多其他的事情。

[hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ˈhaʊzɪz] , [haʊ] [tuː; tə] [wɜːrk] [wʊd] ,

| He | had | to | teach | them | how | to | build | houses | , | how | to | work | wood | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 到 | 教 | 他们 | 如何 | 到 | 建造 | 房屋 | , | 如何 | 到 | 工作 | 木头 | , |

他必须教他们如何盖房子，如何加工木头。

[ænd; ənd]['aɪərn] , [ænd; ənd] ['kɑːpər] , [ænd; ənd] [bræs] , [ænd; ənd] [stiːl] , [ænd; ənd][goʊld] , [ænd; ənd]

| and | iron | , | and | copper | , | and | brass | , | and | steel | , | and | gold | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 铁 | , | 和 | 铜 | , | 和 | 黄铜 | , | 和 | 钢 | , | 和 | 金子 | , | 和 |

['sɪlvər] ,

| silver | , |
|---|---|
| 银 | , |

还有铁、铜、黄铜、钢、金和银。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [meɪk] ['juːsf(ə)l]['ɑːrtɪk(ə)lz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðiːz] [mə'tɪriəlz] .

| in | order | to | make | useful | articles | out | of | these | materials | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 命令 | 到 | 制作 | 有用 | 文章 | 出去 | 的 | 这些 | 材料 | . |

为了利用这些材料制作有用的文章。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['metlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɔːr] ,

| He | also | taught | them | how | to | obtain | metals | from | the | ore | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 教授 | 他们 | 如何 | 到 | 获得 | 金属 | 从 | 这 | 矿石 | , |

他还教他们如何从矿石中提取金属。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [greɪt] [ə'bʌndəns] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .

| which | was | found | in | great | abundance | in | the | mountains | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 曾是 | 成立 | 在 | 伟大的 | 丰富 | 在 | 这 | 山脉 | . |

这种物质在山区大量存在。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [dɪ'zaɪərəs] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ənd] [lɜːrn] [tuː; tə]

| He | was | very | desirous | that | the | people | should | become | industrious | and | learn | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 非常 | 渴望 | 那 | 这 | 人们 | 应该 | 变得 | 勤劳 | 和 | 学习 | 到 |

['leɪbər][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz] .

| labor | with | their | hands | . |
|---|---|---|---|---|
| 劳动 | 和 | 他们的 | 双手 | . |

他非常希望人们能够勤劳起来，学会用双手劳动。

['niːfaɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] , ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ,

| Nephi's | younger | brothers | , | Jacob | and | Joseph | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓的 | 年轻 | 兄弟 | , | 雅各布 | 和 | 约瑟夫 | , |

尼腓的弟弟雅各和约瑟

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [oʊn] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][sæm][ænd; ənd] - [wɜːr; wər][bɔːrn]['æftər]

| and | his | own | children | and | those | of | Sam | and | Zoram | were | born | after |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 自己的 | 孩子们 | 和 | 那些 | 的 | 山姆 | 和 | - | 是 | 出生 | 后 |

[ðer; ðər] ['fɑːðəz] [left][dʒə'ruːsələm] .

| their | fathers | left | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 父亲们 | 左边 | 耶路撒冷 | . |

他自己的孩子以及山姆和佐拉姆的孩子都是在他们的父亲离开耶路撒冷之后出生的。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] ['bɪldɪŋ] [ɔːr] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk] ,

| They | did | not | know | much | about | building | or | other | kind | of | work | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 知道 | 很多 | 关于 | 建筑 | 或者 | 其他 | 种类 | 的 | 工作 | , |

他们对建筑或其他类型的工作了解不多。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] ['nevər][hæd; həd] [siːn] [ə; eɪ]['sɪti] [nɔːr]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [haʊs] .

| for | they | never | had | seen | a | city | nor | even | a | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 绝不 | 有 | 已见 | 一个 | 城市 | 也不 | 甚至 | 一个 | 房子 | . |

因为他们从未见过城市，甚至连房屋都没见过。

['dʊrɪŋ] [ðer; ðər] ['trævlz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ðeɪ] [lɪvd] [ɪn] [tents] .

| During | their | travels | in | the | wilderness | they | lived | in | tents | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 他们的 | 旅行 | 在 | 这 | 荒野 | 他们 | 居住地 | 在 | 帐篷 | . |

在荒野中旅行期间，他们住在帐篷里。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] ['tʃɪldrən] [maɪt] [hæv; həv] [rɪ'membər] ['siːɪŋ] [ðer; ðər] ['perənts] ['bɪldɪŋ]
**Some** **of** **these** **children** **might** **have** **remembered** **seeing** **their** **parents** **building**
一些 的 这些 孩子们 可能 有 记得 看到 他们的 父母 建筑
[ðə; ði] [ʃɪp] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [krɔːst] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ,
**the** **ship** **in** **which** **they** **crossed** **the** **ocean** **,**
这 船 在 哪个 他们 交叉 这 海洋 ,

这些孩子中有些可能还记得他们的父母建造了那艘他们用来横渡大洋的船。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [jʌŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
**but** **they** **were** **very** **young** **at** **that** **time** **.**
但 他们 是 非常 年轻的 在 那 时间 .

但当时他们年纪还很小。

[ðə; ði] ['niː˛faɪts] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['temp(ə)l] .
**THE** **NEPHITES** **BUILDING** **A** **TEMPLE** **.**
这 尼腓人 建筑 一个 寺庙 .

尼腓人建造圣殿。

['æftər] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə][wɜːrk][æt; ət] [ðiːz] ['dɪfrənt] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] ['niːfaɪ] [bɪlt]
**After** **teaching** **the** **people** **how** **to** **work** **at** **these** **different** **occupations** **Nephi** **built**
后 教学 这 人们 如何 到 工作 在 这些 不同的 职业 尼腓 建造
[ə; eɪ]['temp(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [maɪt] [miːt] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [ðə; ði][lɔːrd][ænd; ənd] [rɪ'siːv]
**a** **temple** **in** **which** **the** **people** **might** **meet** **to** **worship** **the** **Lord** **and** **receive**
一个 寺庙 在 哪个 这 人们 可能 见面 到 崇拜 这 主 和 收到
[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
**instructions** **.**
指示 .

尼腓教导人们如何从事这些不同的职业后，建造了一座圣殿，人们可以在那里聚会敬拜主并接受指示。

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði]['temp(ə)l] [meɪd] [laɪk][ðə; ði][wʌn][ɪn][dʒə'ruːsələm] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [bɪlt] [baɪ] [kɪŋ]
**He** **had** **the** **temple** **made** **like** **the** **one** **in** **Jerusalem** **,** **which** **was** **built** **by** **King**
他 有 这 寺庙 制成 喜欢 这 一 在 耶路撒冷 , 哪个 曾是 建造 经过 国王
['sɑːləmən] ,
**Solomon** **,**
所罗门 ,

他命人仿照耶路撒冷圣殿的样式建造了这座圣殿，耶路撒冷圣殿是所罗门王建造的。

['oʊnli][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [bɪlt] [ʌv; əv][soʊ] ['meni] ['preʃəs] [θɪŋz] .
**only** **it** **was** **not** **built** **of** **so** **many** **precious** **things** **.**
仅有的 它 曾是 不是 建造 的 所以 许多 宝贵的 事物 .

只是它并非由那么多珍贵的材料制成。

['niːfaɪ] [hæd; həd] [siːn] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn][dʒə'ruːsələm][ænd; ənd] [nuː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪlt] ,
**Nephi** **had** **seen** **the** **temple** **in** **Jerusalem** **and** **knew** **how** **it** **was** **built** **,**
尼腓 有 已见 这 寺庙 在 耶路撒冷 和 知道 如何 它 曾是 建造 ,

尼腓见过耶路撒冷的圣殿，也知道它的建造方式。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [wʌn][laɪk][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [nɪr] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
**and** **he** **made** **one** **like** **it** **as** **near** **as** **he** **could** **.**
和 他 制成 一 喜欢 它 作为 靠近 作为 他 可以 .

他尽其所能地仿制了一个。

[ðə; ði][wɜːrk][ɑːn][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [faɪn] .
**The** **work** **on** **it** **was** **very** **fine** **.**
这 工作 在 它 曾是 非常 美好的 .

做工非常精细。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz][soʊ] [wel] [bɪ'lʌvɪd] [baɪ][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ðer; ðər]

| **Nephi** | **was** | **so** | **well** | **beloved** | **by** | **his** | **people** | **that** | **they** | **desired** | **to** | **make** | **him** | **their** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 所以 | 出色地 | 心爱 | 经过 | 他的 | 人们 | 那 | 他们 | 想要的 | 到 | 制作 | 他 | 他们的 |

[kɪŋ] .

| **king** | **.** |
|---|---|
| 国王 | . |

尼腓深受人民爱戴，他们甚至想拥立他为王。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] [bʌt; bət][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ækt][æz; əz]

| **He** | **did** | **not** | **wish** | **them** | **to** | **have** | **a** | **king** | **but** | **was** | **willing** | **to** | **act** | **as** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 希望 | 他们 | 到 | 有 | 一个 | 国王 | 但 | 曾是 | 愿意的 | 到 | 行为 | 作为 |

[ə; eɪ] ['liːdər] [ænd; ənd][duː][ɔːl][hiː; hi][kʊd; kəd][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

| **a** | **leader** | **and** | **do** | **all** | **he** | **could** | **for** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 领导者 | 和 | 做 | 全部 | 他 | 可以 | 为了 | 他们 | . |

他不希望他们拥有国王，但他愿意扮演领导者的角色，尽其所能为他们服务。

[hiː; hi] ['niːdɪd] [sʌm; səm][wʌn][tuː; tə][help][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃər] [ʌv; əv][ðə; ðiː]['piːp(ə)l][ænd; ənd]

| **He** | **needed** | **some** | **one** | **to** | **help** | **him** | **as** | **a** | **teacher** | **of** | **the** | **people** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 需要 | 一些 | 一 | 到 | 帮助 | 他 | 作为 | 一个 | 老师 | 的 | 这 | 人们 | 和 |

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [ænd; ənd][set][ə'pɑːrt][hɪz; ɪz] [tuː] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]

| **he** | **appointed** | **and** | **set** | **apart** | **his** | **two** | **younger** | **brothers** | **Jacob** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 任命 | 和 | 放 | 除 | 他的 | 二 | 年轻 | 兄弟 | 雅各布 | 和 |

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][æz; əz] [priːsts] ,

| **Joseph** | **as** | **priests** | **,** |
|---|---|---|---|
| 约瑟夫 | 作为 | 神父 | , |

他需要有人协助他教导民众，于是任命并拣选了他的两个弟弟雅各和约瑟为祭司。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ɪn'strʌkt] [ðə; ðiː]['piːp(ə)l] .

| **that** | **they** | **might** | **instruct** | **the** | **people** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他们 | 可能 | 指示 | 这 | 人们 | . |

以便他们能够教导人民。

[ðiːz] [tuː] [men][wɜːr; wər]['feɪθf(ə)l][ɪn][ðer; ðər] ['duːtiz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪv] [ðə; ðiː]['piːp(ə)l] ['veri] [gʊd]

| **These** | **two** | **men** | **were** | **faithful** | **in** | **their** | **duties** | **and** | **they** | **gave** | **the** | **people** | **very** | **good** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 二 | 男人 | 是 | 忠实 | 在 | 他们的 | 职责 | 和 | 他们 | 给予 | 这 | 人们 | 非常 | 好的 |

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] .

| **instruction** | **.** |
|---|---|
| 操作说明 | . |

这两个人忠于职守，为人民提供了很好的指导。

[ðə; ðiː][lɔːrd]['blesɪd; blest][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər]['leɪbəz][ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ɪn] ['vɪʒənz] ['meni]

| **The** | **Lord** | **blessed** | **them** | **in** | **their** | **labors** | **and** | **showed** | **them** | **in** | **visions** | **many** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 蒙福 | 他们 | 在 | 他们的 | 劳动 | 和 | 显示 | 他们 | 在 | 愿景 | 许多 |

['glɔːriəs] [θɪŋz] ,

| **glorious** | **things** | **,** |
|---|---|---|
| 辉煌 | 事物 | , |

主在他们的劳作中赐福给他们，并在异象中向他们展示了许多荣耀的事。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [ʃoʊn] [ðer; ðər] ['brʌðər] ['niːfaɪ] .

| **just** | **as** | **he** | **had** | **shown** | **their** | **brother** | **Nephi** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 他 | 有 | 所示 | 他们的 | 兄弟 | 尼腓 | . |

就像他向他们的兄弟尼腓展示的那样。

[wiː; wi] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['stɔːri] [ðæt] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [waɪz][mæn] .

| **We** | **learn** | **from** | **this** | **story** | **that** | **Nephi** | **was** | **a** | **very** | **wise** | **man** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 学习 | 从 | 这 | 故事 | 那 | 尼腓 | 曾是 | 一个 | 非常 | 明智的 | 男人 | . |

从这个故事中我们得知，尼腓是一位非常有智慧的人。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə][wɜːrk][æt; ət] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]

| He | was | able | to | teach | his | people | how | to | work | at | different | kinds | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 有能力的 | 到 | 教 | 他的 | 人们 | 如何 | 到 | 工作 | 在 | 不同的 | 种类 | 的 |

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər] ['duːtiz] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] .

| occupations | as | well | as | to | instruct | them | in | their | duties | to | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 职业 | 作为 | 出色地 | 作为 | 到 | 指示 | 他们 | 在 | 他们的 | 职责 | 到 | 这 | 主 | . |

他能够教导他的人民如何从事各种职业，以及教导他们如何履行对主的义务。

['niːfaɪ] [bɪ'keɪm] [waɪz][baɪ] ['biːɪŋ] [ə'biːdiənt] .

| Nephi | became | wise | by | being | obedient | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 成为 | 明智的 | 经过 | 存在 | 听话 | . |

尼腓因服从而变得智慧。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tɔːt] ['meni] [θɪŋz] [baɪ][ðə; ði][lɔːrd] .

| He | was | taught | many | things | by | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 教授 | 许多 | 事物 | 经过 | 这 | 主 | . |

主教导了他许多事。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [prerz] [wɜːr; wər]

| He | prayed | to | the | Lord | to | know | what | to | do | and | his | prayers | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 祈祷 | 到 | 这 | 主 | 到 | 知道 | 什么 | 到 | 做 | 和 | 他的 | 祈祷 | 是 |

['ænsər] .

| answered | . |
|---|---|
| 回答 | . |

他向上帝祈祷，寻求指引，他的祈祷得到了回应。

[ðə; ði][lɔːrd]['hɛlps] [ðoʊz] [huː] [æsk][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][eɪd] .

| The | Lord | helps | those | who | ask | for | His | aid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 帮助 | 那些 | WHO | 问 | 为了 | 他的 | 援助 | . |

凡向主祈求帮助的人，主都会帮助。

[hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər][wɜːrk][ɔːr][ɪn][ðer; ðər] ['stʌdi] ,

| He | is | willing | to | help | them | in | their | work | or | in | their | study | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 愿意的 | 到 | 帮助 | 他们 | 在 | 他们的 | 工作 | 或者 | 在 | 他们的 | 学习 | , |

他愿意在工作或学习上帮助他们。

[ɔːr] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] ['trʌb(ə)l] , [ɔːr][ɪn] [wət'evər] [weɪ] [ðeɪ] [niːd] [hɪz; ɪz][help] .

| or | if | they | are | in | trouble | , | or | in | whatever | way | they | need | His | help | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 如果 | 他们 | 是 | 在 | 麻烦 | , | 或者 | 在 | 任何 | 方式 | 他们 | 需要 | 他的 | 帮助 | . |

或者如果他们遇到困难，或者以任何方式需要他的帮助。

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [tuː; tə][biː; bi]['truːli][waɪz][ænd; ənd][tuː; tə][get] [kə'rekt] ['nɑːlɪdʒ] [ɪz][tuː; tə] [siːk]

| The | only | way | to | be | truly | wise | and | to | get | correct | knowledge | is | to | seek |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 仅有的 | 方式 | 到 | 是 | 真的 | 明智的 | 和 | 到 | 得到 | 正确的 | 知识 | 是 | 到 | 寻找 |

[ðə; ði][lɔːrd][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['gaɪd(ə)ns] .

| the | Lord | for | His | guidance | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 为了 | 他的 | 指导 | . |

获得真正智慧和正确知识的唯一途径是寻求主的指引。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| Points | to | be | remembered | in | this | story | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['æftər][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd]['leɪməˌnaɪts] ['seprət] [ðə; ði][lɔːrd]['pleɪsɪz][ə; eɪ] [kɜːrs] [ə'pɑːn][ðə; ði]

| After | the | Nephites | and | Lamanites | separate | the | Lord | places | a | curse | upon | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 尼腓人 | 和 | 拉曼人 | 分离 | 这 | 主 | 地方 | 一个 | 诅咒 | 之上 | 这 |

['leɪməˌnaɪts] — ['kɔːzɪz] [ə; eɪ][skɪn][ʌv; əv] ['dɑːrknəs] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] — [ðɪs] [wʌz; wəz]

| Lamanites | — | Causes | a | skin | of | darkness | to | come | upon | them | — | This | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉曼人 | — | 原因 | 一个 | 皮肤 | 的 | 黑暗 | 到 | 来 | 之上 | 他们 | — | 这 | 曾是 |

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ['loʊðsəm] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

| to | make | them | loathsome | to | the | Nephites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 制作 | 他们 | 令人厌恶的 | 到 | 这 | 尼腓人 | , |

尼腓人和拉曼人分离后，主诅咒拉曼人——使他们的皮肤变黑——这是为了使他们为尼腓人所厌恶。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [tə'geðər] — [ðə; ði]['leɪməˌnaɪts] [bɪ'kʌm] ['aɪd(ə)l]

| so | that | they | would | not | associate | together | — | The | Lamanites | become | idle |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 他们 | 会 | 不是 | 联系 | 一起 | — | 这 | 拉曼人 | 变得 | 闲置的 |

[ænd; ənd] ['mɪstʃɪvəs] — ['niːfaɪ] ['tiːtʃɪz] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə][wɜːrk][æt; ət] ['dɪfrənt]

| and | mischievous | — | Nephi | teaches | his | people | how | to | work | at | different |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 恶作剧 | — | 尼腓 | 教导 | 他的 | 人们 | 如何 | 到 | 工作 | 在 | 不同的 |

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] — [hiː; hi] [bɪldz] [ə; eɪ]['temp(ə)l][laɪk][ðə; ði][wʌn][ɪn][dʒə'ruːsələm] — [ðə; ði]['piːp(ə)l] [lʌv]

| occupations | — | He | builds | a | temple | like | the | one | in | Jerusalem | — | The | people | love |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 职业 | — | 他 | 建造 | 一个 | 寺庙 | 喜欢 | 这 | 一 | 在 | 耶路撒冷 | — | 这 | 人们 | 爱 |

['niːfaɪ] [ænd; ənd][wɑːnt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] [kɪŋ] — [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

| Nephi | and | want | to | make | him | their | king | — | He | does | not | wish | them | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 和 | 想 | 到 | 制作 | 他 | 他们的 | 国王 | — | 他 | 做 | 不是 | 希望 | 他们 | 到 |

[hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] [bʌt; bət][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː][ɔːl][hiː; hi][kæn; kən][fɔːr; fər][ðem; ðəm][æz; əz][ə; eɪ]

| have | a | king | but | is | willing | to | do | all | he | can | for | them | as | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 国王 | 但 | 是 | 愿意的 | 到 | 做 | 全部 | 他 | 能 | 为了 | 他们 | 作为 | 一个 |

['liːdər] [ænd; ənd] ['tiːtʃər] — ['niːfaɪ] [ə'pɔints] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]

| leader | and | teacher | — | Nephi | appoints | his | brothers | Jacob | and | Joseph |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 领导者 | 和 | 老师 | — | 尼腓 | 任命 | 他的 | 兄弟 | 雅各布 | 和 | 约瑟夫 |

[æz; əz] [priːsts] [tuː; tə][help][hɪm; ɪm] [tiːtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ðer; ðər] ['duːtiz] — ['niːfaɪ] [ə; eɪ][waɪz][mæn] —

| as | priests | to | help | him | teach | the | people | their | duties | — | Nephi | a | wise | man | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 神父 | 到 | 帮助 | 他 | 教 | 这 | 人们 | 他们的 | 职责 | — | 尼腓 | 一个 | 明智的 | 男人 | — |

[bɪ'kʌmz] [waɪz][baɪ] ['biːɪŋ] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] .

| Becomes | wise | by | being | obedient | to | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 变成 | 明智的 | 经过 | 存在 | 听话 | 到 | 这 | 主 | . |

免得他们彼此交往——拉曼人变得懒惰和邪恶——尼腓教导他的人民如何从事不同的职业——他建造了一座像耶路撒冷圣殿一样的圣殿——人民爱戴尼腓，想拥立他为王——他不希望他们有国王，但愿意尽其所能地作为领袖和教师为他们服务——尼腓任命他的兄弟雅各和约瑟为祭司，帮助他教导人民他们的职责——尼腓是一位智慧人——因服从主而变得智慧。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

| LEHI | AND | HIS | SONS |
|---|---|---|---|
| 利希 | 和 | 他的 | 儿子们 |

李海和他的儿子们

['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ɑːn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

| NEPHI | MAKES | PLATES | ON | WHICH | TO | KEEP | A | RECORD | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 制作 | 盘子 | 在 | 哪个 | 到 | 保持 | 一个 | 记录 | . |

尼菲制作用来记录的盘子。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] ['veri] [pər'tɪkjələr][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɔːr]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ,

| Nephi | was | very | particular | to | keep | a | record | or | history | of | his | people | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 曾是 | 非常 | 特别的 | 到 | 保持 | 一个 | 记录 | 或者 | 历史 | 的 | 他的 | 人们 | , |

尼腓非常注重记录他族人的历史，

[ænd; ənd][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɔːrd] .

| and | to | record | the | instructions | he | received | from | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | 记录 | 这 | 指示 | 他 | 已收到 | 从 | 这 | 主 | . |

并记录他从主那里得到的指示。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn][ˈɔːrdər][ðæt][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [maɪt] [noʊ] [ðə; ði]['meni] [greɪt] [θɪŋz] [ðə; ði][lɔːrd]

| This | was | in | order | that | the | people | might | know | the | many | great | things | the | Lord |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 在 | 命令 | 那 | 这 | 人们 | 可能 | 知道 | 这 | 许多 | 伟大的 | 事物 | 这 | 主 |

[hæd; həd] [dʌn] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈfɔːrˌfɑːðərz] .

| had | done | for | them | and | their | forefathers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 完毕 | 为了 | 他们 | 和 | 他们的 | 祖先 | . |

这是为了让人们知道上帝为他们和他们的祖先所做的许多伟大的事情。

[ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] ['veri] [pərˈtɪkjələr] [əˈbaʊt] ['niːfaɪ] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

| The | Lord | was | very | particular | about | Nephi | taking | a | record | of | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 曾是 | 非常 | 特别的 | 关于 | 尼腓 | 采取 | 一个 | 记录 | 的 | 他的 |

[ˈfɔːrˌfɑːðərz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [wen] [hiː; hi][left][dʒəˈruːsələm] .

| forefathers | with | him | when | he | left | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 祖先 | 和 | 他 | 什么时候 | 他 | 左边 | 耶路撒冷 | . |

主非常特别地要求尼腓离开耶路撒冷时带上他祖先的记录。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪˈmembər] [ðæt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [wɜːr; wər][sent][tuː; tə][ 'leibən ][fɔːr; fər]

| You | will | remember | that | Nephi | and | his | brothers | were | sent | to | Laban | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 将要 | 记住 | 那 | 尼腓 | 和 | 他的 | 兄弟 | 是 | 发送 | 到 | 拉班 | 为了 |

[ðə; ði]['rekərdz] ,

| the | records | , |
|---|---|---|
| 这 | 记录 | , |

你们应该记得，尼腓和他的兄弟们被派往拉班那里索要纪录。

[ænd; ənd] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [kə'mɑːndid] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə] [kɪl] [ 'leibən ][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get]

| and | Nephi | was | commanded | of | the | Lord | to | kill | Laban | in | order | to | get |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尼腓 | 曾是 | 命令 | 的 | 这 | 主 | 到 | 杀 | 拉班 | 在 | 命令 | 到 | 得到 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

主命令尼腓杀死拉班，以便得到他们。

[ðə; ði] [lɔːrd] [nuː] [ðæt] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['diːlɪŋz]

| The | Lord | knew | that | by | having | the | people | keep | a | record | of | His | dealings |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主 | 知道 | 那 | 经过 | 拥有 | 这 | 人们 | 保持 | 一个 | 记录 | 的 | 他的 | 交易 |

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ][ept][tuː; tə][fər'get][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

| with | them | they | would | not | be | so | apt | to | forget | Him | and | His |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 他们 | 会 | 不是 | 是 | 所以 | 易于 | 到 | 忘记 | 他 | 和 | 他的 |

[kə'mændmənts] .

| commandments | . |
|---|---|
| 诫命 | . |

主知道，如果让人们记录下他与他们交往的事，他们就不会轻易忘记他和他的诫命。

[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔːrmən] [telz] [ə'baʊt][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv]['piːp(ə)l] [huː] [left][dʒəˈruːsələm][ɪ'lev(ə)n]

| The | Book | of | Mormon | tells | about | a | company | of | people | who | left | Jerusalem | eleven |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 书 | 的 | 摩门教 | 讲述 | 关于 | 一个 | 公司 | 的 | 人们 | WHO | 左边 | 耶路撒冷 | 十一 |

['jɪrz] ['leɪtər][ðæn; ðən][dɪd] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kɑːləni] .

| years | later | than | did | Nephi | and | his | colony | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 年 | 之后 | 比 | 做过 | 尼腓 | 和 | 他的 | 殖民地 | . |

《摩尔门经》讲述了一群人比尼腓和他的殖民地晚十一年离开耶路撒冷的故事。

[ðeɪ] [brɔːt] [noʊ]['rekərdz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

| They | brought | no | records | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 带来 | 不 | 记录 | 和 | 他们 | . |

他们没有携带任何记录。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [θri:] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ['leɪtər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɔ:r][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv]

| A | little | more | than | three | hundred | years | later | the | children | or | descendants | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 小的 | 更多的 | 比 | 三 | 百 | 年 | 之后 | 这 | 孩子们 | 或者 | 后代 | 的 |

[ði:z] ['pi:p(ə)l][wɜ:r; wər] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ʌv; əv] ['ni:faɪ] .

| these | people | were | found | by | the | people | of | Nephi | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 人们 | 是 | 成立 | 经过 | 这 | 人们 | 的 | 尼腓 | . |

三百多年后，尼腓人发现了这些人的子孙后代。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðer; ðər] ['læŋgwɪdʒ] [wʌz; wəz] [kə'rʌptɪd] [ɔ:r] [tʃeɪndʒd] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] [tu:]

| At | this | time | their | language | was | corrupted | or | changed | so | much | that | the | two |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 时间 | 他们的 | 语言 | 曾是 | 腐败的 | 或者 | 已更改 | 所以 | 很多 | 那 | 这 | 二 |

['pi:pəlz] [kʊd; kəd][nɑ:t][ˌʌndər'stænd] [i:tʃ] ['ʌðər] .

| peoples | could | not | understand | each | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 人民 | 可以 | 不是 | 理解 | 每个 | 其他 | . |

当时他们的语言已经发生了很大的变化，以至于两个民族无法互相理解。

[ði:z] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:r; wər] [wɪ'ðaʊt] ['rekərdz] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd][hæd; həd]['ɔ:lsoʊ] [lɔ:st] [ɔ:l] ['nɑ:lɪdʒ]

| These | people | who | were | without | records | of | any | kind | had | also | lost | all | knowledge |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 人们 | WHO | 是 | 没有 | 记录 | 的 | 任何 | 种类 | 有 | 还 | 丢失的 | 全部 | 知识 |

[ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:rd] .

| of | the | Lord | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 主 | . |

这些没有任何记录的人也完全失去了对主的认识。

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][gɑ:d] .

| They | did | not | know | there | was | a | God | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 知道 | 那里 | 曾是 | 一个 | 上帝 | . |

他们不知道世上有上帝。

[ðɪs] [ʃoʊz] [haʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] ['rekərdz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kept] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [meɪ]

| This | shows | how | important | it | is | that | records | should | be | kept | so | that | the | people | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 演出 | 如何 | 重要的 | 它 | 是 | 那 | 记录 | 应该 | 是 | 保留 | 所以 | 那 | 这 | 人们 | 可能 |

[rɪ'membər] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:rd] ,

| remember | the | commandments | of | the | Lord | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 记住 | 这 | 诫命 | 的 | 这 | 主 | , |

这说明保存记录是多么重要，这样人们才能记住主的诫命。

[ænd; ənd][nɑ:t][fər'get][hɪm; ɪm][æz; əz] [ði:z] ['pi:p(ə)l][dɪd] .

| and | not | forget | Him | as | these | people | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不是 | 忘记 | 他 | 作为 | 这些 | 人们 | 做过 | . |

不要像这些人一样忘记他。

['ni:faɪ] [meɪd] [sʌm; səm] [pleɪts] [frʌm; frəm]['met(ə)l][ɑ:n] [wɪtʃ] [hi:; hi] [roʊt] [ɔ:r] [ɪn'greɪvd] [æn; ən]

| Nephi | made | some | plates | from | metal | on | which | he | wrote | or | engraved | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 制成 | 一些 | 盘子 | 从 | 金属 | 在 | 哪个 | 他 | 写道 | 或者 | 刻 | 一个 |

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pi:p(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [left][dʒə'ru:sələm][ʌn'tɪl][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm]

| account | of | his | people | from | the | time | they | left | Jerusalem | until | a | short | time |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 帐户 | 的 | 他的 | 人们 | 从 | 这 | 时间 | 他们 | 左边 | 耶路撒冷 | 直到 | 一个 | 短的 | 时间 |

[bɪ'fɔ:r] [hi:; hi][daɪd] .

| before | he | died | . |
|---|---|---|---|
| 前 | 他 | 死亡 | . |

尼腓用金属制作了一些金页片，并在上面书写或刻写了他的人民从离开耶路撒冷到他去世前不久的记载。

[ɑ:n] [ði:z] [pleɪts] [hi:; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] .

| On | these | plates | he | wrote | a | full | history | of | the | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这些 | 盘子 | 他 | 写道 | 一个 | 满的 | 历史 | 的 | 这 | 人们 | . |

他在这些盘子上写下了该民族的完整历史。

['æftərwərdz] [ðə; ði] [lɔ:rd] [toʊld] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [meɪk] ['ʌðər] [pleɪts] [ænd; ənd] [ɪn'greɪv] [ə'pɑ:n] [ðem; ðəm]

| **Afterwards** | **the** | **Lord** | **told** | **him** | **to** | **make** | **other** | **plates** | **and** | **engrave** | **upon** | **them** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 主 | 讲述 | 他 | 到 | 制作 | 其他 | 盘子 | 和 | 雕刻 | 之上 | 他们 |

['sɜ:rt(ə)n] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] .

| **certain** | **instructions** | **for** | **the** | **benefit** | **of** | **his** | **people** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 肯定 | 指示 | 为了 | 这 | 益处 | 的 | 他的 | 人们 | . |

之后，主指示他制作其他金属板，并在上面刻上一些指示，以造福他的人民。

[wen] ['ni:faɪ] [bɪ'keɪm] [oʊld] [hi:; hi] [geɪv] [ðə; ði] [pleɪts] [wɪtʃ] [kən'teɪnd] [ðə; ði] ['rekərdz] [tu:; tə] [hɪz; ɪz]

| **When** | **Nephi** | **became** | **old** | **he** | **gave** | **the** | **plates** | **which** | **contained** | **the** | **records** | **to** | **his** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 尼腓 | 成为 | 老的 | 他 | 给予 | 这 | 盘子 | 哪个 | 包含 | 这 | 记录 | 到 | 他的 |

['brʌðər] ['dʒeɪkəb] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [wʌt] [tu:; tə] [raɪt] [ɑ:n] [ðem; ðəm] .

| **brother** | **Jacob** | **and** | **instructed** | **him** | **about** | **what** | **to** | **write** | **on** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 兄弟 | 雅各布 | 和 | 指示 | 他 | 关于 | 什么 | 到 | 写 | 在 | 他们 | . |

尼腓年老时，将记载着这些记录的金页片交给他的哥哥雅各，并指示他应该在上面写些什么。

['dʒeɪkəb] [ɪn] [tɜ:rn] [wen] [hi:; hi] [gru:] [oʊld] [geɪv] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] [sʌn] .

| **Jacob** | **in** | **turn** | **when** | **he** | **grew** | **old** | **gave** | **them** | **to** | **his** | **son** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 雅各布 | 在 | 转动 | 什么时候 | 他 | 生长 | 老的 | 给予 | 他们 | 到 | 他的 | 儿子 | . |

雅各布年老时，又把它们给了他的儿子。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wʌz; wəz] [kept] [fɔ:r; fər] ['meni] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]

| **In** | **this** | **way** | **the** | **history** | **of** | **the** | **people** | **was** | **kept** | **for** | **many** | **hundreds** | **of** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 方式 | 这 | 历史 | 的 | 这 | 人们 | 曾是 | 保留 | 为了 | 许多 | 数百 | 的 |

['jɪrz] .

| **years** | **.** |
|---|---|
| 年 | . |

就这样，人民的历史被保存了数百年。

[nekst] [tu:; tə] [ðə; ði] [læst] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [hu:] [hæd; həd] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rekərdz]

| **Next** | **to** | **the** | **last** | **man** | **among** | **the** | **Nephites** | **who** | **had** | **charge** | **of** | **the** | **records** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 下一个 | 到 | 这 | 最后的 | 男人 | 之中 | 这 | 尼腓人 | WHO | 有 | 收费 | 的 | 这 | 记录 |

[wʌz; wəz] [wʌn] [neɪmd] ['mɔ:rmən] .

| **was** | **one** | **named** | **Mormon** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 一 | 命名 | 摩门教 | . |

在负责保管记录的尼腓人中，倒数第二个人名叫摩尔门。

[bɪ'saɪdz] ['raɪtɪŋ] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [wʌt] ['hæpənd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] [taɪm] ,

| **Besides** | **writing** | **an** | **account** | **of** | **what** | **happened** | **in** | **his** | **own** | **time** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 写作 | 一个 | 帐户 | 的 | 什么 | 发生 | 在 | 他的 | 自己的 | 时间 | , |

除了记录他所处时代发生的事情之外，

['mɔ:rmən] [meɪd] [frʌm; frəm] [ði:z] ['rekərdz] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [ɑ:n] [ðə; ði] [pleɪts] [ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['hɪstri; 'hɪstəri]

| **Mormon** | **made** | **from** | **these** | **records** | **which** | **were** | **on** | **the** | **plates** | **a** | **short** | **history** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摩门教 | 制成 | 从 | 这些 | 记录 | 哪个 | 是 | 在 | 这 | 盘子 | 一个 | 短的 | 历史 |

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] ['li:ˌhaɪ] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] [oʊn] [taɪm] .

| **of** | **the** | **people** | **from** | **the** | **days** | **of** | **Lehi** | **to** | **his** | **own** | **time** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 人们 | 从 | 这 | 天 | 的 | 利希 | 到 | 他的 | 自己的 | 时间 | . |

摩尔门根据这些刻在金页片上的记录，编纂了一部从李海时代到他自己时代的简史。

[ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪtʃ] [hi:; hi] [roʊt] [ɪz] [wʌt] [wʌz; wəz] [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]

| **This** | **history** | **which** | **he** | **wrote** | **is** | **what** | **was** | **translated** | **by** | **Joseph** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 历史 | 哪个 | 他 | 写道 | 是 | 什么 | 曾是 | 翻译 | 经过 | 约瑟夫 |

[smɪθ] .

| **Smith** | **.** |
|---|---|
| 史密斯 | . |

他所撰写的这段历史，正是约瑟·史密斯翻译的版本。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['mɔ:rmən] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['mɔ:rmən] .

| **It** | **is** | **called** | **the** | **Book** | **of** | **Mormon** | **because** | **it** | **was** | **written** | **by** | **Mormon** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 称为 | 这 | 书 | 的 | 摩门教 | 因为 | 它 | 曾是 | 书面 | 经过 | 摩门教 | . |

它之所以被称为《摩尔门经》，是因为它是由摩尔门所著。

[hɪz; ɪz][sʌn] [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz][məˈrɔni][wʌz; wəz][ðə; ði][læst][mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː]

| **His** | **son** | **whose** | **name** | **was** | **Moroni** | **was** | **the** | **last** | **man** | **among** | **the** | **Nephites** | **who** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 儿子 | 谁 | 姓名 | 曾是 | 莫罗尼 | 曾是 | 这 | 最后的 | 男人 | 之中 | 这 | 尼腓人 | WHO |

[roʊt] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪts] .

| **wrote** | **on** | **the** | **plates** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 写道 | 在 | 这 | 盘子 | . |

他的儿子摩罗乃是尼腓人中最后一个在金页片上书写的人。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][læst] ['prɑːfɪt] [ðæt] [lɪvd] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .

| **He** | **was** | **also** | **the** | **last** | **prophet** | **that** | **lived** | **among** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 还 | 这 | 最后的 | 先知 | 那 | 居住地 | 之中 | 他们 | . |

他也是他们中间最后一位先知。

[wen] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜːr; wər] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ]

| **When** | **he** | **finished** | **the** | **history** | **the** | **people** | **were** | **fighting** | **and** | **killing** | **each** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 完成的 | 这 | 历史 | 这 | 人们 | 是 | 斗争 | 和 | 杀 | 每个 |

['ʌðər] .

| **other** | **.** |
|---|---|
| 其他 | . |

当他讲完历史时，人们正在互相争斗、互相残杀。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪˈkʌm] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt][əˈbeɪ][ðə; ði] [kəˈmændmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd]

| **They** | **had** | **become** | **wicked** | **and** | **would** | **not** | **obey** | **the** | **commandments** | **of** | **the** | **Lord** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 变得 | 邪恶 | 和 | 会 | 不是 | 服从 | 这 | 诫命 | 的 | 这 | 主 |

[nɔːr]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [ðə; ði] ['prɔfits] .

| **nor** | **listen** | **to** | **the** | **instructions** | **of** | **His** | **servants** | **the** | **prophets** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 听 | 到 | 这 | 指示 | 的 | 他的 | 仆人 | 这 | 先知 | . |

他们变得邪恶，不肯遵守主的诫命，也不肯听从祂的仆人先知的指示。

[ɑːn] [ðɪs] [əˈkaʊnt] [ðə; ði] [lɔːrd] [əˈlaʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [iːtʃ] ['ʌðər] .

| **On** | **this** | **account** | **the** | **Lord** | **allowed** | **them** | **to** | **destroy** | **each** | **other** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 帐户 | 这 | 主 | 允许 | 他们 | 到 | 破坏 | 每个 | 其他 | . |

因此，上帝允许他们自相残杀。

[hɪz; ɪz] ['prɔfits] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [dɪˈstrɔɪd] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt]

| **His** | **prophets** | **Lehi** | **and** | **Nephi** | **said** | **they** | **would** | **be** | **destroyed** | **if** | **they** | **would** | **not** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 先知 | 利希 | 和 | 尼腓 | 说 | 他们 | 会 | 是 | 损毁 | 如果 | 他们 | 会 | 不是 |

[sɜːrv] [ðə; ði][lɔːrd] .

| **serve** | **the** | **Lord** | **.** |
|---|---|---|---|
| 服务 | 这 | 主 | . |

他的先知李海和尼腓说，如果他们不事奉主，他们就会被毁灭。

['niːfaɪ] ['meɪkɪŋ] [pleɪts] .

| **NEPHI** | **MAKING** | **PLATES** | **.** |
|---|---|---|---|
| 尼腓 | 制作 | 盘子 | . |

尼菲制作盘子。

[wen] [məˈrɔni] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] [pleɪts]

| **When** | **Moroni** | **finished** | **writing** | **the** | **history** | **of** | **the** | **Nephites** | **he** | **placed** | **the** | **plates** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 莫罗尼 | 完成的 | 写作 | 这 | 历史 | 的 | 这 | 尼腓人 | 他 | 放置 | 这 | 盘子 |

[kənˈteɪnɪŋ] [ðə; ði]['rekərdz][ɪn][ə; eɪ][stoʊn][bɑːks][ænd; ənd] ['berid] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [hɪl] .

| **containing** | **the** | **records** | **in** | **a** | **stone** | **box** | **and** | **buried** | **them** | **in** | **a** | **hill** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 记录 | 在 | 一个 | 石头 | 盒子 | 和 | 埋葬 | 他们 | 在 | 一个 | 爬坡道 | . |

摩罗乃写完尼腓人的历史后，将装有这些记录的页片放在一个石盒里，然后埋在了一座小山里。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pleɪts] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][bɑːks][ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv][ 'leibən ] [wɪtʃ] ['niːfaɪ]

| With | the | plates | he | also | placed | in | the | box | the | sword | of | Laban | which | Nephi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 盘子 | 他 | 还 | 放置 | 在 | 这 | 盒子 | 这 | 剑 | 的 | 拉班 | 哪个 | 尼腓 |

[tʊk] [tuː; tə] [sleɪ] [ 'leibən ][wɪð; wɪθ][ænd; ənd][ə; eɪ][goʊld] ['brestpleɪt] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['piːp(ə)l] [juːst]

| took | to | slay | Laban | with | and | a | gold | breastplate | such | as | the | people | used |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 采取 | 到 | 杀戮 | 拉班 | 和 | 和 | 一个 | 金子 | 胸甲 | 这样的 | 作为 | 这 | 人们 | 用过的 |

[tuː; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [ɪn][wɔːr] ;

| to | protect | themselves | in | war | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 保护 | 他们自己 | 在 | 战争 | ; |

他将金页片与拉班的剑（尼腓曾用这把剑杀死拉班）和金胸甲（就像人们在战争中用来保护自己的胸甲）一起放入盒子里；

['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] , [ɔːr] [ˌɪn'tɝːprətɝz] .

| also | the | urim | and | thummim | , | or | interpreters | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 这 | 乌林 | 和 | 拇指 | , | 或者 | 口译员 | . |

还有乌陵和图明，也就是翻译者。

[ðɪs] [stoʊn] [bɑːks][ænd; ənd][ɪts]['kɑːntents] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['berid]

| This | stone | box | and | its | contents | remained | in | the | ground | where | it | was | buried |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 石头 | 盒子 | 和 | 它是 | 内容 | 剩余 | 在 | 这 | 地面 | 在哪里 | 它 | 曾是 | 埋葬 |

[ˌfɔːr'tiːn] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .

| fourteen | hundred | years | . |
|---|---|---|---|
| 十四 | 百 | 年 | . |

这个石箱及其中的物品在它被埋藏的地下保存了1400年。

[ɑːn][ðə; ði] 22nd [deɪ] [ʌv; əv] [sep'tembər] , - , [ðɪs] [seɪm] [mæn] [mə'rɔni] , [huː] [hæd; həd][daɪd]

| On | the | 22nd | day | of | September | , | 1827 | , | this | same | man | Moroni | , | who | had | died |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 22nd | 天 | 的 | 九月 | , | - | , | 这 | 相同的 | 男人 | 莫罗尼 | , | WHO | 有 | 死亡 |

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˌrezə'rektid] ,

| and | was | resurrected | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 复活 | , |

1827年9月22日，这位已经死去又复活的摩罗乃，

[ɔːr] [reɪzd] [tuː; tə][laɪf] [ə'gen] , [ʃoʊd] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [wer] [ðɪs] [stoʊn]

| or | raised | to | life | again | , | showed | Joseph | Smith | the | Prophet | where | this | stone |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 提高 | 到 | 生活 | 再次 | , | 显示 | 约瑟夫 | 史密斯 | 这 | 先知 | 在哪里 | 这 | 石头 |

[bɑːks][wʌz; wəz] ['berid] ,

| box | was | buried | , |
|---|---|---|---|
| 盒子 | 曾是 | 埋葬 | , |

或者复活，并向先知约瑟·斯密指明了这个石箱的埋藏地点。

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm; ɪm] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] [aʊt] .

| and | gave | him | permission | to | take | the | plates | and | other | things | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 给予 | 他 | 允许 | 到 | 拿 | 这 | 盘子 | 和 | 其他 | 事物 | 出去 | . |

并允许他把盘子和其他东西拿出来。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] [ɔːr] [ˌɪn'tɝːprətɝz] ,

| With | the | urim | and | thummim | or | interpreters | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 乌林 | 和 | 拇指 | 或者 | 口译员 | , |

与乌陵和图明或翻译者一起，

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ] [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][ɔːr] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɑːn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]

| Joseph | Smith | translated | or | changed | the | writings | on | some | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 约瑟夫 | 史密斯 | 翻译 | 或者 | 已更改 | 这 | 著作 | 在 | 一些 | 的 | 这 |

[pleɪts] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

| plates | into | the | English | language | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 盘子 | 进入 | 这 | 英语 | 语言 | . |

约瑟·斯密将一些金页片上的文字翻译或改写成了英文。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔːrmən][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn]

| In | this | way | the | Book | of | Mormon | was | given | to | the | people | who | live | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 方式 | 这 | 书 | 的 | 摩门教 | 曾是 | 给定 | 到 | 这 | 人们 | WHO | 居住 | 在 |

['aʊər; ɑːr][taɪm] .

| our | time | . |
|---|---|---|
| 我们的 | 时间 | . |

就这样，《摩尔门经》被赐予了我们这个时代的人们。

[ðə; ði]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] [wʌz; wəz] [tuː] ['preʃəs] [stoʊnz] ['fɑːsənd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɪlvər][rɪm] .

| The | urim | and | thummim | was | two | precious | stones | fastened | into | a | silver | rim | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 乌林 | 和 | 拇指 | 曾是 | 二 | 宝贵的 | 石头 | 系紧 | 进入 | 一个 | 银 | 轮缘 | . |

乌陵和图明是镶嵌在银边上的两颗宝石。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [prɪ'perd] [baɪ][ðə; ði][lɔːrd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ træns'leitiŋ ] .

| They | had | been | prepared | by | the | Lord | for | the | purpose | of | translating | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 到过 | 准备 | 经过 | 这 | 主 | 为了 | 这 | 目的 | 的 | 翻译 | . |

主已预备好他们进行翻译。

[baɪ] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] [ðiːz] [stoʊnz] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]

| By | looking | on | these | stones | the | Prophet | Joseph | Smith | could | see | the | English |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 寻找 | 在 | 这些 | 石头 | 这 | 先知 | 约瑟夫 | 史密斯 | 可以 | 看 | 这 | 英语 |

[wɜːrdz][tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrdz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ɪn'greɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪts] .

| words | to | be | written | for | the | words | which | were | engraved | on | the | plates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 字 | 到 | 是 | 书面 | 为了 | 这 | 字 | 哪个 | 是 | 刻 | 在 | 这 | 盘子 | . |

先知约瑟·斯密通过观察这些石头，就能看出刻在金页片上的文字应该用英文写出来。

[wen] ['niːfaɪ] [bɪ'keɪm] [oʊld][ænd; ənd] [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [suːn] [daɪ][hiː; hi] [ə'nɔɪntɪd] [ə; eɪ][mæn]

| When | Nephi | became | old | and | knew | that | he | would | soon | die | he | anointed | a | man |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 尼腓 | 成为 | 老的 | 和 | 知道 | 那 | 他 | 会 | 很快 | 死 | 他 | 受膏者 | 一个 | 男人 |

[tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ] [tuː; tə] [ruːl] ['oʊvər][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

| to | be | king | to | rule | over | the | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 是 | 国王 | 到 | 规则 | 超过 | 这 | 人们 | . |

尼腓年老时知道自己不久于人世，便膏立一人为王，统治人民。

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][æz; əz] [priːsts]

| He | had | already | appointed | his | brothers | Jacob | and | Joseph | as | priests |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 已经 | 任命 | 他的 | 兄弟 | 雅各布 | 和 | 约瑟夫 | 作为 | 神父 |

[tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər] ['duːtiz] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] .

| to | instruct | them | in | their | duties | to | the | Lord | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 指示 | 他们 | 在 | 他们的 | 职责 | 到 | 这 | 主 | . |

他已经任命他的兄弟雅各和约瑟为祭司，教导他们如何侍奉主。

[hiː; hi][hɪm'self][hæd; həd] [tɔːt] [ðem; ðəm] ['meni] [θɪŋz] [ə'baʊt] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['mætərz] ,

| He | himself | had | taught | them | many | things | about | religion | and | other | matters | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 他自己 | 有 | 教授 | 他们 | 许多 | 事物 | 关于 | 宗教 | 和 | 其他 | 事情 | , |

他本人曾教导过他们许多关于宗教和其他方面的事情，

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [prɪ'perd] [tuː; tə][daɪ] .

| and | now | he | was | prepared | to | die | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 他 | 曾是 | 准备 | 到 | 死 | . |

他现在已经做好了赴死的准备。

[hiː; hi] [lɪvd] [ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] , ['hævɪŋ] [bɪn] ['feɪθf(ə)l][ɪn]['duːɪŋ] ['evriθɪŋ] [ðə; ði][lɔːrd] [kə'mɑːndid]

| He | lived | a | good | life | , | having | been | faithful | in | doing | everything | the | Lord | commanded |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 居住地 | 一个 | 好的 | 生活 | , | 拥有 | 到过 | 忠实 | 在 | 正在做 | 一切 | 这 | 主 | 命令 |

[hɪm; ɪm] .

| him | . |
|---|---|
| 他 | . |

他一生行善，忠实地遵行了主的一切命令。

[pɔɪnts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] :

| **Points** | **to** | **be** | **remembered** | **in** | **this** | **story** | **:** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 积分 | 到 | 是 | 记得 | 在 | 这 | 故事 | : |

这个故事中需要记住的几点：

['niːfaɪ] [kept] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][soʊ] [ðeɪ] [maɪt] [rɪ'membər] [wʌt] [ðə; ði][lɔːrd]

| **Nephi** | **kept** | **a** | **record** | **of** | **his** | **people** | **so** | **they** | **might** | **remember** | **what** | **the** | **Lord** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尼腓 | 保留 | 一个 | 记录 | 的 | 他的 | 人们 | 所以 | 他们 | 可能 | 记住 | 什么 | 这 | 主 |

[hæd; həd] [dʌn] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] — [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ðə; ði][lɔː(r)dz] [kə'mændmənts]

| **had** | **done** | **for** | **them** | **—** | **If** | **they** | **did** | **not** | **have** | **the** | **Lord's** | **commandments** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 完毕 | 为了 | 他们 | — | 如果 | 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 这 | 主场 | 诫命 |

['rɪt(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] ['iːzəli] [fər'get][ðem; ðəm] — ['niːfaɪ] [meɪks] [pleɪts] [ʌv; əv]['met(ə)l][ɑːn] [wɪtʃ]

| **written** | **they** | **would** | **easily** | **forget** | **them** | **—** | **Nephi** | **makes** | **plates** | **of** | **metal** | **on** | **which** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 书面 | 他们 | 会 | 容易地 | 忘记 | 他们 | — | 尼腓 | 制作 | 盘子 | 的 | 金属 | 在 | 哪个 |

[tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] — [ðiːz] [pleɪts] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][baɪ][wʌn][mæn]

| **to** | **write** | **the** | **history** | **of** | **his** | **people** | **—** | **These** | **plates** | **were** | **given** | **by** | **one** | **man** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 写 | 这 | 历史 | 的 | 他的 | 人们 | — | 这些 | 盘子 | 是 | 给定 | 经过 | 一 | 男人 |

[tuː; tə] [ə'nʌðər] [tuː; tə] [kiːp] [fɔːr; fər] ['meni] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] — [mə'rɔni] [ðə; ði][nekst][tuː; tə][læst]

| **to** | **another** | **to** | **keep** | **for** | **many** | **hundreds** | **of** | **years** | **—** | **Moroni** | **the** | **next** | **to** | **last** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 其他 | 到 | 保持 | 为了 | 许多 | 数百 | 的 | 年 | — | 莫罗尼 | 这 | 下一个 | 到 | 最后的 |

[mæn] [huː] [roʊt] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪts] ['kɑːpɪd][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][frʌm; frəm]

| **man** | **who** | **wrote** | **on** | **the** | **plates** | **copied** | **a** | **short** | **history** | **of** | **the** | **people** | **from** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 男人 | WHO | 写道 | 在 | 这 | 盘子 | 复制 | 一个 | 短的 | 历史 | 的 | 这 | 人们 | 从 |

[ðem; ðəm] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔːrmən] — [mə'rɔni] ,

| **them** | **which** | **is** | **called** | **the** | **Book** | **of** | **Mormon** | **—** | **Moroni** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 哪个 | 是 | 称为 | 这 | 书 | 的 | 摩门教 | — | 莫罗尼 | , |

尼腓记录了他的人民，以便他们记住主为他们所做的一切——如果没有主的诫命被记录下来，他们很容易忘记——尼腓制作了金属页片，用来记录他人民的历史——这些页片由一个人交给另一个人保存了数百年——倒数第二个在页片上书写的人摩罗乃从中抄录了一部简短的人民历史，称为《摩尔门经》——摩罗乃

['mɔːrmənz] [sʌn] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði]['rekərdz] [ænd; ənd][hɪd][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][stoʊn][bɑːks] — [ˌfɔːr'tiːn]

| **Mormon's** | **son** | **finished** | **the** | **records** | **and** | **hid** | **them** | **in** | **a** | **stone** | **box** | **—** | **Fourteen** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摩门教的 | 儿子 | 完成的 | 这 | 记录 | 和 | 隐藏 | 他们 | 在 | 一个 | 石头 | 盒子 | — | 十四 |

['hʌndrəd] ['jɪrz] ['æftərwərdz] [mə'rɔni] [ʃoʊd] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ] [wer] [ðə; ði] [pleɪts] [wɜːr; wər]

| **hundred** | **years** | **afterwards** | **Moroni** | **showed** | **Joseph** | **Smith** | **where** | **the** | **plates** | **were** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 百 | 年 | 然后 | 莫罗尼 | 显示 | 约瑟夫 | 史密斯 | 在哪里 | 这 | 盘子 | 是 |

['hɪd(ə)n] ,

| **hidden** | **,** |
|---|---|
| 隐 | , |

摩尔门的儿子完成了这些记录，并将它们藏在一个石箱里——一千四百年后，摩罗乃向约瑟·斯密指明了金页片的藏匿地点。

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm; ɪm] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] — [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

| **and** | **gave** | **him** | **permission** | **to** | **take** | **them** | **out** | **of** | **the** | **ground** | **—** | **With** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 给予 | 他 | 允许 | 到 | 拿 | 他们 | 出去 | 的 | 这 | 地面 | — | 和 | 这 |

['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmim] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ] [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɑːn]

| **urim** | **and** | **thummim** | **Joseph** | **Smith** | **translated** | **the** | **writings** | **on** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 乌林 | 和 | 拇指 | 约瑟夫 | 史密斯 | 翻译 | 这 | 著作 | 在 |

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪts] — [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][daɪd] ['niːfaɪ] [ə'nɔɪntɪd] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ]

| **some** | **of** | **the** | **plates** | **—** | **Before** | **he** | **died** | **Nephi** | **anointed** | **a** | **man** | **to** | **be** | **king** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 盘子 | — | 前 | 他 | 死亡 | 尼腓 | 受膏者 | 一个 | 男人 | 到 | 是 | 国王 |

['oʊvər][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

| **over** | **the** | **people** | **.** |
|---|---|---|---|
| 超过 | 这 | 人们 | . |

并允许他从地里取出它们——约瑟·斯密用乌陵和土明翻译了一些金页片上的文字——尼腓在去世前膏立了一个人作人民的国王。

| [-] | [noʊt] | : |
|---|---|---|
| **Transcriber's** | **Note** | **:** |
| 转录员的 | 笔记 | : |

转录者注：

| [ə; eɪ] | [fjuː] | [ɪkˈstreɪniəs] | [ˌpʌŋktʃuˈeɪʃ(ə)n] | [ maːrks ] | [wɜːr; wər] | [kəˈrektɪd] | [æz; əz] | [siːmd] | [ˈriːz(ə)nəb(ə)l] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **A** | **few** | **extraneous** | **punctuation** | **marks** | **were** | **corrected** | **as** | **seemed** | **reasonable** | **.** |
| 一个 | 很少 | 无关的 | 标点 | 标记 | 是 | 已更正 | 作为 | 似乎 | 合理的 | . |

根据实际情况，修正了一些多余的标点符号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神